

LL

llaga

-> CAUTERIO

3S 31,8 1 y a santo Tomás (lo reprendió) porque quiso tomar experiencia en sus llagas, cuando le dijo que eran bienaventurados los que no viéndole le creían (Jn 20,29)

2N 7,1 2-3 cercóme con sus lanzas, llagó todos mis lomos, no perdónó; derramó en la tierra mis entrañas, rompióme como llaga sobre la llaga, embistió en mí como fuerte gigante; cosí saco sobre mi piel y cubrí con ceniza mi carne" (Job 16,13-15)

CB 6,6 4 porque los mensajeros, a quien pena por la presencia, bien sabes tú, Esposo mío, que aumentan el dolor: lo uno, porque renuevan la llaga con la noticia que dan; lo otro, porque parecen dilaciones de la venida

7,3 5-6 La segunda (manera de penar) se llama llaga, la cual hace más asiento en el alma que la herida, y por eso dura más, porque es como herida ya vuelta en llaga, con la cual se siente el alma verdaderamente andar llagada de amor

7,3 7 Y esta llaga se hace en el alma mediante la noticia de las obras de la Encarnación del Verbo y misterios de la fe

7,3 8 de manera que, si el primero (efecto) es como herida, este segundo es ya como llaga hecha, que dura

7,4 9 La tercera manera de penar en el amor es como morir, lo cual es ya como tener la llaga afistolada, hecha el alma ya "toda afistolada [*BuBg* una fistola toda]...

7,5 10 Estas dos maneras "de penas *L4v om.*] de amor, es a saber, la llaga y el morir, dice en esta canción que la causan estas criaturas racionales

7,5 11 le causan... la llaga, en lo que dice que le van refiriendo [*A* refrigerando] mil gracias del Amado en los misterios y sabiduría de Dios que la enseñan de la fe

9,3 12 Pues eres tú la causa de la llaga en dolencia de amor, "sé tú la causa de la salud en muerte de amor [*Av om.*];

10,3 13 cuando hallan al alma que busca a Dios, hácnle muchas llagas, penas, dolores y disgustos, porque no solamente en ellos (tratos del mundo) no halla lo que quiere, sino antes se lo impiden

13,9 14 Y así, es como si dijera: vuélvete, Esposa mía, a mí, que si llagada vas de amor de mí, yo también, como el ciervo, vengo en esta tu llaga llagado a ti, que soy como el ciervo

31,9 15 si en el cabello del amor de ella se prendaba, en el ojo de su fe aprieta con tan estrecho nudo la prisión, que le hace llaga de amor por la gran ternura del afecto con que está aficionado a ella, lo cual es entrarla más en su amor

LB 2,can 16 Canción [2] i Oh cauterio suave! / i Oh regalada llaga [*Br'Sv* llama]! / ;Oh mano blanda! ;Oh toque delicado, / que a vida eterna sabe, / y toda deuda paga! / Matando, muerte en vida la has trocado.

2,1 17 La primera (merced) es llaga regalada, y ésta atribuye al Espíritu Santo, y por eso le llama cauterio [*BsP ad.* suave]

2,5 18 Que queriéndolo ella (el alma) decir no lo dice, sino quédase con la estimación en el corazón y con el encarecimiento en la boca por este término "¡oh!", diciendo: ¡Oh cauterio suave! ¡Oh regalada llaga [*Sv* llama]!

2,6 19 Habiendo el alma hablado con el cauterio, habla ahora con la llaga que hace el cauterio

2,6 20 Y como el cauterio era suave, según ha dicho, la llaga, según razón, ha de ser conforme el cauterio

2,6 21-23 Y así llaga de cauterio suave será llaga regalada, porque,

siendo el cauterio de amor, ella será llaga de amor suave, y así será regalada suavemente

2,7 24-25 Y para dar a entender cómo sea esta llaga con que aquí e-
11a habla, es de saber que el cauterio de fuego material en la parte do asienta siempre hace llaga

2,7 26 el cauterio de fuego material... tiene esta propiedad: que, si sienta sobre llaga que no era de fuego, la hace que sea de fuego

2,7 27 Y eso tiene este cauterio de amor, que en el alma que toca, ahora esté llagada de otras llagas de miserias y pecados, ahora esté sana, luego la deja llagada de amor

2,7 28-29 y ya las que eran llagas de "otra causa [*Bz* otras causas] quedan hechas llagas de amor

2,7 30 Pero en esto hay diferencias de este amoroso cauterio al del fuego material: que éste la llaga que hace no la puede volver a sanar si no se aplican otros medicables

2,7 31 pero la llaga del cauterio de amor no se puede curar con otra medicina, sino que el mismo cauterio que la hace la cura, y el mismo que la cura, curándola la hace

2,7 32-33 porque cada vez que toca el cauterio de amor en la llaga de amor, hace mayor llaga de amor, y así cura y sana más por cuanto llaga más

2,7 34-35 Porque el amante, cuanto más llagado, está más sano, y la cura que hace el amor es llagar y herir sobre lo llagado, hasta tanto que la llaga sea tan grande, que toda el alma venga a resolverse [*Co* revolverse] en llaga de amor

2,7 36 Y de esta manera, ya toda cauterizada y hecha una llaga de amor, está toda sana en amor, porque está transformada en amor

2,7 37 Y en esta manera se entiende la llaga que aquí habla el alma: toda llagada y toda sana

2,7 38 el cauterio de amor..., por cuanto ya está todo regalado y todo sano, el efecto que hace es regalar la llaga, como suele hacer el buen médico

2,7 39 Por eso dice aquí bien el alma: " ¡ Oh llaga regalada! "

2,7 40 ¡Oh, pues, llaga tanto más regalada cuanto es más alto y subido el fuego de amor que la causó...!

2,7 41 porque habiéndola hecho (la llaga) el Espíritu Santo sólo a fin de regalar, y como su deseo y voluntad de regalar el alma sea grande, grande será esta llaga, "porque grandemente sea regalada [*BsP om.*]

2,8 42 ¡Oh dichosa llaga, hecha por quien no sabe sino sanar!

2,8 43 ¡ Oh venturosa y mucho dichosa llaga, pues no fuiste hecha sino para regalo y la calidad de tu dolencia es regalo y deleite del alma llagada!

2,8 44 Grande eres ¡ oh deleitable llaga!, porque es grande el que te hizo, y grande es tu regalo, pues el fuego de amor "es infinito, que según [*Br* que es infinito,] su capacidad y grandeza te regala

2,8 45 i Oh, pues, regalada llaga, y tanto más subidamente [*BsP ad.* y regaladamente] regalada cuanto más en el infinito [*Br-mg* íntimo *BsP* último] centro de la sustancia del alma tocó el cauterio

2,8 46 Este cauterio y esta llaga podemos entender que es el más alto grado que en este estado puede ser

2,9 47 y entonces, al herir de este encendido dardo, siente la llaga el alma en deleite sobremano [*ger bmc* soberano]

2,13 48 y así, si alguna vez da Dios licencia para que salga algún efecto afuera en el sentido corporal al modo que hirió dentro, sale la herida y llaga fuera

2,13 49 sale la herida y llaga fuera, como acaeció cuando el serafín llagó [*bmc* hirió] al santo Francisco, que llagándole el alma de amor en las cinco llagas, también salió en aquella manera el efecto de ellas al cuerpo

- 2,13 50-51 Y entonces, cuando mayor es el deleite y fuerza de amor que causa la llaga dentro del alma, tanto mayor es el de fuera en la llaga del cuerpo, y creciendo lo uno crece lo otro
- 2,13 52 La cual maravilla echó de ver bien Job en sus llagas cuando dijo a Dios: "Volviéndote a mí, maravillosamente me atormentas" (Job 10,16)
- 2,14 53 como se ha dado a entender en lo que habernos dicho de las llagas, que de la fuerza interior salen afuera
- 2,15 54 Del cauterio y de la llaga basta lo dicho. Los cuales, siendo tales como aquí se han pintado, ¿cuál creeremos que será la mano con que se da este cauterio y cuál el toque?
- CA 6,5 55 = 4
- 7,3 56-57 = 5-6
- 7,3 58 = 7
- 7,3 59 = 8*
- 7,4 60 = 9
- 7,5 61 = 10
- 7,5 62 = 11
- 9,2 63 = 12
- 12,8 64 = 14
- 22,5 65 = 15
- LA 2, can 66 = 16
- 2,1 67 = 17
- 2,5 68 = 18
- 2,6 69 La cual llaga, el mismo cauterio que la cura la hace, y, haciéndola, la sana
- 2,6 70-73 que es en alguna manera semejante al cauterio del fuego natural, que, cuando le ponen sobre la llaga, hace mayor llaga y hace que la que antes era llaga causada por hierro o por otra alguna manera, ya venga a ser llaga de fuego
- 2,6 74 y si más veces asentase sobre ella (llaga) el cauterio, mayor llaga de fuego haría hasta venir a resolver el sujeto
- 2,6 75-76 Y así, este cauterio divino del amor, la llaga que él hizo, como decimos, de amor en el alma, él mismo la cura, y cada vez que asienta hace mayor llaga de amor
- 2,6 77 que la cura del amor es llagar y herir sobre lo llagado y herido, hasta tanto que venga el alma a resolverse toda en llaga de amor
- 2,6 78 Y de esta manera, ya toda hecha una llaga de amor, está toda sana transformada en amor y llagada en amor
- 2,6 79 Y [no] por eso, porque esté el alma ya toda llagada y toda sana, deja el cauterio de hacer su oficio, que es herir de amor; pero entonces ya es regalar la llaga sana, de la manera que está dicho
- 2,6 80 Y por eso dice: "¡ Oh regalada llaga! ", y tanto más regalada cuanto ella es hecha por más alto y subido fuego de amor
- 2,6 81 = 41
- 2,7 82-83 = 42-43
- 2,7 84 = 44
- 2,7 85 = 45
- 2,7 86 = 46
- 2,8 87 Y entonces siente esta llaga el alma en deleite sobre todo encarecimiento, porque...
- 2,12 88 = 48
- 2,12 89 = 49
- 2,12 90-91 = 50-51
- 2,12 92 = 52
- 2,13 93 ¡Oh, pues, regalada llaga!, pues tanto más te regalan cuanto más crece tu herida
- 2,14 94 Luego, pues que tal es la llaga y el cauterio, ¿cuál será la mano que entiende en esta obra, y cuál el toque que la causa?
- 2,31 95 Y ¡oh regalada llaga, más regalada salud para mí que todas las saludes y deleites del mundo!

llagar

-> HERIR, LASTIMAR, TRASPASAR, VULNERAR

- 3S 45,3 1 se embraveció el demonio contra ellos, diciendo: "A Jesús confieso yo y a Pablo conozco; pero vosotros ¿quién sois?", y embistiendo contra ellos, los desnudó y llagó (Hch 19,13-16)
- 2N 6,2 2 La cual (pena) [también] David, sintiéndola mucho en este caso, dice: "De la manera que los llagados están muertos [en] los sepulcros, dejados ya de tu mano, de que no te acuerdas más..." (Sal 88,6-7)
- 7,1 3 "... cercóme con sus lanzas, llagó todos mis lomos, no perdonó ; derramó en la tierra mis entrañas, rompióme como llaga sobre la llaga, embistió en mí como fuerte gigante; cosí saco sobre mi piel y cubrí con ceniza mi carne" (Job 16,13-15)
- 21,8 4 Que por eso el Esposo en los Cantares dice a ella que "en sólo el mirar de un ojo le llagó [H llegó] el corazón" (Cant 4,9)
- 24,3 5 Lo mismo da a entender la Esposa en los Cantares, diciendo

- que, después que pasó los que "la desnudaron el manto de noche y la llagaron, halló al que deseaba su ánima" (Cant 5,7 y 3,4)
- 24,4 6 gran desnudez de toda cosa criada y viva mortificación, lo cual es significado por "desnudar el manto a la Esposa y llagarla de noche" en la busca y pretensión del Esposo
- CB 1,2 7 mayormente que, habiéndola él herido y llagado [Jom.] de su amor [Bg mano], por el cual ha salido de todas las cosas criadas y de sí misma, todavía haya de padecer la ausencia de su Amado
- 1,17 8 allende de otras muchas diferencias de [7y; Bgo] visitas que Dios hace al alma, con que la llaga y levanta en amor, suele hacer unos encendidos [7 escondidos] toques de amor, que...
- 1,21 9 "Levantarme he y buscaré al que ama mi alma, rodeando la ciudad, por los arrabales y las plazas. Busquéle -dize- y no le hallé, llagáronme" (Cant 3,2; 5,7)
- 1,21 10 Pero dice allí la Esposa que quedó llagada, porque no le halló ; y aquí el alma también dice que está herida de amor, y la dejó así
- 6,1 11 Y, por tanto, llagada el alma en amor por este rastro que ha conocido de las criaturas de la hermosura de su Amado...
- 7, can 12 Canción 7. "Y todos cuantos vagan [A bajan] / de ti me van mil gracias refiriendo, / y todos más me llagan, / y déjame [7.S déjanme] muriendo / un no sé qué que quedan balbuciendo "
- 7,1 13 y en esta presente (canción) da a entender estar llagada de amor a causa de otra noticia más alta que del Amado recibe por medio de las criaturas racionales, que son más nobles que las otras, las cuales son ángeles y hombres
- 7,3 14 La segunda (manera de penar) se llama llaga, la cual hace más asiento en el alma que la herida, y por eso dura más, porque es como herida ya vuelta en llaga, con la cual se siente el alma verdaderamente andar llagada de amor
- 7,3 15-16 De lo cual hablando el Esposo en los Cantares con el alma dice: "Llagaste mi corazón, hermana mía, "llagaste mi corazón [SgAv om.] en el uno de tus ojos y en un cabello de tu cuello" (Cant 4,9)
- 7,8 17-18 "Y todos más me llagan", porque en cuanto los ángeles me inspiran y los hombres de ti me enseñan, de ti más me enamoran, y así todos de amor más me llagan
- 7,9 19 "... que quedan balbuciendo ". Como si dijera: pero, allende de lo que me llagan estas criaturas en las mil gracias que me dan a entender de ti, es tal un no sé qué que se siente quedar por decir...
- 7,9 20 que, si lo otro que entiendo [Bg tengo] me llaga y hiere de amor, esto que no acabo de entender, de que altamente siento, me mata
- 9, can 21 Canción 9. "¿Por qué, pues has llagado / aqueste corazón, no le sanaste? / Y, pues me le has robado, / ¿por qué así le dejaste, / y no tomas el robo que robaste?"
- 9,2 22-23 Y como se ve llagada [Sg regalada] y sola, no teniendo otro ni otra medicina sino a su Amado, que es el que la llagó, dícele que...
- 9,2 24 dícele que pues él llagó su corazón con el amor de su noticia, que por qué no la ha sanado con la vista de su presencia
- 9,2 25 Dice, pues: "¿Por qué, pues has llagado / aqueste corazón, no le sanaste?"
- 9,3 26-27 No se querella porque la haya llagado, porque el enamorado, cuanto más herido, está más pagado; sino que, habiendo llagado el corazón, no le sanó acabándole de matar
- 9,3 28 Porque son las heridas de amor tan dulces y tan sabrosas que, si no llegan a morir, no la pueden satisfacer; pero sonle tan sabrosas, que querría "la llagasen [Bg ella llagasen] hasta "acabarla de matar [Sg acabarle la vida]
- 9,3 29-30 Y por eso dice: "¿Por qué, pues has llagado aqueste corazón, no le sanaste? " Como si dijera: ¿ por qué, pues le has herido hasta llagarle, no le sanas, acabándole de matar de amor?
- 9,3 31 porque, de esta manera, el corazón que está llagado con el dolor de tu ausencia, sanará con el deleite y gloria de tu dulce presencia
- 9,6 32 Lo cual sintiendo [Sg entendiendo] aquí el alma por experiencia, dice: "¿Por qué así le dejaste", es a saber: vacío, hambriento, solo, llagado y doliente de amor, suspenso en el aire, " y no tomas el robo que robaste?"
- 10,3 33 la Esposa... en los Cantares, diciendo: "Busquéle y no le hallé. Pero halláronme los que rodean [Ba rondaban] la ciudad, y llagáronme, y los guardas de los muros me quitaron mi manto" (Cant 5,6-7)
- 11,2 34 Declaración. Deseando, pues, el alma verse poseída ya de este gran Dios, de cuyo amor se siente robado y llagado el corazón, no pudiéndolo ya sufrir...
- 13,2 35 El cual deseo y vuelo le impidió luego el Esposo, diciendo :...pero vuélvete a mí, que soy a quien tú, llagada de amor, buscas
- 13,9 36-37 Y así, es como si dijera: vuélvete, Esposa mía, a mí, que

- si llagada vas de amor de mí, yo también, como el ciervo, vengo en esta tu llaga llagado a ti, que soy como el ciervo
- 31,11 38 Esta caridad, pues, y amor del alma hace venir al Esposo corriendo a beber de esta fuente de amor de su Esposa, como las aguas frescas hacen venir al ciervo sediento y llagado a tomar refrigerio, y por eso se sigue: “Y fresco toma”
- 31,can 39 Canción 31. “En solo aquel cabello / que en mi cuello volar consideraste, / mirástele en mi cuello / y en él preso quedaste, / y en uno de mis ojos te llagaste
- 31,9 40-41 Y síguese: “Y en uno de mis ojos te llagaste”. Entiéndese aquí por el ojo la fe, y dice uno solo, y que en él se llagó, porque...
- 31,9 42 si la fe y fidelidad [A felicidad] del alma para con Dios no fuese sola, sino que fuese mezclada con otro algún respeto o cumplimiento, no llegaría a efecto de llagar [J llegar] a Dios de amor
- 31,9 43 y así, solo un ojo ha de ser en que se llaga, como también un solo cabello en que se prenda el Amado
- 31,10 44-45 Esto mismo del cabello y del ojo dice el Esposo en los Cantares, hablando con la Esposa, diciendo: “Llagaste mi corazón, hermana mía, llagaste mi corazón en uno de tus ojos y en un cabello de tu cuello” (Cant 4,9)
- 31,10 46 En lo cual dos veces repite haberle llagado el corazón, es a saber: en el ojo y en el cabello
- 32,2 47 y después decir y gloriarse que el Esposo se había prendado en su cabello y llagado en su ojo, en lo cual parece también atribuirse a sí misma gran merecimiento
- 32,2 48 le dice el alma que la causa de prendarse [ABu prenderse] él (Dios) del cabello [Av cuello] de su amor y llagarse del ojo de su fe, fue por haberle hecho la merced de mirarla con amor
- 32,5 49 Y así, en este verso da a entender el alma los dos motivos y causas del amor que tiene a ella; por los cuales no sólo la amaba prendado en su cabello, mas que la adamaba llagado en su ojo
- LB 2,7 50-51 Y eso tiene este cauterio de amor, que en el alma que toca, ahora esté llagada de otras llagas de miserias y pecados, ahora esté sana, luego la deja llagada de amor
- 2,7 52 porque cada vez que toca el cauterio de amor en la llaga de amor, hace mayor llaga de amor, y así cura y sana más por cuanto llaga más
- 2,7 53-55 Porque el amante, cuanto más llagado, está más sano, y la cura que hace el amor es llagar y herir sobre lo llagado, hasta tanto que la llaga sea tan grande, que toda el alma venga a resolverse [Co revolverse] en llaga de amor
- 2,7 56 Y en esta manera se entiende la llaga que aquí habla el alma: toda llagada y toda sana
- 2,7 57 ° Y porque, aunque está toda llagada y toda sana [SvBz om.], el cauterio de amor no deja de hacer su oficio, que es tocar y herir de amor...
- 2,8 58 i Oh venturosa y mucho dichosa llaga, pues no fuiste hecha sino para regalo y la calidad de tu dolencia es regalo y deleite del alma llagada!
- 2,13 59 Volvamos, pues, a la obra que hace aquel serafín, que verdaderamente es llagar y herir interiormente en el espíritu
- 2,13 60-61 sale la herida y llaga fuera, como acació cuando el serafín llagó [bmc hirió] al santo Francisco, que llagándole el alma de amor en las cinco llagas, también salió en aquella manera el efecto de ellas al cuerpo
- 2,13 62-63 cuando el serafín llagó al santo Francisco... también salió... el efecto de ellas (llagas) al cuerpo, imprimiéndolas también en él y llagándole como también las había impreso en su alma, llagándola de amor
- 2,13 64 Pero, cuando el llagar es solamente en el alma, sin que se comunique fuera, puede ser el deleite más intenso y más subido
- 2,16 65 Mas tú, ¡oh divina vida!, nunca matas sino para dar vida, así como nunca llagas sino para sanar
- 2,16 66 Llagástemte para sanarme, ¡oh divina mano!, y mataste en mí lo que me tenía muerta sin la vida de Dios en que ahora me veo vivir
- 2,16 67 y este Unigénito Hijo tuyo, ¡oh mano misericordiosa del Padre!, es el toque delicado con que me tocaste en la fuerza de tu cauterio y me llagaste
- 3,5 68-69 Y aquí el alma, inmensamente absorba en delicadas llamas, llagada sutilmente de amor en cada una de ellas, y en todas ellas juntas más llagada y viva en amor de vida de Dios...
- 3,38 70 el espíritu de la divina sabiduría... en el cual se siente robado y llagado tierna y blandamente, sin saber de quién, ni de dónde, ni cómo. La causa es porque se comunicó sin su operación propia
- P2 71 allí me hirió el amor / y el corazón me sacaba. / Díjele que me matase / pues de tal suerte llagaba
- P6 2 72 No llora por haberle amor llagado, / que no “le pena [J se pena en] verse así afligido, / aunque en el corazón está herido, / mas llora por pensar que está olvidado;
- D 104 73 y mirarle ha el Esposo su cuello, y quedará preso en él y llagado en uno de sus ojos (Cf. Cant 4,9), que es la pureza de intención con que obra todas las cosas
- CA 1,9 74 = 8
- 1,10 75 porque éstas (visitas de heridas de amor) sólo las hace él más para llagar que para sanar, y más para lastimar que para satisfacer, pues no sirven más de para avivar la noticia y aumentar el apetito y, por el consiguiente, el dolor
- 5,5 76 = 11
- 7,can 77 = 12
- 7,1 78 = 13
- 7,3 79 = 14
- 7,3 80-81 = 15-16
- 7,8 82-83 = 17-18
- 7,9 84 = 19
- 7,9 85 = 20
- 9,can 86 = 21
- 9,1 87-89 = 22-23
- 9,1 90 = 25
- 9,2 91-92 = 26-27
- 9,2 93 = 28
- 9,2 94-95 = 29-30
- 9,2 96 = 31
- 9,5 97 = 32
- 12,1 98 = 35
- 12,8 99-100 = 36-37
- 12,10 101 = 38
- 22,can 102 = 39
- 22,5 103-104 = 40-41
- 22,5 105 = 42
- 22,5 106 = 43
- 22,6 107-108 = 44-45
- 22,6 109 En lo cual dos veces repite haberle llagado el corazón, es a saber: en el ojo y en el cabello [TaNVd cuello]. Y por eso el alma en la dicha canción hace relación de estas dos cosas, como agradeciendo al Amado y regociando tan gran merced
- 23,1 110 = 47
- 23,1 111 = 48
- 23,4 112 = 49
- LA 2,6 113-114 que la cura del amor es llagar y herir sobre lo llagado y herido, hasta tanto que venga el alma a resolverse toda en llaga de amor
- 2,6 115 Y de esta manera, ya toda hecha una llaga de amor, está toda sana transformada en amor y llagada en amor
- 2,6 116-117 Porque en este caso el que está más llagado está más sano; y el que todo llagado, todo sano
- 2,6 118 Y [no] por eso, porque esté el alma ya toda llagada y toda sana, deja el cauterio de hacer su oficio, que es herir de amor ; pero entonces ya es regalar la llaga sana, de la manera que está dicho
- 2,12 119 = 59
- 2,12 120-121 = 60-61
- 2,13 122 Pero cuando el llagar es en el alma, sin que se comunique fuera, puede ser muy más intenso y subido
- 2,15 123 = 65
- 2,15 124 = 66
- 3,5 125-127 y el alma inmensamente absorba en delicadas llamas, llagada sutilmente en cada una de ellas, y en todas ellas más llagada y más sutilmente llagada en amor de vida
- 3,34 128 = 70
- (variantes):
- IS 6,1 - estos apetitos... al alma en que viven la cansan, atormentan, oscurecen, ensucian y enflaquecen ° y la llagan [Al-mg]
- CB 20,16 - porque así como la música de las liras llena el ánimo [bmc alma] de suavidad y recreación..., así esta suavidad tiene al alma tan en sí, que ninguna cosa penosa la llega [Bg llaga]
- 32,1 - Grande es el poder y la porfía del amor, pues al mismo Dios prenda y liga [AB Haga]
- CA 1,12 - Pero °da a entender [GL dice] que quedó penada [GL llagada], porque no le halló
- 29,8 - Y así, ninguna cosa la puede ya llegar [TaGBz llagar Ah llenar] ni molestar, habiéndose ya ella entrado, como habernos dicho, de todas ellas en el ameno huerto deseado, donde...
- 29,10 - porque así como la música de las liras llena el ánimo de suavidad y recreación..., así esta suavidad [L ad. y recreación] tiene al alma tan en sí que ninguna pena la llega [LAh llaga]
- 29,10 - porque así como la música de las liras llena el ánimo de suavidad y recreación..., así esta suavidad [L ad. y recreación] tiene al alma tan en sí que ninguna pena la llega [LAh llaga]
- 38,11 - Porque, habiendo llegado [br llagado], está ya el alma tan transformada y conforme con Dios como el carbón encendido lo está con el fuego, sin aquel humear y respender [NVd resplendear] que hacía antes que lo estuviese...

llama

-> ASCUA, BRASA, CENTELLA, ENCENDIMIENTO, FUEGO, INCENDIO, INFLAMACIÓN, LLAMARADA, LUMBRE, VIBRAMIENTO

- 1N 11,1 1 sino que ve crecer tanto en sí [a veces] esta llama e inflamación, que con ansias de amor desea a Dios, según David -estando en esta noche- lo dice de sí por estas palabras, es a saber... (Sal 73,21)
- 2N 10,6 2 así también, cuando deja de herir la llama en el madero, se da lugar para que se vea bien cuánto haya inflamádole
- 12,5 3 esta mística y amorosa teología..., que alumbrada (digo) ayudada de [ella] la voluntad, se afervora maravillosamente, ardiendo en ella (sin hacerse nada) ese divino fuego de amor en vivas llamas
- 13,5 4 Pero cuando ya la llama ha inflamado el alma, juntamente con la estimación que ya tiene de Dios, tal fuerza y brío suele cobrar y ansia con Dios comunicándosele] el calor de amor, que...
- CB 1,17 5 Inflaman éstas (heridas de amor) tanto la voluntad en afición, que se está el alma abrasando en fuego y llama de amor
- 1,17 6 Inflaman éstas (heridas de amor)... tanto, que parece consumirse en aquella llama, y la hace salir fuera de sí y renovar toda y pasar a nueva manera de ser, así como el ave fénix que se quema y renace de nuevo
- 13,12 7-8 porque en el ^o amante el [BuBg fuego de] amor es llama que arde con apetito de arder más, según hace la llama del fuego natural
- 31,7 9 en la declaración de las cuatro canciones que comienzan "¡Oh llama de amor viva!" está dicho algo de ello
- 39,can 10 Canción 39. " El aspirar del aire, / el canto de la dulce filomena, / el soto y su donaire / en la noche serena, / con llama que consume y no da pena".
- 39,14 11-12 Síguese lo quinto: "Con llama que consume y no da pena". Por la llama entiendo aquí el amor del Espíritu Santo. El consumir significa aquí acabar y perfeccionar
- 39,14 13-14 que consume y transforme el alma en Dios y que no dé pena la inflamación y transformación de esta llama en el alma, ^olo cual no puede ser sino en el estado beatífico, donde ya esta llama es amor suave [Sg om.]
- LB prol,4 15 el alma aquí, ya tan transformada y calificada interiormente en fuego de amor [Co ad. divino], que no sólo está unida en este fuego, sino que hace ya viva llama en ella
- prol,4 16 Y ella (el alma) así lo siente y así lo dice en estas canciones con íntima y delicada dulzura de amor, ardiendo en su llama, encarceniendo en estas canciones algunos efectos que hace en ella
- l,can 17 Canción [1] ¡Oh llama de amor viva, que tiernamente hieres / de mi alma en el más profundo centro! /
- 1,1 18 Y como ve que aquella llama delicada de amor que en ella arde, cada vez que la está embistiendo, la está como glorificando con suave y fuerte gloria...
- 1,1 19 la está como glorificando... y que por esto poco no acaba de ser glorificada esencialmente, dice con gran deseo a la llama, que es el Espíritu Santo...
- 1,1 20 Y así, dice: " ¡ Oh llama de amor viva! "
- 1,3 21 Esta llama de amor es el espíritu de su Esposo, que es el Espíritu Santo
- 1,3 22 como fuego que, demás de eso, arde en ella y echa llama, como dije
- 1,3 23 Y aquella llama, cada vez que llamea, baña al alma en gloria y la refresca en temple de vida divina
- 1,3 24 llamear, que son inflamaciones de amor, en que unida la voluntad del alma, ama subidísimamente, hecha un [Br* en] amor con aquella llama
- 1,3 25-27 Y la diferencia que hay entre el hábito y el acto, hay entre la transformación en amor y la llama de amor, que es la que hay entre el madero inflamado y la llama de él; que la llama es efecto del fuego que allí está
- 1,4 28 y los actos de esta alma son la llama que nace del fuego del amor, que tan vehemente sale cuanto es más intenso el fuego de la unión
- 1,4 29-30 en la cual llama se unen y suben los actos de la voluntad arrebatada y absorta en la llama del Espíritu Santo
- 1,4 31 que es como el ángel que se subió a Dios en la llama del sacrificio de Manué (Jue 13,20)
- 1,4 32 De donde al alma le parece que cada vez que llamea esta llama, haciéndola amar con sabor y temple divino, la está dando vida eterna pues la levanta a operación de Dios en Dios
- 1,6 33 Y así, estando esta alma tan cerca de Dios, que está transformada en llama de amor, en que se le comunica el Padre, Hijo y Espíritu Santo...
- 1,6 34 Que por eso llama a la llama "viva"; no porque no sea siempre viva, sino porque le hace tal efecto, que la hace vivir en Dios espiritualmente y sentir [BsP vivir] vida de Dios
- 1,6 35-36 Y así, en esta llama siente el alma tan vivamente [Bz ciertamente] a Dios y le gusta con tanto sabor y suavidad, que dice: " ¡ Oh llama de amor viva! "
- 1,7 37-38 Que por cuanto esta llama es llama de vida divina, hiere al alma con ternura de vida de Dios, y tanto y tan entrañablemente la hiere y entenece, que la derrite en amor
- 1,8 39 Es cosa maravillosa que, como el amor nunca está ocioso sino en continuo movimiento como la llama, está echando siempre llamaradas acá y allá
- 1,8 40 y el amor... como en la tal alma está en viva llama, estále arrojando sus heridas como llamaradas ternísimas de delicado amor
- 1,14 41 Y así, en decir el alma aquí que la llama de amor hiere en "su más profundo centro", es decir que cuanto alcanza la sustancia, virtud y fuerza del alma, la hiere y embiste el Espíritu Santo
- 1,16 42 porque lo uno es como ascua encendida y lo otro como, según habernos dicho, como ascua en que tanto se afervora [Bz absorberá] el fuego, que no solamente está encendida, sino echando llama viva
- 1,16 43 es como homo encendido, con visión tanto más pacífica y gloriosa y tierna cuanto la llama es más clara y resplandeciente que el fuego en el carbón
- 1,17 44 Por tanto, sintiendo el alma que esta viva llama de amor vivamente le está comunicando todos los bienes, porque este divino amor todo lo trae consigo...
- 1,17 45 el alma... dice: "¡Oh llama de amor viva, que tiernamente hieres! "
- 1,17 46 Y esto acaece así, y más de lo que se puede y alcanza a decir, al tiempo que se levanta en el alma esta llama de amor
- 1,17 47 que por cuanto el alma, según su sustancia y potencias, memoria, entendimiento y voluntad, está bien purgada, "la sustancia [BsP y pura la sabiduría] divina... profunda y sutil y subidamente con su divina llama la absorbe en sí
- 1,17 48 y en aquel absorbimiento del alma en la Sabiduría, el Espíritu Santo ejercita los vibramientos gloriosos de su llama [Co alma] [que], por ser tan suave, dice el alma luego: " Pues ya no eres esquiva"
- 1,18 49 porque conviene saber que esta llama de Dios, cuando el alma estaba en estado de purgación espiritual, que es cuando va entrando en contemplación, no le era tan amigable y suave como ahora lo es en este estado de unión
- 1,19 50 esta llama, que es el Espíritu Santo, está hiriendo en el alma, gastándole y consumiéndole las imperfecciones de sus malos hábitos
- 1,19 51 Bien así como el mismo fuego que entra en el madero es el que primero le está embistiendo e hiriendo con su llama, enjugándole de sus feos [Co fríos] accidentes...
- 1,19 52 En el cual ejercicio el alma padece mucho detrimento y siente graves penas en el espíritu, que de ordinario redundan en el sentido, siéndole esta llama muy esquiva
- 1,19 53 porque en esta disposición de purgación no le es esta llama clara, sino oscura; que si alguna luz le da, es para ver sólo y sentir sus miserias y defectos
- 1,20 54 habiéndosele puesto esta llama tan esquiva, como dice Job que en este ejercicio hizo Dios con él, diciendo: "Mudado te me has en cruel" (30,21)
- 1,22 55 Y así hace el alma imperfecta cerca de esta llama
- 1,22 56 Porque, como esta llama es de extremada luz, embistiendo ella en el alma, su luz luce en las tinieblas (Cf. Jn 1,5) del alma, que también son extremadas
- 1,22 57 Porque inmensa luz en vista impura y flaca totalmente le era tinieblas, sujetando en eminente sensible la potencia; y así, érale esta llama esquiva en la vista del entendimiento
- 1,23 58 Y porque esta llama de suyo en extremo es amorosa, y tierna y amorosamente embiste en la voluntad...
- 1,23 59 embistiendo esta llama amorosa y tiernamente en la voluntad, siente la voluntad su natural dureza y sequedad para con Dios
- 1,23 60 y no siente (la voluntad) el amor y ternura de la llama, estando ella prevenida con dureza y sequedad en que no caben estos otros contrarios de ternura y amor
- 1,23 61 Y de esta manera era esta llama esquiva a la voluntad, haciéndola sentir y padecer su dureza y sequedad
- 1,23 62-63 Y ni más ni menos, porque esta llama es amplísima e inmensa y la voluntad es estrecha y angosta, siente la voluntad en tanto que la llama la embiste
- 1,23 64 Y porque también esta llama es sabrosa y dulce, y la voluntad tenía el paladar del espíritu destemplado con humores de desordenadas [BsP destempladas] afecciones, érale desabrada y amarga y no podía gustar el dulce manjar del amor de Dios
- 1,23 65 Y de esta manera también siente la voluntad su aprieto y sinsabor cerca de esta amplísima y sabrosísima llama, porque no

- °la siente [*BsP* le tiene] en sí, sino lo que tiene en sí, que es su miseria
- 1,23 66 Y, finalmente, porque esta llama es de inmensas riquezas y bondad y deleites, y el alma de suyo es pobrísima y no tiene bien ninguno ni de qué se satisfacer...
- 1,23 67 conoce y siente claramente (el alma) sus miserias y pobreza y malicia cerca de estas riquezas y bondad y deleites de la llama
- 1,23 68 hasta tanto que esta llama acabe de purificar el alma y con su transformación la enriquezca, glorifique y deleite
- 1,23 69 De esta manera le era antes esquivada esta llama al alma sobre lo que se puede decir, peleando en ella unos contrarios contra otros
- 1,25 70 Basta saber ahora que el mismo Dios... es el que antes está embistiendo en ella y purgándola con la luz y calor de su divina llama
- 1,29 71 Todo lo cual se rompió e hizo en el alma por los encuentros esquivos de esta llama cuando ella era esquivada
- 1,29 72 la cual (tercera tela), por ser ya tan sutil y delgada y espiritualizada con esta unión de Dios, no la encuentra la llama rigurosamente como a las otras dos hacía, sino sabrosa y dulcemente
- 1,36 73 Resumiendo, pues, ahora toda la canción es como si dijera: ¡Oh llama del Espíritu Santo que tan íntima y tiernamente traspasas la sustancia de mi alma y la cauterizas con tu glorioso ardor!
- 2,9 74 sienta (el alma) embestir en ella un serafín... traspasando a esta alma que ya está encendida como ascua, o, por mejor decir, como llama, y cauterízala subidamente
- 2,9 75 Y entonces, en este cauterizar traspasándola con aquella saeta, apresúrase la llama del alma y sube de punto con vehemencia
- 2,9 76 apresúrase la llama del alma... al modo que un encendido homo o fragua cuando le hornaguean [*Co* homacean *Bz* homaicán] y trabucan el fuego y se aviva el fuego y afervora la llama
- 3,5 77-78 cada una (lámpara) abraza en amor, ayudando también el calor de la una al calor de la otra, y la llama de la una a la llama de la otra, así como también la luz de la una da luz de la otra
- 3,5 79 Y aquí el alma, inmensamente absorbe en delicadas llamas, llagada sutilmente de amor en cada una de ellas, y en todas ellas juntas más llagada y viva en amor de vida de Dios...
- 3,5 80 conoce bien aquí el alma la verdad de aquel dicho del Esposo en los Cantares, cuando dijo que las lámparas del amor eran "lámparas de fuego y de llamas" (Cant 8,6). "¡Hermosa eres en tus pisadas y calzado, hija del príncipe!" (Cant 7,2)
- 3,8 81 Y así este espíritu de Dios..., en cuanto se ejercita en sacrificio de amor a Dios, es llamas vivas de fuego
- 3,8 82 llamas vivas de fuego, que son las lámparas [*Bz* llamas] del acto de la dilección y de las llamas que arriba alegamos del Esposo en los Cantares (8,6)
- 3,8 83-84 Y por eso aquí el alma las nombra "llamas", porque no sólo las gusta en sí como aguas, sino también las ejercita en amor de Dios como llamas
- 3,9 85 Y esta ilustración de resplandores... es... como las (-llamaradas) que están dentro de las llamas, porque el alma está dentro de estos resplandores
- 3,9 86-87 Y así, diremos que es como el aire que está dentro de la llama, encendido y transformado en la llama
- 3,9 88 porque la llama no es otra cosa que aire inflamado
- 3,9 89 y los movimientos y resplandores que hace aquella llama ni son sólo del aire ni sólo del fuego de que está compuesta, sino junto del aire y del fuego, y el fuego los hace hacer al aire que en sí tiene inflamado
- 3,10 90-91 y los movimientos de estas llamas divinas, que son los vibramientos y llamaradas que habernos arriba dicho, no las hace sola el alma transformada en las llamas del Espíritu Santo, ni las hace sólo él, sino él y el alma juntos
- 3,10 92 bien así como la llama todos los movimientos y llamaradas que hace con el aire inflamado son a fin de llevarle consigo al centro de su esfera, y todos aquellos movimientos que hace es porfiar por llevarlo
- 3,16 93 que dice el profeta era como sonido de muchas aguas (Ez 1,24)..., las cuales significan el ímpetu que habernos dicho de las aguas divinas que al [*Br* el] alear del Espíritu Santo en la llama del amor, letificando al alma, la embisten
- Pil 3 94 y así, en su llama sabrosa, / la cual en mí estoy sintiendo, / aprieta, sin quedar cosa, / todo me voy consumiendo
- CA 1,9 95 = 5
- 1,9 96 = 6
- 12,11 97-98 = 7-8
- 38,can 99 = 10
- 38,1 100-101 y la quinta, que es llama que consume y no da pena, casi se encierra en la primera, porque es llama de suave transformación de amor en la posesión de todas estas cosas
- 38,11 102-103 "Con flama que consume y no da pena". Todas las cosas pasadas dice el alma aquí en este verso que se las dé el Esposo con llama que consume y no da pena
- 38,11 104 la cual llama se entiende aquí por el amor de Dios ya perfecto en el alma
- 38,11 105 = 13
- 38,11 106 Y así, esta llama es ya amor suave, porque en la transformación del alma en ella hay conformidad y satisfacción de ambas partes
- 38,11 107 pero transformada en llama suave, que la consumió acerca de todo eso y la mudó en Dios, en que sus movimientos y acciones son ya divinas
- 38,12 108 En esta llama quiere [*GL* dice] la Esposa que [*GL ad.* le ha de mostrar y] la dé el Esposo, como habernos dicho, todas las cosas que "ella pretende [*GL* ha dicho en esta canción]..."
- LA prol,4 109 = 15
- prol,4 110 = 16
- 1,can 111 = 17
- 1,1 112 = 18
- 1,1 113 = 19
- 1,1 114 = 20
- 1,3 115 = 21
- 1,3 116 = 22
- 1,3 117 = 23
- 1,3 118 = 24
- 1,3 119-121 = 25-27
- 1,4 122 = 28
- 1,4 123-125 = 29-31
- 1,4 126 = 32
- 1,6 127 = 33
- 1,6 128 = 34
- 1,6 129-130 = 35-36
- 1,7 131-132 = 37-38
- 1,8 133 = 39
- 1,8 134 = 40
- 1,14 135 = 41
- 1,14 136 Lo cual es mucho más que en la común unión de amor pasa, según el mayor afervoramiento del fuego, que aquí, como decimos, echa llama viva
- 1,14 137 Porque aquí está tal alma como un horno encendido, con visión tanto más pacífica y gloriosa y tierna, como decimos, cuanto más encendida es la llama de este homo que el común fuego
- 1,14 138-139 = 44-45
- 1,14 140 = 46
- 1,15 141 Que, por cuanto el alma según sus potencias y su sustancia está purgada y purísima, profunda y sutil y subidamente la absorbe en sí la Sabiduría con su llama
- 1,15 142 = 48
- 1,15 143 = 49
- 1,16 144 = 50
- 1,16 145 = 51
- 1,16 146 = 52
- 1,16 147 = 53
- 1,17 148 = 54
- 1,18 149 mas ahora, cerca de esta llama ve y siente el alma claramente sus miserias
- 1,18 150 = 56
- 1,18 151 = 57
- 1,19 152 Y, por el semejante, porque esta llama es amplísima, cerca de ella siente la voluntad su estrechura, y así padece grandes aprietos, hasta que, dando en ella, la dilate y haga capaz
- 1,19 153 = 66
- 1,19 154 = 67
- 1,19 155 = 68
- 1,21 156 = 70
- 1,24 157 = 71
- 1,24 158 = 72
- 1,30 159 = 73
- 2,8 160 y es que acaecerá que el alma sienta embestir en ella un serafín con un dardo herbolado de amor encendidísimo, traspasando esta ascua encendida del alma, o, por mejor decir, aquella [-llajma, y cauterízala subidamente
- 2,8 161 = 76
- 3,5 162-163 = 77-78
- 3,5 164 = 79
- 3,5 165 = 80
- 3,8 166 = 81
- 3,8 167 que dice el Esposo en los Cantares, diciendo: "Sus lámparas son lámparas de fuego y de llamas" (Cant 8,6)
- 3,9 168 Lo cual se ha de entender que esta ilustración de resplandores no es como la llama material hace cuando con sus llamaradas alumbrada y calienta las cosas que están fuera de ella, sino como las que están dentro de ella...

- 3,9 169-170 Que por eso dice: “en cuyos resplandores”, que es decir, dentro, no cerca, sino dentro de sus resplandores, en las llamas de las lámparas, transformada el alma en llama
 3,9 171-172 = 86-87
 3,9 173 = 89
 3,10 174-175 = 90-91
 3,13 176 así la llama el Salmista diciendo: “Sedentes in tenebris et in umbra mortis” (Sal 107,10)
 3,15 177 = 93

— (variantes):

- LB 2,can - Canción [2] i Oh cauterio suave! / i Oh regalada llaga [Br'Sv llama]! / ¡Oh mano blanda! ¡Oh toque delicado, / que a vida eterna sabe, / y toda deuda paga! / Matando, muerte en vida la has trocado.
 2,5 - Que queriéndolo ella (el alma) decir no lo dice, sino quédase con la estimación en el corazón y con el encarecimiento en la boca por este término “ ¡ oh! ”, diciendo: i Oh cauterio suave! i Oh regalada llaga [Sv llama]!
 3,8 - llamas vivas de fuego, que son las lámparas [Bz llamas] del acto de la dilección y de las llamas que arriba alegamos del Esposo en los Cantares (8,6)
 3,11 - Pero es de saber que estos movimientos [Bs ad. de la llama P ad. del alma] más son movimientos del alma que movimientos de Dios, porque Dios no se mueve
 CA 17,14 - hasta que, entrándose a beber en esta interior bodega, lo pierdan todo, quedando, como habernos dicho, deshechos [Ms derretidos MtSoBz hechos] todos en amor [A/s ad. y abrasados en su fuego y llama]

llamar

= denominar: -> bautizar

= invocar: -> invocar

- S arg 1 la cumbre del Monte, que es el alto estado de la perfección, que aquí llamamos unión del alma con Dios
 IS 1,1 2 dos maneras principales de noches, que los espirituales llaman purgaciones o purificaciones del alma
 1,1 3 Y aquí las llamamos (a las purgaciones o purificaciones del alma) noches, porque el alma, así en la una como en la otra, camina como de noche, a oscuras
 2,1 4 Por tres cosas [ABu causas] podemos decir que se llama noche este tránsito que hace el alma a la unión de Dios
 3,tit 5 Capítulo 3. Habla de la primera causa de esta noche, que es de la privación del apetito en todas las cosas, ° y da la razón por qué se llama noche [ABu om.].
 3,1 6 llamamos aquí noche a la privación del gusto en el apetito de todas las cosas, porque...
 3,4 7 Llámase (David) pobre aunque está claro que era rico, porque no tenía en la riqueza su voluntad, y así era tanto como ser pobre realmente
 3,4 8 Y por eso llamamos esta desnudez noche para el alma
 4,4 9 Y toda la bondad de las criaturas del mundo, comparada con la infinita bondad de Dios, se puede llamar malicia
 4,8 10 Y llámalos pequeñuelos, porque se hacen semejantes a lo que aman, lo cual es pequeño
 6,3 11 Por tanto, justamente es llamado can el que anda apacentándose en las criaturas
 7,4 12 Y así, nos llama él por san Mateo, diciendo...
 10,2 13 porque así (sanguijuelas) las llama el Eclesiástico, diciendo: “Sanguijuelas son las hijas”, esto es, los apetitos; siempre dicen: “ ¡ Daca, daca! ” (Prov 30,15)
 11,3 14 Que ésta es la causa por que en este estado llamamos estar hecha una voluntad de Dios [Bu dos], la cual es voluntad de Dios, y esta voluntad de Dios es también voluntad del alma
 12,1 15 porque parece queda dado a entender cómo se llama noche la mortificación de ellos (los apetitos) y cuánto convenga entrar en esta noche para ir a Dios
 12,3 16 Los cuales (daños), aunque en cierta manera son privados, llamármolos aquí positivos
 12,4 17 Pero es de notar que, aunque cada apetito causa estos males que aquí llamamos positivos...
 13,1 18 pues de presente sólo tratamos de las causas por qué se llama noche este tránsito, y cuál sea ésta, y cuántas sus partes
 13,4 19 el cual (Jesucristo) en esta vida no tuvo otro gusto, ni le quiso, que hacer la voluntad de su Padre, lo cual llamaba él su comida y manjar (Jn 4,34)
 14,1 20 dando a entender qué noche sea esta del sentido y por qué se llama noche
 2S 1,1 21 Que por eso la llama aquí escala y secreta, porque todos los grados y artículos que ella tiene son secretos y escondidos a todo sentido y entendimiento
 4,8 22 pareceme será necesario dar a entender en el siguiente capítulo qué cosa sea esto que llamamos unión del alma con Dios
 5,3 23 Y, por tanto, ésta se llamará unión de semejanza, así como aquélla unión esencial o sustancial. Aquélla, natural; ésta, sobrenatural
 6,6 24 Y ésta es la noche espiritual que arriba llamamos activa
 7,6 25 Lo cual el mismo Señor por San Juan lo llama aborrecer su alma (Jn 12,25)
 8,3 26 llamando dioses a los ángeles y almas santas
 8,6 27 Y de aquí es que la contemplación por la cual el entendimiento “tiene más alta noticia [ABu se ilustra] de Dios llaman teología mística
 8,6 28 Y por eso la llama San Dionisio rayo de tiniebla
 11,1 29 (grande deleite en el tacto) cual suele ser la que llaman unción del espíritu, que procede de él a los miembros de las limpias almas
 12,3 30 Es, pues, de saber que los sentidos de que aquí particularmente hablamos son dos sentidos corporales [interiores], que se llaman imaginativa y fantasía...
 12,3 31 de aquí, pues, es que todo lo que aquestos sentidos pueden recibir y fabricar se llaman imaginaciones y fantasías...
 12,3 32 las cuales llamamos visiones imaginarias por vía sobrenatural, de que habernos de hablar después
 14,12 33 Y por eso la llama noticia amorosa general, porque, así como lo es en el entendimiento... así también lo es en la voluntad
 16,1 34 conviene aquí tratar de las (aprehensiones) sobrenaturales, que se llaman visiones imaginarias
 17,4 35 visiones sobrenaturales que son las que aquí vamos llamando imaginarias
 21,6 36 Y también leemos en los Números que se enojó Dios mucho contra Balam profeta porque fue a los madianitas llamado por Balac, rey de ellos (Num 22)
 23,1 37 A las cuales (aprehensiones del entendimiento) llamamos puramente espirituales porque no, como las corporales imaginarias, se comunican al entendimiento por vía de los sentidos corporales
 23,2 38 Es, pues, de saber que... todas estas cuatro aprehensiones se pueden llamar visiones del alma
 23,2 39 todas estas cuatro aprehensiones se pueden llamar visiones del alma, porque al entender del alma llamamos también ver del alma
 23,2 40 Y, por cuanto todas estas aprehensiones son inteligibles al entendimiento, son llamadas visibles espiritualmente
 23,2 41 Y así, las inteligencias que de ellas (aprehensiones) se forman en el entendimiento se pueden llamar visiones intelectuales
 23,2 42 Y así, estas cuatro aprehensiones, hablando generalmente, las podemos llamar visiones
 23,3 43 de aquí es que... a lo que recibe el entendimiento a modo de ver, llamamos visión
 23,3 44 y a lo que recibe (el entendimiento) como aprehendiendo y entendiendo cosas nuevas... llamamos revelación
 23,3 45 y lo que recibe (el entendimiento) a manera de oír llamamos locución
 23,3 46 y a lo que recibe (el entendimiento) a modo de los demás sentidos... llamamos sentimientos espirituales
 24,2 47 las otras visiones... no se pueden ver... sino con otra lumbre más alta que se llama lumbre de gloria
 24,8 48 así como la fe se arraigó e infundió más en el alma mediante aquel vacío y tiniebla y desnudez de todas las cosas, o pobreza espiritual, que todo lo podemos llamar una misma cosa...
 25,1 49 Por el orden que aquí llevamos se sigue ahora tratar de la segunda manera de aprehensiones espirituales, que arriba llamamos revelaciones
 25,2 50 unas (revelaciones), que son descubrimiento de verdades al entendimiento, que propiamente se llaman noticias intelectuales o inteligencias
 25,2 51 otras (revelaciones), que son manifestación de secretos, y éstas se llaman propiamente, y más que esotras (las noticias intelectuales), revelaciones
 25,2 52 Porque las primeras (las noticias intelectuales) no se pueden llamar en rigor revelaciones, porque aquéllas consisten en hacer Dios entender al alma verdades desnudas...
 25,3 53 al uno (género de aprehensiones) llamaremos noticias intelectuales y al otro, manifestación de secretos y misterios ocultos de Dios
 26,11 54 Lo cual pertenece al espíritu de profecía y a la gracia que llama san Pablo don de discreción de espíritus (1 Cor 12,10)
 27,2 55 aunque esto (descubrir las verdades de la fe) no se llama propiamente revelación, por cuanto ya está revelado, antes es manifestación o declaración de lo ya revelado
 28,2 56 Sucesivas llamo ciertas palabras y razones que el espíritu, cuando está recogido entre sí, para consigo suele ir formando y razonando

- 30.1 57 Y llamólas (palabras) formales porque formalmente al espíritu [*Abu ad.* parece que] se las dice tercera persona, sin poner él nada en ello
- 32.4 58 las noticias... se reciben pasivamente en el entendimiento que llaman los filósofos posible
- 32.5 59 [la purgación espiritual e interior de la voluntad acerca de sus afecciones interiores, que aquí llamamos noche activa]
- 3S 18.1 60 ^{Q^{ue}} por ^{es^o} el Señor (a las riquezas) las llamó en el Evangelio espigas (Mt 13,22; Me 4,18-19; Le 8,14), para dar a entender que el que las manoseare con la voluntad quedará herido de algún pecado
- 19.7 61 tanto, que los llama Cristo en el Evangelio hijos de este siglo, y dice de ellos que son más prudentes en sus tratos y agudos que los hijos de la luz en los suyos (Le 16,8)
- 22.1 62 los cuales llamo (daños y provechos) particulares, porque de tal manera primaria e inmediatamente se causan de tal género de gozo, que no se causan del otro sino secundaria y mediatamente
- 24.4 63 y es de manera que más se puede llamar recreación que oración, y darse gusto a sí mismos más que a Dios
- 26.4 64 Y lo uno y lo otro se prueba por san Pablo, el cual al sensual, que es el que el ejercicio de su voluntad sólo trae en lo sensible, [le llama] animal, que no percibe las cosas de Dios... (1 Cor 2,14)
- 26.4 65 y a esotro que levanta a Dios la voluntad llama (san Pablo) espiritual (1 Cor 2,15), y que éste lo penetra y juzga todo hasta los profundos de Dios (1 Cor 2,10)
- 30.1 66 por los cuales (bienes sobrenaturales) entendemos aquí todos los dones y gracias dados de Dios, que exceden la facultad y virtud natural, que se llaman 'gratis datas', como son los dones de sabiduría y ciencia que dio a Salomón (2 Cro 1,11)
- 44.2 67 según lo da bien a entender David en un salmo, diciendo: "Cerca está el Señor de los que le llaman en la verdad" (Sal 145,18)
- 45.1 68 La segunda manera de bienes distintos sabrosos en que vanamente se puede gozar la voluntad, son los que provocan o persuaden a servir a Dios, que llamamos provocativos
- N anot 69 como ella lo canta en esta primera canción, llamando noche oscura con harta propiedad a este camino estrecho
- 1N 4.1 70 tienen muchas imperfecciones muchos, que se podrían llamar lujuria espiritual, no porque así lo sea, sino porque procede de cosas espirituales
- 14.1 71 lo cual es toda la gente y morada de la parte inferior del alma, que es la que aquí llama [*fi ad.* el Señor] su casa, diciendo: estando ya mi casa sosegada
- 14.1 72 Estando ya esta casa de la sensualidad sosegada..., salió el alma a comenzar el camino y vía del espíritu, que es de los aprovechantes y aprovechados, que por otro nombre llaman vía iluminativa o de contemplación infusa
- 14.3 73 Otras veces se les da otro abominable espíritu, que «llama Isaías [*RATllaman*] "spiritus vertiginis" (Is 19,14), no porque caigan, sino porque los ejercite
- 2N 3.1 74 De donde la noche que habernos dicho del sentido más se puede y debe llamar cierta reformación y enfrenamiento del apetito que purgación. La causa [//cual] es porque...
- 5.1 75 Esta noche oscura es una influencia de Dios en el alma, que la purga de sus ignorancias e imperfecciones habituales, naturales y espirituales, que llaman los contemplativos contemplación infusa o mística teología
- 5.2 76 Pero es la duda: ¿por qué, pues es lumbre divina -que, como decimos, ilumina y purga el alma de sus ignorancias-, la llama aquí el alma noche oscura?
- 5.3 77 Que por esta causa san Dionisio y otros místicos teólogos llaman a esta contemplación infusa rayo de tiniebla... porque de su gran luz sobrenatural es vencida la fuerza natural intelectiva y privada
- 11.2 78 mas al calor y fuerza y temple y pasión de amor o inflamación, como aquí la llama el alma, sólo el amor de Dios que se va uniendo con ella se le pega
- 12.1 79 porque los limpios de corazón son llamados por nuestro Salvador bienaventurados (Mt 5,8), lo cual es tanto como decir enamorados, pues que la bienaventuranza no se da por menos que amor
- 13.3 80-81 y así, ésta antes se llama pasión de amor que acto libre de voluntad, el cual en tanto se llama acto de la voluntad en cuanto es libre
- 13.3 82 y por eso podemos decir que esta inflamación de amor es en la voluntad, esto es, inflama al apetito de la voluntad; y así, ésta antes se llama (como decimos) pasión de amor que obra libre de la voluntad
- 17.1 83 Cuanto a lo primero, es de saber que el alma llama aquí en este verso a esta oscura contemplación por donde ella va saliendo a la unión del amor "secreta escala"
- 17.2 84-85 Primeramente llama secreta a esta contemplación tenebrosa, por cuanto, según habernos tocado arriba, ésta es la teología mística, que llaman los teólogos sabiduría secreta [*H mística*]
- 17.2 86 de donde, por cuanto las dichas potencias no la alcanzan, sino que el Espíritu Santo la infunde y ordena [*RAT adoma*] en el alma... se llama secreta
- 17.3 87 Y no sólo por esto se puede llamar secreta, sino también por los efectos [// afectos] que hace en el alma, porque...
- 17.5 88 Pero este poderla decir ya no es razón de pura contemplación, porque ésta es indecible, como habernos dicho, y por eso se llama secreta
- 17.6 89 Y no sólo por eso se llama y es secreta, sino porque también esta sabiduría mística tiene propiedad de esconder al alma en sí
- 17.6 90 Y así, viendo el alma en la iluminación de ella esta verdad, de que no se puede alcanzar y menos declarar con términos humanos ni vulgares, con razón la llama secreta
- 18.1 91 Acerca de lo cual es de saber que por muchas razones podemos llamar a esta secreta contemplación escala. Primeramente, porque...
- 18.2 92 Podemos también llamarla escala, porque, así como la escala esos mismos pasos que tiene para subir los tiene también para bajar, así...
- 18.5 93 la propiedad principal por que aquí se llama escala es porque la contemplación es ciencia de amor, la cual, como habernos dicho, es noticia infusa de Dios amorosa
- 20.5 94 no porque el alma se hará tan capaz como Dios, porque eso es imposible, sino porque todo lo que ella es se hará semejante a Dios; por lo cual se llamará, y lo será, Dios por participación
- 21.1 95 [Resta, pues, ahora saber, después que habernos declarado las causas por que el alma llama a esta contemplación secreta escala, acerca de la tercera palabra del verso, conviene a saber, disfrazada]
- 21.7 96 Y así, con esta verde librea y disfraz va el alma muy segura de este segundo enemigo del mundo, porque a la esperanza llama san Pablo "yermo de salud" (1 Tes 5,8)
- CB 1,10 97 Y mira que a ese escondrijo te llama él por Isaías, diciendo: "Anda, entra en tus retretes, cierra tus puertas sobre tí" (Is 26,20), esto es, todas tus potencias a todas las criaturas...
- 1.13 98 Llámale Amado para más moverle e inclinarle a su ruego, porque, cuando Dios es amado, con grande facilidad [*Sg fidelidad*] acude a las peticiones de su amante
- 1.13 99 De donde entonces le puede el alma de verdad llamar Amado, cuando ella está entera con él, no teniendo su corazón asido a alguna cosa fuera de él; y así, de ordinario trae su pensamiento en él
- 1.13 100 De donde algunos llaman al Esposo Amado, y no es Amado de veras, porque no tienen entero con él su corazón
- 1.17 101 Y éstas propiamente se llaman heridas de amor, de las cuales habla aquí el alma
- 1.19 102 Estas se llaman heridas espirituales de amor, las cuales son al alma sabrosísimas y deseables
- 1.21 103-104 Esto que aquí llama el alma salir para ir a buscar el Amado, llama la Esposa en los Cantares levantar, diciendo: "Levantarme he..." (Cant 3,2; 5,7)
- 2.2 105 y así, los requiere que vayan, diciendo: "Pastores, los que fuerdes", llamando pastores a sus deseos, afectos y gemidos, por cuanto ellos apacientan el alma de bienes espirituales
- 2.3 106 Llama majadas a las jerarquías y coros de los ángeles, por los cuales de coro en coro van nuestros gemidos y oraciones a Dios
- 2.3 107 al cual (Dios) aquí llama otero, por ser él la suma alteza, y porque en él, como en el otero, se otean y ven todas las cosas y las majadas superiores e inferiores
- 3.7 108 Llama fieras al mundo, porque el alma que comienza el camino de Dios parece que se le representa en la imaginación el mundo como a manera de fieras, "haciéndole amenazas y fieros [*Sg om.*]
- 3.9 109 A los demonios, que es el segundo enemigo, llama fuertes, porque ellos con grande fuerza procuran tomar el paso de este camino
- 3.9 110 Y, por tanto, hablando David de ellos (demonios) los llama fuertes, diciendo: "Fortes quaesierunt animam meam" (Sal 54,5), es a saber: Los fuertes pretendieron mi alma
- 4.2 111 diciendo: "¡Oh bosques y espesuras!". Llama bosques a los elementos, que son: tierra, agua, aire y fuego, porque así como amenísimos bosques están poblados de espesas criaturas
- 4.2 112 a las cuales (criaturas) aquí llama espesuras por el grande número y mucha diferencia que hay de ellas en cada elemento
- 4.4 113 Y dice adelante: "¡Oh prado de verduras!". Esta es la consideración del cielo, al cual llama prado de verduras, porque...
- 5.2 114 a las cuales (criaturas) llama gracias por las muchas gracias de que dotó a las criaturas

- 5,3 115 Pasar por los sotos es criar los elementos, que aquí llama sotos; por los cuales dice que derramando mil gracias pasaba, porque de todas las criaturas los adornaba, que son gracias
- 7.1 116 está muriendo de amor a causa de una inmensidad admirable que por medio de estas criaturas se le descubre, sin acabársele de descubrir, que aquí llama no sé qué, porque no se sabe decir...
- 7.2 117 La primera (manera de penar) se llama herida, la cual es más remisa y más brevemente pasa, bien así como herida, porque de la noticia que el alma recibe de las criaturas le nace, que son las más bajas obras de Dios
- 7.2 118 Y de esta herida, que aquí llamamos también enfermedad, habla la Esposa en los Cantares, diciendo: "Adiuvo vos, filiae Ierusalem, si inveneritis dilectum meum, ut nuntietis ei quia amore languo" (Cant 5,8)
- 7.3 119 La segunda (manera de penar) se llama llaga, la cual hace más asiento en el alma que la herida, y por eso dura más, porque es como herida ya vuelta en llaga, con la cual se siente el alma verdaderamente andar llagada de amor
- 7.4 120 Este se llama amor impaciente, del cual se trata en el Génesis, donde dice la Escritura que era tanto el amor que tenía Raquel de concebir... (Gen 30,1)
- 7.9 121 allende de lo que me llagan estas criaturas... es tal... un último entender de Dios que no se sabe decir, que por eso lo llama no sé qué...
- 7.10 122 pero el alma que lo experimenta, como ve que se le queda por entender aquello de que altamente siente, llámalo un no sé qué
- 10,5 123 Y a esto, y a las fatigas que tiene por ver a Dios, llama aquí enojos, los cuales ninguna cosa basta para deshacello, sino la posesión del Amado
- 10.8 124-125 llámale ella aquí por afición lumbre de sus ojos, al modo que el amante suele llamar al que ama lumbre de sus ojos, para mostrar la afición que le tiene
- 11,13 126 Bien se llama dolencia el amor no perfecto, porque así como el enfermo está debilitado para obrar, así el alma que está flaca en amor °lo está también para obrar [Bg no está también en amar] las virtudes heroicas
- 12,3 127 Llama cristalina a la fe por dos cosas: la primera, porque es de Cristo su Esposo, y la segunda, porque...
- 12.3 128 Y llámala fuente (a la fe), porque de ella le manan al alma las aguas de todos los bienes espirituales
- 12.3 129 de donde Cristo nuestro Señor, hablando con la Samaritana, llamó fuente a la fe, diciendo, que en los que creyesen en él se haría una fuente cuya agua saltaría hasta la vida eterna (Jn 4,14)
- 12.4 130 "Si en esos tus semblantes plateados". A las proposiciones y artículos que nos propone la fe llama semblantes plateados
- 12.4 131 Quiere decir que, si cerráremos los ojos del entendimiento a las cosas de arriba y a las de abajo, a lo cual llama dormir en medio, quedaremos en fe
- 12.4 132 a la cual (fe) llama paloma, cuyas plumas, que son las verdades que nos dice, serán plateadas
- 12.4 133 porque en esta vida la fe nos las propone (las verdades) oscuras y encubiertas, que por eso las llama aquí semblantes plateados
- 12.5 134 Y llama aquí ojos a estas verdades por la grande presencia que del Amado siente, que le parece le [(S) la] está ya siempre mirando; por lo cual dice: "Que tengo en mis entrañas dibujados"
- 12.8 135 porque todo se puede llamar dibujo de amor en comparación de aquella perfecta figura de transformación de gloria
- 13,11 136 Y llama aquí, a este amor causado por el vuelo, aire, harto apropiadamente
- 13,11 137 así aquí a este amor del alma llama el Esposo aire, porque de la contemplación y noticia que a este tiempo tiene de Dios le procede
- 13,12 138 Por tanto, al cumplimiento de este apetito suyo de arder más en el ardor del amor de su Esposa, que es el aire del vuelo de ella, llama aquí tomar fresco
- 14,2 139 en este vuelo espiritual que acabamos de decir, se denota un alto estado y unión de amor, en que, después de mucho ejercicio espiritual, suele Dios poner al alma, al cual llaman desposorio espiritual con el Verbo, Hijo de Dios
- 14.8 140 Y así, por las grandes y admirables novedades y noticias extrañas alejadas del conocimiento común que el alma ve en Dios, le llama ínsulas extrañas
- 14,8 141 Porque extraño llaman a uno por una de dos cosas: o porque se anda retirado de la gente, o porque es excelente y particular entre los demás hombres en sus hechos y obras
- 14,8 142 Por estas dos cosas llama el alma aquí a Dios extraño; porque no solamente es toda la extrañez de las ínsulas nunca vistas, pero también sus vías, [Bg ricos] consejos y obras son muy extrañas y nuevas y admirables para los hombres
- 14,8 143 De manera que no solamente los hombres, pero también los ángeles le pueden llamar (a Dios) ínsulas extrañas. Sólo para sí no es extraño, ni tampoco para sí es nuevo
- 14,12 144 Y al silbo de estos aires llama una subidísima [Sg amorosísima] y sabrosísima inteligencia de Dios y de sus virtudes, la cual redundante en el entendimiento del toque que hacen estas virtudes de Dios en la sustancia del alma
- 14,14 145 Ni más ni menos, porque este toque de Dios satisface grandemente y regala la sustancia del alma, cumpliendo suavemente su apetito, que era de verse en la tal unión, llama a la dicha unión o toques "aires amorosos"
- 14,14 146 Y llámale silbo, porque así como el silbo del aire causado se entra [BuBg ad. amorosamente y] agudamente en el vasillo del oído, así...
- 14,14 147 La causa es porque se le da sustancia entendida y desnuda de accidentes y fantasmas; porque se da al entendimiento que llaman los filósofos pasivo o posible, porque pasivamente, sin él hacer nada de su parte, la recibe
- 14,14 148 Allí le llama la Escritura "silbo de aire delgado" (1 Re 19,12), porque de la sutil y delicada comunicación del espíritu le nacía la inteligencia [A comunicación] en el entendimiento
- 14,14 149-150 y aquí le llama el alma silbo de aires amorosos, porque de la amorosa comunicación de las virtudes de su Amado le redundante en el entendimiento, y por eso le llama silbo de aires amorosos
- 14,16 151 esta sustancia entendida, que aquí llama el alma silbo, es los ojos deseados que, descubriéndoselos el Amado, dijo, porque no los podía sufrir el sentido: "Apártalos, Amado"
- 14,18 152-153 Y llámale aquí susurro, porque es muy suave la tal comunicación, así como allí la llama aires amorosos el alma, porque amorosamente se comunica
- 14,18 154 Porque da aquí a entender este profeta que, así como al tiempo que se van a dormir los hombres les suele oprimir y atemorizar una visión que llaman pesadilla...
- 14,23 155 Y llama bien propiamente aquí a esta luz divina levantes de la aurora, que quiere decir la mañana
- 14,25 156 Y llama a esta música callada porque, como habernos dicho, es inteligencia sosegada y quieta, sin ruido de voces; y así se goza en ella la suavidad de la música y la quietud del silencio
- 14,27 157 Y por cuanto el alma recibe esta sonora música, no sin soledad y ajenación de todas las cosas exteriores, la llama "la música callada y la soledad sonora", la cual dice que es su Amado
- 14,28 158 La cena a los amados hace recreación, hartura y amor. Porque estas tres cosas causa el Amado en el alma en esta suave comunicación, le llama ella aquí la cena que recrea y enamora
- 14,29 159 conviene aquí notar lo que el mismo amado Esposo dice en el Apocalipsis, es a saber: "Yo estoy a la puerta, y llamo; si alguno me abriere, entraré yo, cenaré con él, y él conmigo" (Apoc 3,20)
- 16,5 160 Llama el alma a toda esta armonía de apetitos y movimientos sensitivos raposas, por la gran propiedad que tienen a este tiempo con ellas
- 16,7 161 entendiendo allí por Aminadab el demonio, llamando carros a sus embestimientos y acometimientos, por la grande vehemencia y tropel y ruido que con ellos trae
- 16,9 162 Y llama piña a esta junta de virtudes, porque así como la pifia es una pieza fuerte, y "en sí [7 así] contiene muchas piezas fuertes y fuertemente abrazadas, que son los piñones, así...
- 16,10 163 las cuales dos porciones son en que se encierra toda la armonía de las potencias y sentidos del hombre, a la cual armonía llama aquí montaña, porque...
- 17,3 164 la llama cierzo muerto, porque todas las virtudes y ejercicio afectivo que tenía el alma tiene amortiguado
- 17,4 165 "Ven, austro, que recuerdas los amores". El austro es otro viento, que vulgarmente se llama ábrego
- 17,5 166 Porque así como arriba ha llamado a la misma alma viña florecida, porque la flor de las virtudes que hay en ella le dan vino de dulce sabor, así...
- 17,5 167 aquí la llama (a la misma alma) también huerto, porque en ella están plantadas y nacen y crecen las flores de perfecciones y virtudes que habernos dicho
- 17,6 168 Y esto llama aquí correr los olores del huerto, cuando en el verso siguiente dice: "Y corran sus olores"
- 18,4 169-170 Dice, pues, así: "¡Oh ninfas de Judea!". Judea llama a la parte inferior del alma, que es la sensitiva. Y llámala Judea porque es flaca y camal y de suyo ciega, como lo es la gente judaica
- 18,4 171 Y llama ninfas a todas las imaginaciones, fantasías y movimientos y afecciones de esta porción inferior
- 18,4 172 A todas éstas llama ninfas, "porque así como las ninfas [JAvABuBgBa que] con su afición y gracia atraen a sí a los amantes, así..."
- 18,7 173 Y estas formas, etc., son las que aquí llama ninfas, las cuales, quietas y sosegadas, duermen también los apetitos
- 18,7 174 de manera que todas las potencias y sentidos, ahora inte-

- riores, ahora exteriores, de esta parte sensitiva los podemos llamar arrabales, porque son los barrios que están fuera de los muros de la ciudad
- 18.7 175 Porque lo que se llama ciudad en el alma, es allá lo de más adentro, es a saber, la parte racional
- 18.8 176 [mas cuando son primeros movimientos], sólo se dice tocar a los umbrales o llamar a la puerta
- 20.5 177 Y así, dice: "A las aves ligeras". Llama aves ligeras a las digresiones de la imaginativa, que son ligeras y sutiles en volar a una parte y a otra
- 20.6 178 Y en estos efectos [ZSg afectos] de osadía es comparada esta potencia a los gamos, los cuales tienen tanta concupiscencia en lo que apetece, que no sólo a ello van corriendo, mas aun saltando, por lo cual aquí los llama saltadores
- 20.9 179 A los cuales llama miedos "de las noches [Sg veladores], por ser de los demonios y porque con ellos el demonio procura difundir tinieblas en el alma, por oscurecer la divina luz de que goza
- 20.9 180 Y llama veladores a estos temores porque de suyo hacen velar y recordar al alma de su suave [Sg subido] sueño interior
- 20.16 181 También se ha dicho que el canto de sirenas significa el deleite ordinario que el alma posee. Y llama a este deleite canto de sirenas, porque...
- 20.17 182 Llamando iras a las dichas turbaciones y molestias de las afecciones y operaciones desordenadas que habernos dicho
- 20.18 183 por lo cual él la llama en los Cantares huerto cerrado, diciendo: "Mi hermana es huerto cerrado" (Cant 4,12)
- 22.1 184 y como la mujer se alegra con la dracma en las manos, que para hallarla había encendido la candela y trastornado toda la casa, llamando a sus amigos y vecinos, se regreacia con ellos, diciendo: "Alegraos conmigo" etc. (Le 15,5.9)
- 22.1 185 llamando al alma en estas dichas palabras su corona, su esposa y la alegría de su corazón, trayéndola ya en sus brazos y procediendo con ella "como esposo de su tálamo" (Sal 19,6)
- 22.2 186 resta ahora tratar de él (del matrimonio espiritual) en esta canción, en la cual habla el Esposo llamando ya Esposa al alma. Y dice dos cosas:
- 22.5 187 Y es como si dijera: transformado se ha en su Dios, que es el que aquí llama huerto ameno, por el deleitoso y suave asiento que halla el alma en él
- 22.5 188 porque, después de haber sido el alma algún tiempo Esposa en entero y suave amor con el Hijo de Dios, después la llama Dios y la mete en este huerto florido suyo a consumir este estado felicísimo del matrimonio consigo
- 22.6 189-190 Llámala hermana y esposa, porque ya lo era en el amor y entrega que le había hecho de sí antes que la llamase a este estado de matrimonio espiritual
- 22.8 191 en llamarle hermano da a entender la igualdad que hay en el desposorio de amor entre los dos antes de llegar a este estado
- 24.1 192 Al cual lecho ella llama florido, porque su Esposo no sólo es florido, sino, como él mismo dice de sí en los Cantares, es la misma "flor del campo y el lirio de los valles" (Cant 2,1)
- 24.3 193-194 Por lo cual llama ella "muy propiamente [Sg om.] a esta junta de amor con Dios lecho florido, porque así le llama la Esposa hablando con el Esposo en los Cantares... (Cant 1,16)
- 24.3 195 Y llámale nuestro, porque unas mismas virtudes y un mismo amor, conviene a saber, del Amado, son ya de entrambos, y un mismo deleite el de entrambos
- 24.3 196 Llámale también florido, porque en este estado están ya las virtudes en el alma perfectas y heroicas, lo cual aún no había podido ser hasta que el lecho estuviese florido en perfecta [Sg perfección y] unión con Dios
- 25.5 197 a las cuales (mercedes y visitas) llama aquí toque de centella y adobado vino
- 25.5 198 y al ejercicio interior de la voluntad que resulta y se causa de estas dos visitas, llama emisiones de bálsamo divino
- 25.5 199 a las cuales cosas llama emisiones de bálsamo divino, que responden al toque de centellas salidas del divino amor que pegó la centella, que es el bálsamo divino que conforta y sana al alma con su olor y sustancia
- 25.7 200 este adobado vino es otra merced muy mayor... en que las embriaga en el Espíritu Santo con un vino de amor suave, sabroso y esforzoso, por lo cual le llama vino adobado
- 25.9 201 Y porque habernos hablado de vino cocido, será "bueno aquí [Sg bien] notar brevemente la diferencia que hay del vino cocido, que llaman añejo [Sg adobado], y entre el vino nuevo
- 26.3 202 Esta bodega que aquí dice el alma es el último y más estrecho [Sg extraño] grado de amor en que el alma puede situarse en esta vida, que por eso la llama interior bodega, es a saber, la más interior
- 26.3 203-204 y así, cuando la Escritura divina quiere llamar a uno perfecto en caridad, le llama temeroso de Dios
- 26.3 205 También san Lucas al santo Simeón llamó timorato, diciendo: "Erat vir iustus et timoratus" (Le 2,25). Y así de otros muchos
- 26.4 206 a esta última y más interior (bodega) pocas llegan en esta vida, porque en ella es ya hecha la unión perfecta con Dios, que llaman matrimonio espiritual, del cual habla ya el alma en este lugar
- 27.5 207 La ciencia sabrosa que dice aquí que la enseñó, es la teología mística, que [Sg ad. es muy sabrosa y] es ciencia secreta de Dios, que llaman los espirituales contemplación
- 28.1 208 De donde, porque el alma aquí tiene perfecto amor, por eso se llama Esposa del Hijo de Dios, lo cual significa igualdad con él, en la cual igualdad de amistad todas las cosas de los dos son comunes a entrambos
- 29.6 209 Ejido comúnmente se llama un lugar común donde la gente se suele juntar a tomar solaz y recreación, y donde también los pastores apacientan sus ganados
- 30.2 210 Por eso llama a este gozar las virtudes hacer guirnaldas de ellas; porque todas juntas, como flores en guirnaldas, las gozan entrambos en el amor común que el uno tiene al otro
- 30.4 211 Y llama a estas juventudes frescas mañanas, porque, así como es agradable la frescura de la mañana en la primavera más que las otras partes del día, así lo es la virtud de la juventud delante de Dios
- 30.7 212 Y también se puede entender por las hermosas guirnaldas, que por otro nombre se llaman laureolas [Bg también las rosas], hechas también en Cristo y la Iglesia, las cuales son de tres maneras
- 30.10 213 Y dice hija del príncipe para denotar el principado que ella aquí tiene. Y cuando la llama hermosa en el calzado, ¿cuál será en el vestido?
- 34.1 214 Y así, ella en la canción pasada acaba de despreciarse a sí llamándose morena y fea, y de alabarle a él de hermoso y gracioso, pues con su mirada le dio gracia y hermosura
- 34.1 215-216 llamándola no morena, como ella se llamó, sino blanca paloma, alabándola de las buenas propiedades que tiene como paloma y tórtola. Y así, dice:
- 34.3 217 Y así, dice: "La blanca palomica". Llama al alma blanca palomica por la blancura y limpieza que ha recibido de la gracia que ha hallado en Dios
- 34.3 218-219 Y llámala (al alma) paloma porque así la llama en los Cantares (Cant 2,14) para denotar la sencillez y mansedumbre de condición [A corazón] y amorosa contemplación que tiene
- 34.5 220 También llama aquí el Esposo al alma tortolica, porque en este caso de buscar al Esposo ha sido como la tórtola cuando no hallaba al consorte que deseaba
- 36.2 221 Dice, pues, allí...: "y serás llamado edificador de los setos, apartando tus sendas y veredas a la quietud..." (Is 58,12)
- 36.2 222 Dice, pues, allí...: "Si apartares el trabajo tuyo de la holganza, y de hacer tu voluntad en mi santo día, y le llamares holganza delicada y santa gloriosa del Señor..." (Is 58,13)
- 36.9 223 "Do mana el agua pura". Quiere decir: donde se da la noticia y sabiduría de Dios (que aquí llama agua pura) al entendimiento, limpia y desnuda de accidentes y fantasías, y clara, sin nieblas de ignorancia
- 36.10 224 y por eso pide lo tercero, diciendo: "Entremos más adentro en la espesura". En la espesura de tus [J mis] maravillosas obras y profundos juicios, cuya multitud es tanta y de tantas diferencias, que se puede llamar espesura
- 36.10 225 porque en ellos (juicios divinos) hay sabiduría abundante y tan llena de misterios, que no sólo la podemos llamar espesa [J espesura], mas aun cuajada
- 37.3 226 los cuales (juicios), por ser tan altos y profundos, bien propiamente los llama subidas cavernas: [subidas], por la alteza de los misterios subidos [Sg om.], y cavernas por la hondura y profundidad de la sabiduría de Dios en ellos
- 37.8 227 "... y el mosto de mis granadas" (Cant 8,2), llamándolas suyas, esto es, las divinas noticias, aunque son de Dios, por haberse las él a ella dado
- 38.9 228 Y por eso en otra parte llama a "aquello" torrente de deleite, diciendo: "Del torrente de tu deleite los darás a beber" (Sal 36,9)
- 38.9 229 Y porque tampoco halla David igualdad en este nombre [Sg ad. con la cosa], llámalo en otra parte "prevención de las bendiciones de la dulzura de Dios" (Sal 21,4)
- 39.6 230 "Gracia y paz... por el conocimiento de aquel que nos llamó con su propia gloria y virtud, por el cual muy grandes y preciosas promesas nos dio, para que por estas cosas seamos hechos compañeros de la divina naturaleza" (2 Pe 1,2-4)
- 39.7 231 i Oh almas criadas para estas grandezas y para ellas llamas! ¿qué hacéis?, ¿en qué os entretenéis? Vuestras pretensiones son bajezas y vuestras posesiones [S ad. bajezas y] miserias
- 39.8 232 Lo que nace en el alma de aquel aspirar del aire es la dulce

- voz de su Amado a ella, en la cual ella hace a él su sabrosa jubilación; y lo uno y lo otro llama aquí "canto de filomena"
- 39,8 233 En la cual siente (el alma) la dulce voz del Esposo, que es su dulce filomena, con la cual voz... la llama dulce y sabrosamente
- 39,12 234-235 Llámala noche porque la contemplación es oscura, que por eso la llama por otro nombre mística teología, que quiere decir sabiduría de Dios secreta o escondida
- 39,12 236 mística teología..., en la cual... enseña Dios ocultísima y secretísimamente al alma sin ella saber cómo; lo cual algunos espirituales llaman entender no entendiendo
- 39,12 237 Porque esto no se hace en el entendimiento que llaman los filósofos activo, cuya obra es en las formas y fantasías y aprehensiones de las potencias corporales
- 39,13 238 Y por eso llama a esta contemplación noche, en la cual en esta vida conoce el alma, por medio de la transformación que ya tiene, altísimamente este divino soto y su donaire
- 40,4 239 los cuales (apetitos del alma), cuando no están vencidos y amortiguados, la cercan en derredor, combatiéndola de una parte y de otra, por lo cual los llama cerco
- LB 1,6 240 Que por eso llama a la llama "viva"; no porque no sea siempre viva, sino porque le hace tal efecto, que la hace vivir en Dios espiritualmente y sentir [BsP vivir] vida de Dios
- 1.11 241 En las cosas, aquello llamamos centro más profundo, que es a lo que más puede llegar su ser y virtud y la fuerza de su operación y movimiento, y no puede pasar de allí
- 1,14 242 que por ser tanto como lo más a que en esta vida se puede llegar -aunque, como decimos, no tan perfecto como en la otra- lo llama "el más profundo centro"
- 1,19 243 Y esto llaman los espirituales vía purgativa
- 1,29 244 Que por eso aquí le llama "dulce encuentro", el cual es tanto más dulce y sabroso cuanto más le parece que le va a romper la tela de la vida
- 1,32 245 Y llámale "tela" por tres cosas: la primera, por la trabazón que hay entre el espíritu y la carne
- 1,32 246 parecele mucho delgada tela, y aun tela de araña, como la llama David, diciendo: "Nuestros años como la araña meditarán" (Sal 90,9)
- 1,33 247 pero los demás (actos) que el alma de suyo hace, más se pueden llamar disposiciones de deseos y afectos sucesivos
- 1,35 248 Pero veamos ahora por qué también a este embestimiento interior del Espíritu le llama encuentro más que otro nombre alguno
- 1,35 249 al cual (encuentro), porque en él el alma vivamente gusta de Dios, llama "dulce"
- 2,1 250 La primera (merced) es llaga regalada, y ésta atribuye al Espíritu Santo, y por eso le llama cauterio [BsP ad. suave]
- 2,1 251 La segunda (merced) es gusto de vida eterna, y ésta atribuye al Hijo, y por eso le llama toque delicado
- 2,1 252 La tercera (merced) es haberla transformado en sí, que es deuda [BsP dádiva] con que queda bien pagada el alma, y ésta atribuye al Padre, y por eso le llama mano blanda
- 2,2 253 Que por eso en esta junta llama ella (el alma) al Espíritu Santo "cauterio", porque así como en el cauterio está el fuego más intenso y vehemente y hace mayor efecto que en los demás ígnitos, así...
- 2,2 254 el acto de esta unión, por ser de tan inflamado fuego de amor más que todos los otros, por eso le llama "cauterio" respecto de ellos
- 2,16 255 La cual (mano) habernos de entender que, pues es tan generosa y dadivosa cuanto poderosa y rica, ricas y poderosas dádivas da al alma cuando se abre para hacerla mercedes, y así llámala mano blanda
- 2,33 256 De donde es de saber que lo que aquí el alma llama muerte, es todo el hombre viejo (Cf. Ef 4,22; Col 3,9)
- 3,8 257 aunque eran lámparas de fuego, también eran aguas puras y limpias, porque así las llamó el profeta Ezequiel cuando profetizó aquella venida del Espíritu Santo, diciendo... (Ez 36,25-26)
- 3,8 258 Y por cuanto en la comunicación del espíritu de estas lámparas es el alma inflamada y puesta en ejercicio de amar, en acto de amor, antes las llama lámparas que aguas, diciendo: "¡ Oh lámparas de fuego! "
- 3,8 259 todo se dice en esta palabra: que el alma está hecha Dios de Dios, por participación de él y de sus atributos, que son los que aquí llama lámparas de fuego
- 3,12 260 porque estos resplandores por otro nombre se llaman obumbraciones
- 3,12 261 Y por eso aquella gran merced que hizo Dios a la Virgen María en la concepción del Hijo de Dios la llamó el ángel san Gabriel obumbración del Espíritu Santo (Le 1,35), diciendo...
- 3,38 262 y mira que para esa libertad y ociosidad santa de hijos de Dios la llama Dios al desierto, en el cual ande vestida de fiesta y con joyas de oro y plata ataviada
- 3,69 263 Y por eso a estas tres potencias, memoria, entendimiento y voluntad, las llama el alma en este verso " cavernas del sentido profundas"
- 3,69 264 Por lo cual harto propiamente las llama aquí el alma cavernas profundas, porque, como siente que en ellas caben las profundas inteligencias y resplandores de las lámparas de fuego...
- 3,71 265 pues, como dice David: "El día rebosa en el día y la noche enseña ciencia a la noche" (Sal 19,3). Y así, "un abismo llama a otro abismo" (Sal 42,8), conviene a saber...
- 3,71 266-267 un abismo de luz llama a otro abismo de luz y un abismo de tiniebla a otro abismo de tiniebla, llamando cada semejante a su semejante y comunicándosele
- 3,71 268 Y así, la luz de la gracia... llamó a otro abismo de gracia, que es esta transformación divina del alma en Dios
- 4,9 269 muy propiamente le llama recuerdo de Dios, diciendo: "Recuerdas en mi seno"
- P1 1 270 El Verbo se llama Hijo / que de el principio nacía
- 8 271-272 Entonces llamó a un arcángel / que san Gabriel se decía / y enviólo a una doncella / que se llamaba María
- P4 10 273 Aquí se está llamando a las criaturas / y de esta agua se hartan, aunque a oscuras, / porque es de noche.
- D 74 274 Mira que "son muchos los llamados y pocos los escogidos" (Mt 22,14), y que...
- 138 275 i... qué ciencia tan levantada es la que Dios allí enseña, que es lo que llamamos actos anagogicos, que tanto encienden el corazón!
- 157 276 Buscad leyendo y hallaréis meditando; llamad orando y abridros han contemplando (Cf. Mt 7,7; Le 11,9)
- 160 277 cualquier apetito o gusto... renunciarlo y quedarse en vacío por amor del que en esta vida no tuvo ni quiso más de hacer la voluntad de su Padre, la cual llamaba su comida y manjar (Jn 4,34)
- Cs 278 que aunque no en todas las aprehensiones de Dios acaezcan tan notables (efectos de humildad), pero que éstas que ella llama [JeQ ad. aquí] unión, nunca andan sin ellos
- Ep 9 279 pero acordándome que así como Dios la llamó para que hiciese vida apostólica, que es vida de desprecio, la lleva por el camino de ella, me consuelo
- 27 280 Yo le agradezco que me envía a llamar determinada y claramente, porque así no tendrán lugar para hacérmelo dilatar mis perplejidades
- CA 1,5 281 Llámale Amado para más moverle e inclinarle a su ruego, porque, cuando Dios es amado de veras, con gran facilidad oye los ruegos de su amante
- 1,5 282 Y entonces se puede de verdad llamar Amado, cuando el alma está entera con él, no teniendo su corazón en otra cosa alguna fuera de él
- 1,5 283 De donde algunos llaman al Esposo Amado, y no es su Amado de veras, porque no tienen con él entero su corazón; y así, su petición no es en la presencia del Esposo de tanto valor
- 1,9 284 = 101
- 1,10 285 = 102
- 1,12 286-287 Esto que aquí llama el alma salir para ir ° a Dios [GL al Amado], llama la Esposa en los Cantares (3,2) levantar, diciendo: "Surgam et circuibō civitatem, per vicos et plateas quæram quem diligit anima mea, quæsiivi illum et non inveni"
- 2,2 288 y así dice: "Pastores, los que fuerdes", llamando pastores a los afectos y deseos, porque ellos apacientan al alma de bienes espirituales
- 2,3 289 = 106
- 2,3 290 al cual [GL ad. aquí] (Dios) llama otero porque, así como el otero es alto, así Dios es la suma alteza, y porque en Dios, como en el otero, se otean y ven todas las cosas [GL ad. y las majadas superiores e inferiores]
- 3,3 291 A las virtudes llama montes: lo uno, por la alteza de ellas; lo otro, por la dificultad y trabajo que se pasa en subir a ellas, ejercitando la vida contemplativa
- 3,3 292 Y llama riberas a las mortificaciones y sujeciones [GL humillaciones] y desprecio de sí, ejercitándose también acerca de esto en la vida activa, porque para adquirir las virtudes, la una y la otra es menester
- 3,6 293 = 108
- 3,8 294 = 109
- 3,8 295 = 110
- 4,2 296 = 111
- 4,2 297 = 112
- 4,4 298 = 113
- 5,2 299 = 114
- 5,3 300 = 115
- 7,1 301 = 116
- 7,2 302 La primera (manera de penar) se llama herida, la cual es

- más remisa y más “brevemente pasa [*Lah* vehemente de pasar], bien así como herida...
- 7.2 303 = 118
 7.3 304 = 119
 7.4 305 = 120
 7.9 306 = 121
 7.10 307 llámalo un no sé qué, porque así como no se entiende, así tampoco se sabe decir, aunque, como he dicho, se sabe sentir
- 10.2 308 = 123
 10.5 309-310 = 124-125
 11.2 311 = 127
 11.2 312 = 128
 11.2 313 = 129
 11.3 314 = 130
 11.3 315 = 131
 11.3 316 = 132
 11.3 317 = 133
 11.4 318 = 134
 11.7 319 = 135
 12.10 320 = 136
 12.10 321 = 137
 12.11 322 = 138
 13.1 323 = 139
 13.8 324 = 140
 13.8 325 = 141
 13.8 326 = 142
 13.8 327 = 143
 13.12 328 = 144
 13.14 329 = 145
 13.14 330 = 146
 13.14 331 = 147
 13.14 332 = 148
 13.14 333-334 = 149-150
 13.16 335 = 151
 13.18 336-337 = 152-153
 13.18 338 = 154
 13.23 339 = 155
 13.25 340 = 156
 13.27 341 = 157
 13.28 342 = 158
 15.2 343-344 por lo cual llama ella a esta unión de amor lecho florido. Así le llama la Esposa en los Cantares, diciendo al Esposo: “*Lectulus noster floridus*” (Cant 1,16), esto es: Nuestro lecho florido
- 15.2 345 = 195
 15.2 346 = 196
 15.8 347 A las virtudes y dones del alma llama escudos [7a-*KaMsRmBz ad.* de oro], de los cuales dice que está coronado el lecho del deleite del alma
- 16.4 348 = 197
 16.4 349 = 198
 16.4 350 = 199
 16.6 351 = 200
 16.8 352 = 201
 17.2 353 = 202
 17.2 354-355 = 203-204
 17.2 356 = 205
 17.3 357 = 206
 18.3 358 = 207
 20.2 359 = 209
 21.1 360 = 210
 21.3 361 = 211
 21.6 362 = 212
 25.2 363 A todas las cuales cosas llama aquí raposas, porque, así como las ligeras y astutas raposillas con sus sutiles saltos suelen derribar y estragar [*GL* maltratar] la flor de las viñas al tiempo que están floridas, así...
- 25.5 364 = 162
 25.6 365 = 163
 26.2 366 y porque la sequedad espiritual hace ese mismo efecto (de marchitar las flores) en el alma donde mora, la llama cierzo
 26.2 367 la llama cierzo, y muerto, porque apaga y mata la suavidad y jugo [*NVd* fuego] espiritual; por el efecto que hace», la llama [*Lah* al alma,] cierzo muerto
- 26.3 368 = 165
 26.4 369 Ya habernos dicho que el alma de la Esposa es la viña florida en virtudes; y ahora la llama aquí también [*GE ad.* la Esposa] huerto, donde están plantadas las flores de perfecciones y virtudes que habernos dicho
- 26.5 370 = 168
 26.7 371 entendiendo aquí por arbolico oloroso, que consta de muchas flores, el plantel de muchas virtudes que arriba se dijo estar en el alma, que allí llamó viña florida, o la piña de flores que después dijo
- 27.1 372 = 186
 27.3 373 = 187
 27.3 374 = 188
 27.4 375-376 = 189-190
 27.6 377 = 191
 29.2 378 = 177
 29.3 379 = 178
 29.6 380 = 179
 29.6 381 = 180
 29.11 382 Llamando [G Llama] iras a todas las operaciones y afectos desordenadas que habernos dicho
- 29.12 383 por lo cual la llama él en los Cantares: “*Hortus conclusus soror mea*” (Cant 4,12), que quiere decir: Mi hermana es un huerto cercado [*KMsMBBzVa* cerrado]
- 31.2 384-385 = 169-170
 31.2 386 = 171
 31.2 387 = 172
 31.4 388 Y éstas son las que aquí llama ninfas, las cuales entran en estos arrabales de los sentidos interiores por las puertas de los sentidos exteriores, que son: oír, ver, oler, gustar, tocar [G palpar]
- 31.4 389 = 174
 31.4 390 = 175
 31.5 391 = 176
 32.5 392 “Mas mira las compañías”. Ya habernos dicho que el mirar de Dios es amar; las que aquí llama compañías son la multitud de virtudes y dones y perfecciones y riquezas espirituales del alma
- 33.2 393 = 217
 33.4 394 = 220
 35.4 395 la noticia matutinal (que llaman los teólogos [*Lah Va* filósofos]), que es el conocimiento en el Verbo
- 35.5 396 = 223
 35.6 397 = 224
 35.6 398 = 225
 36.2 399 = 226
 36.7 400 el mosto de mis granadas, llamándolas tuyas aunque son de Dios, por habérselas él “a ella dado [*KMsLah* hallado], y ella como propias las vuelve al mismo Dios
- 37.5 401 Llamando a “el otro día” al estado de la justicia original, en que Dios le dio en Adán gracia e inocencia, o al día del bautismo, en que el alma recibió pureza y limpieza total
- 38.2 402 Llámale aspirar del aire, porque es un delicadísimo toque y sentimiento [*Lah* entendimiento] de amor que ordinariamente “en este estado se causa en [*GL* siente a este tiempo] el alma en la comunicación del Espíritu Santo
- 38.4 403 = 230
 38.5 404 = 231
 38.9 405 = 234
 38.9 406 = 236
 38.9 407 Porque esto no “lo hace [*S** se hace <en>] el entendimiento activo, que llaman los filósofos, el cual obra en formas y fantasías y aprehensiones de las cosas
- 38.10 408-409 Y por eso, no sólo llama a esta contemplación noche, pero también la llama serena
- 38.10 410 porque así como la noche se llama serena porque está limpia de nubes y vapores en el aire, que son los que ocupan la serenidad de la noche, así...
- 39.4 411 “Y el cerco sosegaba”. Por el cual cerco [7a *brcreo*] entiendo aquí las pasiones y apetitos del alma que, cuando no están vencidos y amortiguados, la cercan y combaten en derredor [*KMs* rededor], por lo cual los llama el cerco
- LA 1,6 412 = 240
 1.11 413 = 241
 1,26 414 = 245
 1,26 415 = 246
 1,29 416 = 248
 1.29 417 = 249
 2,1 418 = 250
 2,1 419 = 251
 2,1 420 = 252
 2,2 421 = 253
 2,3 422 Porque en estas comunicaciones, como su fin es engrandecer al alma, no la aprieta, sino ensánchala; no la fatiga, sino deléitela y clarificala y enriquécela; que por eso le llama “suave”
- 2.29 423 = 256
 3,8 424 = 257
 3,8 425 Las cuales el alma aquí así las llama, porque no sólo las gusta como aguas de sabiduría en sí, sino también como fuego de amor, en acto de amor, diciendo: “¡Oh lámparas de fuego!”
- 3.12 426 porque éstas se llaman por otro nombre obumbraciones, y

éstas [aquí], a mi ver, son de las más altas que acá pueden ser en vía de transformación

3,34 427 = 262

3,53 428 no advirtiendo que los tiene Dios allí para que “compelan a entrar” a los que Dios llama, como se lo tiene mandado por san Lucas (Le 14,23; cf. Mt 22,9)

3,60 429 A estas potencias llama aquí el alma “cavernas” °harto propiamente [Cr muy profundamente], porque... echa de ver claramente que tienen tanta profundidad cuanto es profunda la inteligencia y el amor, etc.

3,62 430-431 = 265-266

3,62 432 = 268

4,9 433 = 269

— (variantes):

2N 17,8 - y decir que... es decir que este camino de ir a Dios es tan secreto y oculto para el sentido del alma como lo es para el del cuerpo el que se lleva [H llama] por la mar, cuyas sendas y pisadas no se conocen

4A 6 - tenga siempre cuidado de... no andar escogiendo lo que es menos cruz, pues es carga liviana (Cf. Mt 11,30) ; y cuanto más carga, más leve °es, llevada [bac-conj es llamada] por Dios

CA 20,1 - Y porque vean la ganancia de su pérdida y no ° lo tengan por insipiente o [GL la juzgen se puede llamar a] engaño, dice que esta pérdida fue su ganancia, y por eso de industria se hizo perdidiza [NVdMs perdida]

llamarada

-> ASCUA, BRASA, CENTELLA, ENCENDIMIENTO, FUEGO, INCENDIO, INFLAMACIÓN, LLAMA, LUMBRE, VIBRAMIENTO

LB 1,8 1 Es cosa maravillosa que, como el amor nunca está ocioso sino en continuo movimiento como la llama, está echando siempre llamaradas acá y allá

1,8 2 y el amor... como en la tal alma está en viva llama, estále arrojando sus heridas como llamaradas ternísimas de delicado amor

1,8 3 Por lo cual estas heridas, que son sus juegos [BsP fuegos], son llamaradas de tiernos toques que al alma tocan por momentos de parte del fuego de amor, que no está ocioso

1,27 4 Que es tal (la golosina de la gloria), que si Dios no tuviese aquí favorecida también la carne... a cada llamarada de éstas se rompería el natural y moriría

3,9 5 Y esta ilustración de resplandores en que el alma resplandece con calor de amor, no es como la que hacen las lámparas materiales que con sus llamaradas alumbran las cosas que están en derredor, sino...

3,10 6 y los movimientos de estas llamas divinas, que son los vibramientos y llamaradas que habernos arriba dicho, no las hace sola el alma transformada en las llamas del Espíritu Santo, ni las hace sólo él, sino él y el alma juntos

3,10 7 estos movimientos y llamaradas son los [Bz ad. fuegos y] juegos y fiestas alegres que en el segundo verso de la primera canción decíamos que hacía el Espíritu Santo en el alma

3,10 8 bien así como la llama todos los movimientos y llamaradas que hace con el aire inflamado son a fin de llevarle consigo al centro de su esfera, y todos aquellos movimientos que hace es porfiar por llevarlo

3,11 9 y entonces verá el alma claro... cómo, por no estar ella perfecta en gloria, tenía aquellos movimientos y llamaradas en el sentimiento de gloria [BsP ad. así como las estrellas desde lejos centellean]

LA 1,8 10 = 1

1,8 11 = 2

1,8 12 = 3

1,22 13 = 4

3,9 14 Lo cual se ha de entender que esta ilustración de resplandores no es como la llama material hace cuando con sus llamaradas alumbraba y calienta las cosas que están fuera de ella, sino como las que están dentro de ella...

3,10 15 y así, aquellos movimientos y llamaradas son como provocamientos que está (Dios) haciendo al alma para acabarla de trasladar a su perfecta gloria, entrándola ya de veras en sí

— (variantes):

3,10 - estos movimientos [Cr ad. y llamaradas] o vibramientos son los juegos [bmc fuegos] y fiestas alegres que en el segundo verso de la primera canción decíamos que hacía el Espíritu Santo en el alma

llamarear

LA 3,10 1 y los movimientos de esta llama, que son los vibramientos y llamarear que habernos arriba dicho, no los hace sólo el alma que está transformada en la llama del Espíritu Santo, ni los hace sólo él

llamear

-> ABRASAR, AFERVORAR, ARDER, AVIVAR, CALENTAR, CANDENTE, CAUTERIZAR, CENTELLEAR, CONSUMIR, DERRETIR, ENCENDER, ESTUAR, INFLAMAR, PRENDER, QUEMAR

LB prol,3 1 todavía afervorándose más el fuego y dando más tiempo en él (madero), se pone mucho más candente e inflamado hasta centellear [fuego] de sí y [Co ad. en claridad] llamear

1,3 2 Y aquella llama, cada vez que llamea, baña al alma en gloria y la refresca en temple de vida divina

1,3 3 Y ésta es la operación del Espíritu Santo en el alma transformada en amor, que los actos que hace interiores es llamear

1,4 4 De donde al alma le parece que cada vez que llamea esta llama, haciéndola amar con sabor y temple divino, la está dando vida eterna pues la levanta a operación de Dios en Dios

1,6 5 Mas es tan subido el deleite que aquel llamear del Espíritu Santo hace en ella, que la hace saber a qué sabe la vida eterna

1,28 6 Todas estas cosas siente el alma y las entiende distintamente en subido sentido de gloria, que la está mostrando el Espíritu Santo en aquel suave y tierno llamear, con gana de entrarle en aquella gloria

LA prol,3 7 = 1

1,3 8 = 3

1,4 9 = 4

1,6 10 = 5

1,23 11 Todas estas cosas siente el alma distintísimamente que la está diciendo el Espíritu Santo en aquel suave y tierno llamear

llanamente

2S 21,11 1 Lo cual va allí diciendo Isaiás llanamente a nuestro propósito

llano

2S 12,5 1 Y, si el que sube no fuese dejando atrás las gradas hasta que no se dejase ninguna y se quisiese estar en alguna de ellas, nunca llegaría ni subiría a la llana y apacible estancia del término

22,1 2 para que la verdad de la doctrina siempre quede llana y en su fuerza

22,18 3 hasta que estén humildes, llanas y blandas y prontas en decirlo

2N 5,3 4 y cuanto el sol se mira más de llano, más tinieblas causa [a] la potencia visiva y la priva, excediéndola por su flaqueza

CB 20,8 5-6 Y por las riberas, que ni son muy altas ni muy bajas, sino que por no ser llanas participan algo del un extremo y del otro, son significados los actos de las potencias cuando exceden o faltan algo del medio y llano de lo justo

LB 2,27 7 Lo cual es como si dijera: Si con los trabajos que a pie llano ordinaria y humanamente acaecen a todos los vivientes...tenías tú tanto trabajo...

D 3 8 Aunque el camino es llano y suave para los hombres de buena voluntad...

Ep 19 9 Y como no se yerre, ¿qué hay que acertar sino ir por el camino llano de la ley de Dios y de la Iglesia, y sólo vivir en fe oscura y verdadera, y [esperanza cierta y caridad entera...]

CA 29,5 10-11 = 5-6

LA 2,23 12 = 7

llanto

-> LÁGRIMA

3S 18,5 1 por tanto, “ mejor es ir a la casa del llanto que a la del convite, porque en aquella se muestra el fin de todos los hombres ”, como también dice el Sabio (Qoh 7,2)

2N 7,1 2 “... mi rostro se ha hinchado en llanto y cegábase mis ojos” (Job 16,16)

7,3 3 Todos estos llantos hace Jeremías sobre este trabajo, en que pinta muy al vivo las pasiones del alma en esta purgación y noche espiritual

P1 5 4 Otros: “¡oh si ya rompieras / esos cielos, y vería / con mis ojos que bajases, / y mi llanto cesaría! ”

9 5 el llanto de el hombre en Dios / y en el hombre la alegría, / lo cual de el uno y de el otro / tan ajeno ser solía

LA 2,32 6 “ Convertiste mi llanto en gozo para mí, rompiste mi saco, y cercásteme de alegría para que te cante mi gloria y ya no sea compungida” (Sal 30,12-13), porque aquí ninguna pena le llega

llave

- 2N 2,3 1 Hácense así atrevidos a Dios perdiendo el santo temor, que es la llave y custodia de todas las virtudes
- LB 3,62 2 a los cuales amenaza [2Ss amonesta] nuestro Salvador por san Lucas, diciendo: "¡Ay de vosotros, que tomasteis la llave de la ciencia, y no entráis vosotros ni dejáis entrar a los demás!" (Le 11,52; Mt 23,13)
- LA 3,53 3 = 2

llegar

_ alcanzar: -> alcance (dar), alcanzar, conseguir, ganar, granjear
 _ venir: -> acarrear, causar, comenzar, derivar, empezar, nacer, ocasionar, proceder, producir, provenir, resultar, salir, traer, venir

- S rot 1 Trata de cómo podrá una alma disponerse para llegar en breve a la divina unión
- prol,1 2 Prólogo. Para haber de declarar y dar a entender esta noche oscura por la cual pasa el alma para llegar a la divina luz de la unión perfecta del amor de Dios
- prol, 1 3 porque son tantas y tan profundas las tinieblas y trabajos, así espirituales como temporales, por que ordinariamente suelen pasar las dichosas almas para poder llegar a este alto estado de perfección...
- prol,3 4 es lástima ver muchas almas... que, si ellas quisiesen animarse, llegarían a este alto estado, y quedándose en un bajo modo de trato con Dios
- prol,3 5 Y ya que, en fin, Nuestro Señor las favorezca tanto (a estas almas), que sin eso y sin esotro las haga pasar, llegan muy más tarde y con más trabajo, y con menos merecimiento
- prol, 5 6 y como halla quien conforme con su parecer, diciendo que serán por su culpa, crece la pena y el aprieto del alma sin término, y suele llegar a más que morir
- prol,7 7 eche de ver el camino... que le conviene llevar, si pretende llegar a la cumbre de este Monte
- 1S 1,1 8 para que una alma llegue al estado de perfección, ordinariamente ha de pasar primero por dos maneras principales de noches
- 3.5 9 la parte sensitiva, que es una de las dos que arriba dijimos por las cuales ha de pasar el alma "para llegar a la unión [ABu om.]
- 4.1 10 La causa por que le es necesario al alma, para llegar a la divina unión de Dios, pasar esta noche oscura...
- 4.6 11 Y, por tanto, no podrá el alma llegar a la real libertad del espíritu, que se alcanza en su divina unión, porque...
- 4.7 12 y por eso no podrá llegar a la riqueza y gloria, que es el estado de la transformación en Dios
- 5.6 13 y tanto más presto llegará el alma (a la cima del Monte), cuanto más priesa en esto (mortificar los apetitos) se diere
- 5.6 14 Mas hasta que cesen (los apetitos), no hay llegar (a la cima del Monte), aunque más virtudes ejercite, porque le falta el conseguirlas en perfección...
- 5.7 15 Y lo tercero que ha de tener para llegar a este alto Monte es las vestiduras mudadas
- 8.7 16 ... y llegó a tanto nuestra ceguera, que en el mediodía atollamos, como si fuera en las tinieblas (Is 59,10)
- 10.3 17 así los apetitos no mortificados llegan a tanto, que matan al alma en Dios, porque ella primero no los mató
- 10.4 18 Pero, aunque no lleguen a esto (a matar al alma), es gran lástima considerar cuál tienen a la pobre alma los apetitos que viven en ella
- 11 ...tit 19 Capitulo 11. En que se prueba ser necesario para llegar a la divina unión carecer el alma de todos los apetitos, por mínimos que sean.
- 11.1 20 Parece que ha mucho que el lector desea preguntar que si es fuerza que, para llegar a este alto estado de perfección...
- 11.1 21 porque parece cosa recia y muy dificultosa poder llegar el alma a tanta pureza y desnudez, que no tenga voluntad y afición a ninguna cosa
- 11.2 22 y éstos (apetitos en primeros movimientos) no impiden de manera que no se pueda llegar a la divina unión, aunque del todo no estén, como digo, mortificados
- 11.4 23 Y así es el alma que tiene asimiento en alguna cosa, que, aunque más virtud tenga, no llegará a la libertad de la divina unión
- 11,4 24 Porque el apetito y asimiento del alma tienen la propiedad que dicen tiene la rémora con la nao, que con ser un pece muy pequeño, si acierta a pegarse a la nao, la tiene tan queda, que no la deja llegar al puerto ni navegar
- 11,4 25 almas... cargadas de riquezas... y por no tener ánimo para acabar con algún gustillo o asimiento o afición -que todo es uno-, nunca van adelante, ni llegan al puerto de perfección...

- 11,6 26 En este camino siempre se ha de caminar para llegar, lo cual es siempre quitando querer, no sustentándolos
- 11.6 27 Y si no se acaban todos (los querer) de quitar, no se acaba de llegar
- 2S 1,2 28 de la cual (parte espiritual y racional), cuando el alma llega a la unión de Dios, tiene sosegadas sus potencias naturales, y los ímpetus y ansias [sensuales] en la parte espiritual
- 4.2 29 Porque, para venir un alma a llegar a la transformación sobrenatural...
- 4.5 30 porque el alma que a este estado llega, ya no tiene modos ni maneras, ni menos se ase ni puede asir a ellos
- 4.6 31 Y cuanto menos piensa (el alma) qué es lo que puede tener... tanto más pone en él y le estima, y por el consiguiente, tanto más se llega a él
- 5.4 32 Y por cuanto toda cualquier criatura, todas las acciones y habilidades de ellas no cuadran ni llegan a lo que es Dios...
- 5.10 33 Porque, aunque es verdad que una alma... puede haber llegado a unión...
- 5.11 34-35 Pero la (alma) que no llega a pureza competente a su capacidad, nunca llega a la verdadera paz y satisfacción
- 5.11 36 nunca llega... pues no ha llegado a tener la desnudez y vacío en sus potencias, cual se requiere para la sencilla unión [ABu ad. de Dios]
- 7.5 37 mas no llegan a la desnudez y pobreza, o enajenación o pureza espiritual, que todo es uno, que aquí nos aconseja el Señor
- 7.6 38 i Oh, quién pudiese dar a entender hasta dónde quiere nuestro Señor que llegue esta negación!
- 7.11 39 la unión espiritual... que es el mayor y más alto estado a que en esta vida se puede llegar
- 8.2 40 Pongo ejemplo: quiere uno llegar a una ciudad...
- 8.2 41 así como también lo sería (imposible) llegar a la ciudad si no va por el propio camino que junta con ella
- 8.5 42 y que, para llegar a él (a Dios), antes ha de ir no entendiendo que queriendo entender
- 8.7 43 cómo no hay escalera con que el entendimiento pueda llegar a este alto Señor entre todas las cosas criadas y que pueden caer en entendimiento
- 9,tit 44 Capitulo 9. Cómo la fe es el próximo y proporcionado medio al entendimiento para que el alma pueda llegar a la divina unión de amor. "Pruébalo con autoridades y figuras de la divina Escritura [ABu om.]
- 11.7 45 Así como tampoco dejó a María Magdalena que llegase a sus pies después de resucitado (Jn 20,17), porque se fundase en fe
- 12,tit 46 Capitulo 12. En que se trata de las aprehensiones imaginarias naturales. Dice qué cosa sean, y prueba cómo no pueden ser proporcionado medio para llegar a la unión de Dios y el daño que hace no saber desasirse de ellas.
- 12.1 47 hasta llegar al último [ABu íntimo] recogimiento donde el alma se une con Dios
- 12.2 48 "y probar cómo es imposible que el alma llegue a la unión de Dios hasta que cese su operación en ellas [ABu om.]
- 12.3 49 Todas las cuales imaginaciones [ABu aprehensiones] se han de venir a vaciar del alma... para llegar a la divina unión
- 12.5 50 medios remotos, por los cuales ordinariamente han de pasar las almas para llegar al término y estancia del reposo espiritual
- 12.5 51 no se estén siempre en ellos, porque de esta manera nunca llegarían al término
- 12.5 52 Y, si el que sube no fuese dejando atrás las gradas hasta que no se dejase ninguna y se quisiese estar en alguna de ellas, nunca llegaría ni subiría a la llana y apacible estancia del término
- 12.5 53 Por lo cual, el alma que hubiere de llegar en esta vida a la unión de aquel sumo descanso y bien...
- 12.6 54 los cuales (espirituales) habiendo ellos ejercitándose en llegar a Dios por imágenes y formas y meditaciones, cual conviene a principiantes...
- 12.6 55 y así, cesan de obrar las potencias que caminaban para aquello donde el alma llegó
- 12.6 56 porque, si todo fuese andar, nunca habría llegar
- 12.7 57 Bien así como el que llegó con trabajo donde descansa, si le hacen volver al trabajo, siente pena
- 15,1 58 Porque, hasta llegar a este tiempo, que es ya de aprovechados en esto, ya hay de lo uno (meditación), ya de lo otro (noticia amorosa), en diferentes tiempos
- 16,9 59 Y que el alma no pueda llegar a lo alto de Dios, cual en esta vida se puede, por medio de algunas formas y figuras...
- 17,5 60 y llegue a actual sustancia de espíritu, que es ajena a todo sentido
- 17,5 61 al cual (actual sustancia de espíritu)... no puede llegar el alma sino muy poco a poco, a su modo, por el sentido, al que siempre ha estado asida [ABu ad. y allegada]
- 17,5 62 Y así, a la medida que va llegando más al espíritu acerca del

- trato con Dios, se va más desnudando y vaciando de las vías del sentido...
- 17,5 63 De donde, cuando llegare perfectamente al trato con Dios de espíritu, necesariamente ha de haber evacuado todo lo que acerca de Dios podía caer en sentido
- 17,7 64 no ha de dejar el pecho del sentido... hasta que llegue a sazón y tiempo que pueda dejarle, que es cuando Dios pone al alma en trato más espiritual
- 18,4 65 dejémoslo ahora, hasta que lleguemos a tratar en el vicio de gula espiritual °y de los otros seis [ABu om.]
- 19,9 66 Y a tanto llegaba esta dificultad de entender los dichos de Dios como convenía, que...
- 21,5 67 Y es como si dijera: Cuando faltan los medios y no llega la razón a proveer en las necesidades, sólo nos queda levantar los ojos a Ti... (2 Cro 20,12)
- 21,8 68-69 Pongamos ejemplo: conoce el demonio... que necesariamente, llegado tal tiempo, habrá llegado la disposición de estos elementos, según el término que llevan, a inficionarse...
- 21,9 70 Porque se puede conocer naturalmente [ABu claramente] que tal o tal persona, o tal o tal ciudad, u otra cosa, llega a tal o tal necesidad, o tal o tal punto...
- 23,4 71 por cuanto (estas aprehensiones) son ya interiores puramente espirituales y a que menos puede llegar el demonio
- 24,9 72 de donde [para llegar a] aquel amor, alegría y gozo que le hacen y causan las tales visiones al alma...
- 26,5 73 Y estas altas noticias no las puede tener sino el alma que llega a unión de Dios, porque ellas mismas son la misma unión
- 26,8 74 Y a estas altas noticias no puede el alma llegar por alguna comparación ni imaginación suya, porque son sobre todo eso
- 26,10 75 En lo cual se incluyen las noticias y toques que vamos diciendo que manifiesta Dios al alma que [se llega a él y] de veras le ama
- 29,7 76 no llega su modo y rudeza (del natural entendimiento) a tanto, y así por fuerza las ha de modificar a su modo y, por el consiguiente, las ha de variar
- 31,2 77 Ni tiene (el alma) que temer algún engaño (en las palabras sustanciales), porque ni el entendimiento ni el demonio pueden entrometerse en esto ni llegar a hacer pasivamente efecto sustancial en el alma
- 32,4 78 aquellas noticias delicadas (de los sentimientos espirituales), que son una sabrosa inteligencia sobrenatural a que no llega el natural, ni la puede comprender haciendo, sino recibiendo
- 3S,2,2 79 pues su capacidad (de las potencias) no puede llegar a negocio tan alto (unión con Dios), antes estorbar, si no se pierde de vista
- 2,8 80 que es cuando en perfección llega al estado de unión
- 2,8 81 Pero, ya que llega a tener hábito de unión, que es un sumo bien, ya no tiene esos olvidos en esa manera en lo que es razón moral y natural
- 2,13 82 Dirás por ventura, que el alma no podrá vaciar y privar tanto la memoria de todas las formas y fantasías, que pueda llegar a un estado tan alto, porque...
- 9,2 83 y aun algunos llegan a ser tan soberbios, que son peores que el demonio
- 13,4 84 porque, como decimos, (las potencias) no pueden llegar de suyo al espíritu que Dios daba al alma sin el ejercicio de ellas
- 16,1 85 En la cual (autoridad -Dt 6,5-> se contiene todo lo que el hombre espiritual debe hacer y lo que yo aquí le tengo de enseñar para que de veras llegue a Dios por unión de voluntad por medio de la caridad
- 19,1 86 porque desde muy poco puede llegar a grandes males y destruir grandes bienes
- 19,2 87-88 Y cuando el alma llegare al cuarto (grado), habrá llegado a todos los males y daños que se puede[n] decir en este caso
- 19,6 89 según de ellos dice Isaías, por estas palabras: "Todos aman las dádivas y se dejan llevar de las retribuciones, y no juzgan al pupilo, y la causa de la viuda no llega a ellos para que de ella hagan caso" (Is 1,23)
- 19,8 90 Porque este cuarto grado llega hasta olvidar a Dios y poner el corazón, que formalmente debía poner en Dios, formalmente en el dinero, como si no tuviesen otro dios
- 20,2 91 [... porque el sentido no puede coger ni llegar más que al accidente, y el espíritu, purgado de nube y especie de accidente, penetra la verdad y el valor de las cosas, porque ese es su objeto]
- 22,2 92 el sexto daño... que suele llegar a tanto, que tenga tedio grande y tristeza en las cosas de Dios, hasta venir las a aborrecer
- 22,3 93 no es oscuro ni oculto hasta dónde llegue y cuánta sea esta desventura nacida del gozo puesto en las gracias y hermosura natural, pues que...
- 22,4 94 ¿Hasta dónde no llega la ponzoña de este daño?
- 24,3 95 no teniendo ella (la parte sensitiva) habilidad que llegue a tanto, recibe lo espiritual sensitiva y sensualmente, y no más
- 28,3 96 mas ellos, no se contentando con eso ni con esotro, llegan a enojarse y a envidiar cuando ven que otros son alabados o que hacen o valen más que ellos
- 31,4 97 De donde por estas autoridades se da a entender que el daño de este gozo no solamente llega a usar inicuamente y perversamente de estas gracias que da Dios... mas [aun] hasta usarlas sin habérselas Dios dado
- 31,5 98 Y no para sólo en esto, sino que a tanto hace llegar el gozo de estas obras (sobrenaturales) la codicia de ellas, que...
- 31,5 99-100 Y a tanto mal llega el gozo de éstos (hechiceros, etc.) sobre esas obras, que no sólo [llega] a querer comprar los dones y gracias por dinero, como quería Simón Mago (Hch 8,18-19), para servir al demonio...
- 33,1 101 apenas habrá a quien el jugo sensual no estrague buena parte del espíritu, bebiéndose el agua antes que llegue al espíritu, dejándole seco y vacío
- 35,5 102 Hasta los motivos y medios que llegan más a Dios, quitándose los, queda quieto, porque...
- 36,1 103 llega la bobería a tanto, que algunas ponen más confianza en unas imágenes que en otras, entendiendo que les oirá Dios más por ésta que por aquella, representando ambas una misma cosa, como dos de Cristo o dos de nuestra Señora
- 41,1 104 porque, acerca del espíritu, nunca llegará al recogimiento interior del espíritu, que consiste en pasar de todo eso y hacer olvidar al alma todos esos sabores sensibles...
- 41,2 105 como sólo tienen aquel hervor y gozo sensible acerca de las cosas espirituales, y nunca se han hecho fuerza para llegar al recogimiento por la negación de su voluntad y sujeción en sufrirse en desacomodamientos...
- N anot 106 por el cual camino ordinariamente pasa [el alma] para llegar [// allegar] a esta alta y dichosa [M divina] unión con Dios
- 1N 1,1 107 para que, pasando por aquí, lleguen al estado de los perfectos, que es el de la divina unión del alma con Dios
- 2,2 108 Y a tanto mal suelen llegar algunos de éstos (principiantes), que no querían que pareciese bueno otro sino ellos
- 2,6 109 De estas imperfecciones algunos llegan a tener muchas muy intensamente y a mucho mal en ellas
- 4,3 110 Y no sólo eso, sino que llega a representarles muy al vivo cosas muy feas y torpes, y a veces muy conjuntamente, acerca de cualesquier cosas espirituales y personas que aprovechan sus almas, para aterrarlas y acobardarlas
- 4,3 111 porque llega a tanto en algunas personas este trabajo cuando tienen este mal humor, que les parece claro que sienten tener consigo acceso el demonio...
- 6,2 112 en lo cual algunos llegan a tanto mal que, por el mismo caso que "van por [A llegan a] obediencia los tales ejercicios, se les quita la gana y devoción de hacerlos
- 6,4 113 como quiera que fuera más sano y santo tener la inclinación contraria, rogando a sus confesores que no les manden llegar tan a menudo (a comulgar); aunque, entre lo uno y lo otro, mejor es la resignación humilde
- 6,8 114 a la cual (noche oscura) por llegar me voy dando prisa con esas imperfecciones
- 9,5 115 que a tanto llega la bajeza de nuestro apetito, que nos hace desear nuestras miserias y fastidiar el bien incommunicable del cielo
- 12,3 116 Como acació a Moisés cuando sintió que Dios le hablaba: cegado de aquel gusto y apetito, si[n] más consideración se atrevía a llegar, si no le mandara Dios que se detuviera y descalzara (Ex 3,1-6)
- 12,3 117 de donde, cuando obedeció en esto Moisés, quedó tan puesto en razón y tan advertido, que dice la Escritura que no sólo no se atrevió a llegar, mas que ni aun osaba considerar (Hch 7,32)
- 14,5 118 porque a los muy flacos... mucho tiempo les lleva por esta noche... y tarde llegan a la pureza de perfección en esta vida (y algunos de éstos nunca), que ni bien están en la noche ni bien fuera de ella
- 14,5 119 A otras almas más flacas anda Dios con ellas como pareciendo y trasponiendo para ejercitarlas en su amor, porque sin desvíos no aprendieran a llegar a Dios
- 2N 2,1 120 Las (imperfecciones) habituales son las afecciones y hábitos imperfectos que todavía, como raíces, han quedado en el espíritu, donde la purgación del sentido no pudo llegar
- 3,3 121 entienden de Dios como pequeñuelos... por no haber llegado a la perfección, que es la unión del alma con Dios
- 9,2 122 así no puede llegar a gustar los deleites del espíritu de libertad, según la voluntad desea, el espíritu que estuviere afectado con alguna afición actual o habitual o con particulares inteligencias o con cualquiera otra aprehensión
- 9,3 123 Y así, conviene que, para que el entendimiento pueda llegar a unirse con ella (luz divina) y hacerse divino en el estado de perfección, sea primero purgado y aniquilado en su lumbre natural
- 10,8 124 Lo sexto, se sacará también de aquí la causa por que la

- parece al alma que todo bien se le acabó y que está llena de males, pues otra cosa en este tiempo no la llega sino todo amargas
- 12.6 125 Y así, [a] este toque de tan subido sentir y amor de Dios no se llega sino habiendo pasado muchos trabajos y gran parte de la purgación; mas para otros más bajos que muy ordinariamente acaeen no es menester tanta purgación
- 13.2 126 pero antes de llegar aquí, más común es sentir la voluntad el toque de la inflamación que en el entendimiento el de la inteligencia
- 13.6 127 no le hizo al caso (a María Magdalena)... ni mirar que no venía bien, ni lo parecería, ir a llorar y derramar lágrimas entre los convidados (Le 7,37-38), a trueque de... poder llegar ante aquel de quien estaba ya su alma herida e inflamada
- 13.9 128 de aquí es que, no estando esta alma perfeccionada en amor por no haber llegado a la unión, la hambre y sed que tiene de lo que le falta... la haga ser osada y atrevida según la voluntad inflamada
- 14.2 129 para que ella, sin ser notada, esto es, sin ser impedida de estas afecciones, etc. ... [llegase] a la unión espiritual de perfecto amor de Dios
- 16.11 130 así como el que más cerca del sol llegase más tinieblas y pena la causaría su grande resplandor, por la flaqueza e impureza [A ad. y cordedad] de su ojo
- 16.11 131 De donde tan inmensa es la luz espiritual de Dios y tanto excede al entendimiento natural, que, cuando llega más cerca le ciega y oscurece
- 17.2 132 el Maestro que la enseña está dentro del alma sustancialmente, donde no puede llegar el demonio ni el sentido natural ni entendimiento
- 17.6 133 de suerte que le parece (al alma) que la colocan en una profundísima y anchísima soledad donde no puede llegar alguna humana criatura, como un inmenso desierto que por ninguna parte tiene fin
- 17.8 134 que esta propiedad tienen los pasos y pisadas que Dios va dando en las almas que Dios quiere llegar a sí, haciéndolas grandes en la unión de su Sabiduría, que no se conocen
- 18.3 135 Y éste es el ordinario estilo y ejercicio del estado de contemplación hasta llegar al estado quieto: que nunca permanece en un estado, sino todo es subir y bajar
- 18.4 136 y habiendo ya llegado y unídose con Dios que está en el fin de esta escala, en quien ella (digo la escala) se arrima y estriba
- 20.3 137 En este (octavo) grado de unión satisface el alma su deseo, mas no de continuo [H camino], porque algunos llegan a poner el pie y luego lo vuelven a quitar
- 20.5 138 la clara visión de Dios, que luego posee inmediatamente el alma que, habiendo llegado en esta vida al nono grado, sale de la carne
- 21.12 139 Y así, sin caminar a las veras con el traje de estas tres virtudes, es imposible llegar a la perfección de unión con Dios por amor
- 23.11 140 el alma, donde ni el ángel ni el demonio puede llegar a entender lo que pasa
- 23.12 141 Porque éstos son los toques que ella le entró pidiendo en los Cantares, diciendo: "Osculetur me osculo oris sui", etc. (Cant 1,2); que, por ser cosa que tan a lo junto pase con Dios, donde el alma con tantas ansias codicia llegar
- 23.12 142 que entonces no se le atrevería el demonio, porque no lo alcanzaría ni podr[í]a llegar a entender estos divinos toques en la sustancia del alma en la amorosa sustancia de Dios
- 23.13 143 A este bien ninguno llega si no es por íntima desnudez y purgación y escondrijo espiritual de todo lo que es criatura
- 24.4 144 Por tanto, el que rehusare salir en la noche ya dicha a buscar al Amado y ser desnudado de su voluntad y ser mortificado, sino que en su lecho y acomodamiento le busca, como hacía la Esposa, no llegará a hallarle
- 25.2 145 lleva Dios el alma por tan solitario y secreto modo de contemplación..., que cosa ninguna perteneciente a él ni toque de criatura alcanza [a] llegarle al alma, de manera que la estorbase y detuviese en el camino de la unión de amor
- CB arg,1 146 Argumento. El orden que llevan estas canciones es desde que un alma comienza a servir a Dios hasta que llega al último estado de perfección, que es matrimonio espiritual
- arg,1 147 Y así, en las (canciones) se tocan los tres estados o vías de ejercicio espiritual por las cuales pasa el alma hasta llegar al dicho estado (de matrimonio espiritual)
- 1,10 148 Pero en esta vida mortal, aunque no llegará el alma tan a lo puro de ellos (secretos) como en la otra, por más que se esconda...
- 1,10 149 si se escondiere como Moisés... merecerá que le muestren "las espaldas de Dios" (Ex 33,23), que es llegar en esta vida a tanta perfección, que se una y transforme por amor en el dicho Hijo de Dios, su Esposo
- 1,11 150 Pero, entre tanto, aunque el alma llegue a esta dicha [S'g divina] unión... siempre dice: "¿Adonde te escondiste?"
- 1.11 151 aunque el alma llegue a esta dicha unión, que es el más alto estado a que se puede llegar en esta vida
- 1.12 152 Muy bien haces, ¡oh alma!, en buscarle siempre escondido, porque mucho ensalzas a Dios y mucho te llegas a él teniéndole por más alto y profundo que todo cuanto puedes alcanzar
- 1,12 153 siendo más verdad lo contrario, que cuanto menos [JAvA-BuBg más] distintamente le entienden (a Dios), más se llegan a él
- 1,12 154 Así, llegando cerca de él (de Dios), por fuerza has de sentir tinieblas en la flaqueza de tu ojo
- 1,14 155 vive el alma en esta vida, cuando ha llegado a ella (pobreza), con alguna satisfacción, aunque no con hartura
- 1,14 156 Y así, no le basta la paz y tranquilidad y satisfacción de corazón a que puede llegar el alma en esta vida, para que deje de tener dentro de sí gemido, aunque pacífico y no penoso, en la esperanza de lo que falta
- 1,22 157 Esta pena y sentimiento de la ausencia de Dios suele ser tan grande a los que van llegando al estado de perfección, al tiempo de estas divinas heridas, que, si no proveyese el Señor, morirían
- 2.4 158 "Si por ventura vierdes". Y es tanto como decir: si por mi buena dicha y ventura llegáredes a su presencia, de manera que él os vea y os oiga
- 2.4 159-160 Porque no cualesquier necesidades y peticiones llegan a colmo que las oiga Dios para cumplirlas, hasta que en sus ojos lleguen a bastante [SÉ ad. justo y] sazón y tiempo y número
- 2.4 161 Esto, pues, quiere decir aquí el alma cuando dice: "Si por ventura viéredes", es a saber, si por ventura es llegado el tiempo en que tenga por bien de otorgar mis peticiones "aquel que yo más quiero"
- 9,3 162 Porque son las heridas de amor tan dulces y tan sabrosas que, si no llegan a morir, no la pueden satisfacer; pero sonle tan sabrosas, que querría "la llagasen [Bg ella llegasen] hasta "acabarla de matar [Sg acabarle la vida]
- 9,7 163 Y de otra manera no sería verdadero amor, porque el salario y paga del amor no es otra cosa, ni el alma puede querer [Sg desear; Bu pedir] otra, sino más amor, hasta llegar a perfección de amor
- 9,7 164 según lo dio a entender el profeta Job cuando... dijo: "... Si durmiere, diré: ¿cuándo llegará el día, en que me levantaré? Y luego volveré otra vez a esperar la tarde y seré lleno de dolores hasta las tinieblas de la noche" (Job 7,4)
- 9,7 165 el cual (fin y remate) hasta que llegue, siempre está (el alma) de la figura que en la dicha autoridad le pinta Job, teniendo los días y los meses por vacíos y contando las noches trabajosas y prolifas para sí
- 10.1 166 De donde esta alma, por haber llegado a esta dolencia de amor de Dios, tiene estas tres propiedades, es a saber
- 11.5 167 diciendo (Moisés) a Dios... muéstrame tu rostro... lo cual es llegar al perfecto amor de la gloria de Dios
- 11,10 168 La segunda causa es de parte del amor, porque, como aquéllos (los hijos de Israel) no estaban tan fortalecidos en amor ni tan llegados a Dios por amor, temían morir a su vista
- 11,12 169 Donde es de saber que el amor nunca llega a estar perfecto hasta que emparejan tan en uno los amantes, que se transfiguran el uno en el otro, y entonces está el amor todo sano
- 12.1 170 En esta sazón, sintiéndose el alma con tanta vehemencia de ir a Dios como la piedra cuando se va más llegando a su centro...
- 12.8 171-172 aunque llegue el alma a tal transformación de amor que sea en matrimonio espiritual, que es el más alto estado a que se puede llegar en esta vida
- 12.9 173 Porque no se puede creer cuán vehemente sea la codicia y pena que el alma siente cuando ve que se va llegando cerca de gustar aquel bien y no se le dan
- 13.1 174 Y en otro salmo dice: "... por su gran resplandor en su presencia hay nubes, granizo y carbones de fuego" (Sal 18,13), es a saber, para el alma que se va llegando
- 13,1 175 Porque, cuanto el alma más a él (a Dios) se llega, siente en sí todo lo dicho, hasta que Dios la entre en sus divinos resplandores por transformación de amor
- 13,6 176 Y estos sentimientos tienen en estas visitas los que no han aún llegado a estado de perfección, sino que van camino en estado de aprovechados
- 13,6 177 porque los que han llegado ya tienen toda la comunicación hecha en paz y suave amor, y cesan estos arrobamientos [AvBuBg arrebatamientos], que eran comunicaciones °y disposición [AvABuBgBa que disponían] para la total comunicación
- 13,8 178-179 vuélvete (paloma) de ese vuelo alto en que pretendes llegar a poseerme de veras, que aún no es llegado ese tiempo de tan alto conocimiento, y acomódate a este más bajo que yo ahora te comunico en este tu exceso



- 14,2 180 Pero no se ha de entender que a todas las que llegan a este estado se les comunica todo lo que en estas dos canciones se declara, ni en una misma manera y medida de conocimiento y sentimiento
- 16,5 181 Hasta esto llega la codicia que dice san Pablo que tiene la carne contra el espíritu (Gal 5,17), que, por ser su inclinación grande a lo sensitivo, gustando el espíritu, se desabre y “disgusta toda [Sg gusta de la] carne
- 16,11 182 porque en llegando el alma a alguna manera de unión interior de amor, ya no obran en esto las potencias espirituales, y menos las corporales
- 16,11 183 porque llegando al término, cesan las operaciones de los medios
- 17,1 184 bien así como la piedra, cuando con grande ímpetu y velocidad va llegando hacia su centro, cualquiera cosa en que topase y la entretuviese en aquel vacío le sería muy violenta [*BuBg* molesto]
- 20,1 185 Para llegar a tan alto estado de perfección como aquí el alma pretende, que es el matrimonio espiritual
- 20,2 186 que por eso, deseando el Espíritu Santo, que es el que interviene y hace esta junta espiritual, que el alma llegase a tener estas partes para merecerlo...
- 20,5 187 esto es, que pues ya la suavidad y deleite del alma [Sg Amado] es tan abundante y frecuente que ellas (las digresiones) no lo podrán impedir (como antes solían) por no haber llegado a tanto, que cesen sus inquietos vuelos
- 20,8 188 los cuales (actos) aunque no son extremadamente desordenados, que sería llegando a pecado mortal, todavía lo son en parte: ahora en venial, ahora en imperfección, por mínima que sea, en el entendimiento, memoria y voluntad
- 20,9 189 las cuales (afecciones del temor) en los espirituales que aún no han llegado a este estado del matrimonio espiritual, de que vamos hablando, suelen ser muy grandes
- 20,9 190 y cuando (el demonio) ve que no puede llegar a lo interior del alma (por estar ella muy recogida y unida con Dios) a lo menos por de fuera en la parte sensitiva pone distracción...
- 20,10 191 si antes le llegaban al alma las aguas del dolor de cualquiera cosa, y aun de los pecados suyos o ajenos (que es lo que más suelen sentir los espirituales), ya aunque los estima, no le hacen dolor ni sentimiento
- 20,13 192-193 porque el alma que ha llegado a este cumplimiento [Sg punto] de transformación, en que está toda crecida, no va creciendo con las novedades espirituales, como las otras que no han llegado
- 20,15 194 Finalmente, ni los miedos de las noches veladores llegan a ella, estando ya tan clara y tan fuerte [*A* perfecta] y reposando tan de asiento en Dios
- 20,15 195 De donde ninguna cosa la puede ya llegar ni molestar, habiéndose ya ella entrado de todas las cosas en su Dios, donde...
- 20,15 196 Y es tan poco lo que habernos dicho de lo que aquí pasa y lo que se puede decir con palabras, que siempre se diría lo menos que en el alma que a este dichoso estado llega pasa
- 20,16 197 porque así como la música de las liras llena el ánimo [*bmc* alma] de suavidad y recreación..., así esta suavidad tiene al alma tan en sí, que ninguna cosa penosa la llega [*Bg* llaga]
- 22,2 198 la una es decir cómo ya, después de haber salido victoriosa, ha llegado a este estado deleitoso del matrimonio espiritual, que él y ella tanto habían deseado
- 22,3 199 Para declarar el orden de estas canciones más distintamente y dar a entender el que ordinariamente lleva el alma hasta llegar a este estado de matrimonio espiritual...
- 22,3 200 antes que el alma aquí (matrimonio espiritual) llegue, primero se ejercita en los trabajos y amarguras de la mortificación, y en la meditación de las cosas espirituales que al principio dijo el alma
- 22,3 201 De donde éste (del matrimonio espiritual) es el más alto estado a que en esta vida se puede llegar
- 22,6 202 Porque todo el deseo y fin del alma y de Dios en todas las obras de ella es la consumación [*BuBa* comunicación] y perfección de este estado, por lo cual nunca descansa el alma hasta llegar a él
- 22,8 203 en llamarle hermano da a entender la igualdad que hay en el desposorio de amor entre los dos antes de llegar a este estado
- 23,6 204 por Ezequiel... “... y púsete tan multiplicada como la hierba del campo. Multiplicásete e hicístete grande, y entraste y llegaste hasta la grandeza de mujer...” (Ez 16,7)
- 23,6 205 por Ezequiel... “Pan muy esmerado y miel y óleo comiste, e hicístete “de vehemente [S debidamente] hermosura y llegaste hasta reinar y ser reina, y divulgóse tu nombre entre las gentes por tu hermosura” (Ez 16,13-14)
- 25,1 206 Mas no se contenta el alma que llega a este puesto [Sg estado] de perfección de engrandecer y loar las excelencias [Sg grandezas] de su Amado el Hijo de Dios
- 26,3 207 Y así, cuando el alma llega a tener en perfección el espíritu de temor, tiene ya en perfección el espíritu del amor
- 26,4 208-209 Es de saber que muchas almas llegan y entran en las primeras bodegas, cada una según la perfección de amor que tiene mas a esta última y más interior pocas llegan en esta vida
- 26,6 210 Y que el entendimiento beba sabiduría, en el mismo libro lo dice la Esposa (Cant 8,2), adonde, deseando ella llegar a este beso de unión y pidiéndolo al Esposo, dijo:
- 26,18 211 Es de saber que hasta que el alma llegue a este estado de perfección de que vamos hablando, aunque más espiritual sea, siempre le queda...
- 27,1 212 Porque aún llega a tanto la ternura y verdad de amor con que el inmenso Padre regala y engrandece a esta humilde y amorosa alma... que se sujeta a ella para la engrandecer, como si él fuese su siervo y ella fuese su señor
- 27,8 213 De lo dicho queda entendido claro que el alma que ha llegado a este estado de desposorio espiritual no sabe otra cosa sino amar y andar siempre en deleites de amor con el Esposo
- 27,8 214 Porque, como en esto ha llegado a la perfección, cuya forma y ser, como dice san Pablo (Col 3,14), es el amor... de ahí es que...
- 28,7 215 Muchos oficios suele tener el alma no provechosos antes que llegue a hacer esta donación y entrega de sí y de su caudal al Amado, con los cuales procuraba servir a su propio apetito y al ajeno
- 28,9 216 Aquí es de notar que, cuando el alma llega a este estado, todo el ejercicio de la parte espiritual y de la parte sensitiva... siempre la causa más amor y regalo en Dios, como habernos dicho
- 28,10 217 ¡Dichosa vida, y dichoso estado, y dichosa el alma que a él llega!, donde todo le es ya sustancia de amor y regalo y deleite de desposorio
- 29,2 218 Donde es de notar que, en tanto que el alma no llega a este estado de unión de amor, le conviene ejercitar el amor así en la vida activa como en la contemplativa
- 29,2 219 Pero, cuando ya llegase a él (a este estado de unión de amor), no le es conveniente ocuparse en otras obras y ejercicios exteriores
- 29,3 220 los que son muy activos... mucho mas provecho harían... dejado aparte el buen ejemplo que de sí darían, si gastasen siquiera la mitad de este tiempo en estar con Dios en oración, aunque no hubiesen llegado a tan alta como ésta
- 29,5 221 porque, habiendo ella llegado a lo vivo del amor de Dios, todo lo tiene en poco
- 29,11 222 cuando un alma en el camino espiritual ha llegado a tanto que se ha perdido a todos los caminos [Sg modos] y vías [y días] naturales de proceder en el trato con Dios...
- 30,11 223 Que por eso, cuando la Esposa estaba flaca y enferma de amor en los Cantares por no haber llegado a unir y entretejer estas flores y esmeraldas en el cabello de su amor...
- 31,7 224 Mas cuáles y cómo sean estas tentaciones y trabajos, y hasta dónde llegan “al alma [Sg a la altura] para poder venir a esta fortaleza de amor en que Dios se una con el alma...”
- 31,7 225 por lo cual habiendo pasado esta alma, ha llegado a tal grado de amor de Dios, que haya merecido la divina unión
- 31,8 226 si él (Dios)... no nos mirara y amara primero... y se abajara, ninguna presa hiciera en él el vuelo del cabello de nuestro bajo amor, porque no tenía él tan alto vuelo que llegase a prender a esta divina ave de las alturas
- 31,9 227 si la fe y fidelidad [*A* felicidad] del alma para con Dios no fuese sola, sino que fuese mezclada con otro algún respeto o cumplimiento, no llegaría a efecto de llegar [*J* llegar] a Dios de amor
- 32,9 228 que hasta aquí llega la miseria de los que viven o, por mejor decir, están muertos en pecado
- 33,7 229 lo cual es decir: almas, que no sabéis ni conocéis de estas mercedes, no os maravilléis porque el rey celestial me las haya hecho a mí tan grandes que haya llegado a meterme en lo interior de su amor
- 33,8 230 ¿Quién podrá decir hasta dónde llega lo que Dios engrandece un alma cuando da en agradarse de ella? No hay poderlo [S'g ad. decir] ni aun imaginar; porque, en fin, lo hace como Dios, para mostrar quién él es
- 33,8 231 según en el Evangelio lo da a entender, diciendo: “A cualquiera que tuviere, se le dará más hasta que llegue a abundar; y al que no tiene, aun lo que tiene le será quitado” (Mt 25,29; Le 19,26 y par.)
- 34,5 232 Todas estas propiedades (de la tórtola) tiene el alma, y es necesario que las tenga para haber de llegar a esta unión y junta del Esposo Hijo de Dios
- 34,6 233 Y porque esta tal alma, antes que llegase a este alto estado, anduvo con grande amor [S'g ad. y cuidado] buscando a su Amado, no se satisfaciendo de cosa sin él...
- 35,1 234 Porque cuando el alma llega a confirmarse en la quietud del único y solitario amor del Esposo, como ha hecho ésta de que hablamos aquí...

- 352 235 porque, como ella se quiso sustentar en soledad de todo gusto y consuelo y arrimo de las criaturas por llegar a la compañía y junta de su Amado...
- 36.1 236 como lo da a entender Isafas (Is 58,10-14) del alma que, habiéndose ejercitado en las obras de perfección, ha llegado al punto de perfección que vamos hablando
- 36.5 237 Y así, dice luego: “Y vámonos a ver en tu hermosura”. Que quiere decir: hagamos de manera que, por medio de este ejercicio de amor ya dicho, lleguemos hasta vemos en tu hermosura en la vida eterna
- 36.13 238 ¡Oh, si se acabase ya de entender cómo no se puede llegar a la espesura y sabiduría de las riquezas de Dios, si no es entrando en la espesura del padecer de muchas maneras, poniendo en eso el alma su consolación y deseo!
- 37.1 239 Por lo cual, así como cuando una persona ha llegado de lejos lo primero que hace es tratar [Sg entrar] y ver a quien bien quiere, así...
- 37.1 240 el alma lo primero que desea hacer en llegando a la vista de Dios, es conocer y gozar los profundos secretos y misterios de la Encarnación y las vías antiguas de Dios que de ella dependen
- 37.4 241 En los cuales (tesoros y sabiduría) el alma no puede entrar ni puede llegar a ellos, si, como habernos dicho, no pasa primero por la estrechura del padecer interior y exterior a la divina sabiduría
- 37.4 242 Porque, aun a lo que en esta vida se puede alcanzar de estos misterios de Cristo, no se puede llegar sin haber padecido mucho y...
- 38.2 243 Declaración. El fin por que el alma deseaba entrar en aquellas cavernas era por llegar a la consumación de amor de Dios que ella siempre había pretendido, que es...
- 38.3 244 Y como el alma ve que, con la transformación que tiene en Dios en esta vida, aunque es inmenso el amor, no puede llegar a igualar con la perfección de amor con que de Dios es amada, desea...
- 38.3 245 Y como el alma ve que... no puede llegar a igualar con la perfección de amor con que de Dios es amada, desea la clara transformación de gloria en que llegará a igualar con el dicho amor
- 38.3 246 Porque, aunque en este alto estado que aquí tiene hay unión verdadera de voluntad, no puede llegar a los quilates y fuerza de amor que en aquella fuerte unión de gloria tendrá
- 38.3 247 lo cual, aun en la transformación perfecta de este estado matrimonial a que en esta vida el alma llega, en que está toda revertida en gracia
- 38.4 248 Hasta llegar a esto no está el alma contenta, ni en la otra vida lo estaría si, como dice santo Tomás “in opusculo De Beatitudine”, no sintiese que ama a Dios tanto cuanto de él es amada
- 39.6 249-250 Lo cual, aunque se cumple perfectamente en la otra vida, todavía en ésta, cuando se llega al estado perfecto (como decimos ha llegado aquí el alma) se alcanza gran rastro y sabor de ella
- 39.8 251 “porque ya ha pasado el invierno, la lluvia se ha ya ido muy lejos, las flores han parecido en nuestra tierra, el tiempo del podar es llegado, y la voz de la tórtola se oye en nuestra tierra” (Cant 2,10-12)
- 39.14 252 Porque en la transformación del alma en ella hay conformidad y satisfacción beatífica de ambas partes, y por tanto no da pena de variedad en más o en menos, como hacia antes que el alma llegase a la capacidad de este perfecto amor
- 39.14 253 Porque habiendo llegado a él (perfecto amor), está el alma en tan conforme y suave amor con Dios, que, con ser Dios, como dice Moisés, “fuego consumidor” (Dt 4,24), ya no lo sea sino consumidor y reficcionador
- 40.3 254 en esta fortaleza y escondrijo... está (el alma) tan favorecida... que el demonio no solamente no osa llegar, pero con grande pavor huye muy lejos y no osa parecer
- 40.7 255 Todas estas perfecciones “y disposiciones].Sg om.] antepone la Esposa a su Amado, el Hijo de Dios, con deseo de ser por él trasladada del matrimonio espiritual a que Dios la ha querido llegar en esta Iglesia militante...
- LB prol,3 256 Que, aunque en las canciones que arriba declaramos hablamos del más perfecto grado de perfección a que en esta vida se puede llegar, que es la transformación en Dios...
- 1,9 257 Porque en la sustancia del alma, donde ni °el centro del [BsP entra el] sentido ni el demonio puede llegar, pasa esta fiesta del Espíritu Santo
- 1,11 258 En las cosas, aquello llamamos centro más profundo, que es a lo que más puede llegar su ser y virtud y la fuerza de su operación y movimiento, y no puede pasar de allí
- 1,11 259-260 así como el fuego o la piedra, que tiene virtud y movimiento natural y fuerza para llegar al centro de su esfera, y no puede pasar de allí ni dejar de llegar ni estar allí, si no es por algún impedimento contrario y violento
- 1,11 261 y así siempre le queda (a la piedra) virtud y fuerza e inclinación para bajar y llegar hasta este más último y profundo centro (de la tierra) si se le quita el impedimento de delante
- 1.11 262 y cuando llegare (la piedra hasta el profundo centro de la tierra) y no tuviere de suyo más virtud e inclinación para más movimiento, diremos que está en el más profundo centro suyo
- 1.12 263 El centro del alma es Dios, al cual, cuando ella hubiere llegado según “toda la capacidad]’ su calidad] de su ser y según la fuerza de su operación e inclinación...
- 1.12 264 El centro del alma es Dios, al cual, cuando ella hubiere llegado..., habrá llegado al último y más profundo centro suyo en Dios
- 1.12 265-266 Y cuando no ha llegado a tanto como esto, cual acaece en esta vida mortal, en que no puede el alma llegar a Dios “según todas sus fuerzas [Bz om.]...
- 1.13 267 Si tuviere (el alma) dos grados (de amor), habrá unídose y concentrárase con Dios otro centro [Co grado] más adentro; y si llegare a tres, concentrarse ha como tres
- 1.13 268-269 y si llegare hasta el último grado (de amor), llegará a herir el amor de Dios hasta el último centro y más profundo del alma
- 1.13 270 y puede llegar a tanto por la copiosidad de luz que recibe, que venga él (cristal) a parecer todo luz, y no se divise entre la luz
- 1.14 271-273 porque aunque el alma llegue en esta vida mortal a tan alto estado de perfección como aquí va hablando, no llega ni puede llegar a estado perfecto de gloria
- 1.14 274 que por ser tanto como lo más a que en esta vida se puede llegar -aunque, como decimos, no tan perfecto como en la otra- lo llama “el más profundo centro”
- 1.16 275 Y aunque, como habernos dicho, esta alma no ha llegado a tanta perfección como ésta, todavía en comparación de la otra unión común, es como homo encendido
- 1.21 276 Y no sabría yo ahora dar a entender esta esquivaz cuánta sea y hasta dónde llega lo que en ella se pasa y siente, sino con lo que a este propósito dice Jeremías (Lam 3,1-9)
- 1.28 277 “y ha llegado el tiempo del podar, la voz de la tortolilla se ha oído en nuestra tierra, la higuera ha producido sus frutos, las floridas viñas han dado su olor...” (Cant 2,12-13)
- 1.29 278 porque es fácil cosa llegar a Dios quitados los impedimentos y rompidas las telas que dividen la junta entre el alma y Dios
- 1.29 279 Las dos primeras telas, de necesidad se han de haber rompido para llegar a esta posesión de unión de Dios
- 1.30 280 De donde es de saber que el morir [Br’SvCo amor Br’ muerte] natural de las almas que llegan a este estado, aunque la condición de su muerte en cuanto al natural es semejante a las demás...
- 1.3 3 281 pero los demás (actos) que el alma de suyo hace...nunca llegan a ser actos perfectos de amor o contemplación, sino algunas veces, cuando, como digo, Dios los forma “y perfecciona con gran brevedad [Sv om.] en el espíritu
- 1.35 282 por qué... le llama encuentro... Y es la razón porque sintiendo el alma en Dios infinita gana, como habernos dicho, de que se acabe la vida y que, como no ha llegado el tiempo de su perfección, no se hace...
- 1.36 283 ¡Oh llama...! si antes mis peticiones no llegaban a tus oídos, cuando con ansias y fatigas de amor en que penaba mi sentido y espíritu por la mucha flaqueza e impureza mía y poca fortaleza de amor que tenía te rogaba me desatases...
- 1.36 284 ¡Oh llama...! saliendo ya mi juicio de tu rostro (Sal 17,2), que es cuando los ruegos preciosos y oyes, rompe la tela delgada de esta vida y no la dejes llegar a que la edad y años naturalmente la corten
- 2.4 285 Y así, la dichosa alma que por grande ventura a este cauterio llega, todo lo sabe, todo lo gusta, todo lo que quiere hace, y se prospera, y ninguno prevalece delante de ella, nada le toca
- 2.5 286 ¡Oh gran gloria de almas que merecéis llegar a este [BsP ad. estado de] sumo fuego, en el cual, pues hay infinita fuerza para os consumir y aniquilar, está cierto que no consumiéndoo, inmensamente os consume en gloria!
- 2.5 287 No os maravilléis que Dios llegue algunas almas hasta aquí, pues que el sol se singulariza [Sv particulariza] en hacer algunos efectos maravillosos
- 2.8 288 porque hay otras muchas maneras de cauterizar Dios al alma que ni llegan aquí ni son como ésta
- 2.10 289 en lo cual siente ella (el alma) convalecer y crecer tanto el ardor, y en este ardor afinarse tanto el amor, que parecen en ella mares de fuego amoroso que llega a lo alto y bajo de las máquinas, llenándolo todo el amor
- 2.12 290-291 Pocas almas llegan a tanto como esto, mas algunas han llegado, mayormente las de aquellos cuya virtud y espíritu se había de difundir en la sucesión de sus hijos
- 2.14 292 porque hay algunos que piensan que a pura fuerza y operación del sentido, que de suyo es bajo y no más que natural, pueden venir y llegar a las fuerzas y alteza del espíritu sobrenatural

- 2,14 293 alteza del espíritu sobrenatural, al cual no se llega sino el sentido corporal con su operación anegado y dejado aparte'
- 2,21 294 este toque es toque de sustancias, es a saber, de sustancia de Dios en sustancia del alma, al cual en esta vida han llegado muchos santos
- 2,24 295 de vía ordinaria, ningún alma puede llegar a este alto estado y reino del desposorio, que no pase primero por muchas tribulaciones y trabajos
- 2,25 296 Y la razón de por qué son necesarios estos trabajos para llegar a este estado es que, así como un subido licor no se pone sino en vaso fuerte, preparado y purificado, así...
- 2,27 297 Y aquí nos conviene notar la causa por que hay tan pocos que lleguen a tan alto estado de perfección de unión con Dios
- 2,27 298 Y así se quedan como vasos inútiles, porque, queriendo e-Uos llegar al estado de los perfectos, no quisieron ser llevados por el camino de los trabajos de ellos, pero ni aun casi comenzar a entrar en él
- 2,29 299 los... deja tentar para levantarlos todo lo que puede ser, que es llegar a la unión con la sabiduría divina
- 2,31 300 Y así esta alma que, antes que llegase a este estado, estaba fuera sentada como Mardoqueo a las puertas del palacio llorando en las plazas de Susán el peligro de su vida [Bz ciudad]... (Est 4,1-2)
- 2,32 301 Y hasta tanto que esto se haga, no se puede llegar a la perfección de esta vida espiritual de unión con Dios
- 2,33 302 En la cual vida nueva, que es cuando ha llegado a esta perfección de unión con Dios, como aquí vamos tratando...
- 3,10 303 hasta que llegue el tiempo en que salga de la esfera del aire de esta vida de carne y pueda entrar en el centro del espíritu de la vida perfecta en Cristo
- 3,18 304 Y este tan grande sentimiento comúnmente acaece hacia los fines de la iluminación y purificación del alma, antes que llegue a unión, ° donde ya se satisfacen [BsP aquel apetito espiritual]
- 3,18 305 como el apetito espiritual está vacío... y tiene ya el vacío dispuesto, y como todavía no se le comunica lo divino en unión de Dios, llega el penar de este vacío y sed más que a morir
- 3,24 306 Ni más ni menos, cuando el alma ha llegado a tanta pureza en sí y en sus potencias que la voluntad esté muy [Sv ad. pura y] purgada de otros gustos y apetitos extraños, según la parte inferior y superior...
- 3,24 307 ha llegado a tener a Dios por gracia de voluntad, todo lo que puede por vía de voluntad y gracia
- 3,25 308 Y esto es figurado por aquellas doncellas que fueron escogidas para el rey Asuero (Est 2,2-4.12-14), que... antes que llegasen al lecho del rey, las tenían un año, aunque en el palacio, encerradas
- 3,27 309 ¡Oh qué buen lugar era éste para avisar a las almas que Dios llega a estas delicadas unciones [Bz uniones], que miren lo que hacen y en cuyas manos se ponen, porque no vuelvan atrás!
- 3,28 310 lo cuales (toques), siempre que son suyos, van ceñidos [Bz ungidos] y regulados con motivo de la perfección de la ley de Dios y de la fe, por cuya perfección ha de ir el alma siempre llegándose más a Dios
- 3,38 311 Pues, cuando el alma va llegando a este estado, procura desarrimarla de todas las codicias de jugos, sabores y gustos y meditaciones espirituales
- 3,38 312 porque cuanto más esto alcanzare y cuanto más presto llegare a esta ociosa tranquilidad, tanto más abundantemente se le va infundiendo el espíritu de la divina sabiduría
- 3,44 313 aquellos actos que ellos (maestros espirituales) dicen que haga... está ya hecho, pues ya aquella alma ha llegado a la negación y silencio del sentido y del discurso
- 3,44 314 y que (aquella alma) ha llegado a la vía [BsP vida] del espíritu, que es la contemplación, en la cual cesa la operación del sentido y del discurso propio del alma
- 3,44 315 y que si entonces el alma, habiendo llegado al espíritu de esta manera que decimos y la quieren hacer caminar todavía con el sentido, que ha de volver atrás y distraerse
- 3,44 316-317 porque el que ha llegado al término, si todavía se pone a caminar para llegar al término, demás de ser cosa ridícula, por fuerza se °ha de alejar [BsP sale] del término
- 3,44 318 Y así, habiendo llegado por la operación de las potencias al recogimiento quieto que todo espiritual pretende, en el cual cesa la operación de las mismas potencias...
- 3,44 319 habiendo llegado... al recogimiento quieto..., no sólo sería cosa vana volver a hacer actos con las mismas potencias para llegar al dicho recogimiento, sino le sería dañoso
- 3,46 320 Y vacando de esta manera el alma a todas las cosas, llegando a estar vacía y desappropriada acerca de ellas, que es, como habernos dicho, lo que puede hacer de su parte...
- 3,48 321 y por tanto, cuando el entendimiento va entendiendo, no se va llegando a Dios, sino antes apartando
- 3,48 322 Y de esa manera llega el entendimiento a la perfección, porque por fe y no por otro medio se junta con Dios
- 3,48 323 y a Dios más se llega el alma no entendiendo que entendiendo
- 3,48 324 y así, para bien ser, le conviene (al entendimiento) eso que tú condenas, conviene saber, que no se emplee en inteligencias distintas, pues con ellas no puede llegar a Dios, sino antes embarzarse para ir a él
- 3,53 325 No entendiendo, pues, estos maestros espirituales las almas que van en esta contemplación quieta y solitaria, por no haber ellos llegado a ella ni sabido qué cosa es salir de discursos de meditaciones, como he dicho...
- 3,54 326-327 porque le ha costado mucho a Dios llegar a estas almas hasta aquí, y precia [Co parecía] mucho haberlas llegado a esta soledad y vacío de sus potencias y operaciones, para poderles hablar al corazón, que es lo que él siempre desea
- 3,56 328 Pero éstos (espirituales) por ventura yerran con buen celo, porque no llega a más su saber
- 3,58 329 Pues veamos..., ¿cómo llegarás esa alma hasta la última perfección de delicada pintura, que ya no consiste en desbatar ni entallar ni aun en perfilar, sino en la obra que Dios en ella ha de ir haciendo?
- 3,62 330 lo cual tiene Dios en mucho, haber acabado con ellas de llegarlas [BsP haberlas llegado] hasta esto, porque las cosas del siglo no son de voluntad de Dios
- 3,74 331 los que no son tan espirituales... crean que las cosas que son más viles y bajas al espíritu, que son las que más se llegan al sentido, según el cual todavía ellos viven, las tendrán por gran cosa
- 4,14 332 Y así está secreto, porque a este puesto y abrazo no puede llegar el demonio, ni el entendimiento del hombre a saber cómo es
- 4,16 333 En otras almas que no han llegado a esta unión, aunque no está desagradado, porque en fin están en gracia, pero, por cuanto aún no están bien dispuestas, aunque mora en ellas, mora secreto para ellas
- P1 7 334 Ya que el tiempo era llegado / en que hacerse convenía / el rescate de la esposa / que en duro yugo servía [G yacía]
- 9 335 Ya que era llegado el tiempo / en que de nacer había
- P5 tit 336 Canciones de el alma que se goza de haber llegado al alto estado de la perfección que es la unión con Dios por el camino de la negación espiritual [G ad. de sí y de todas las cosas en pureza de fe]. Del mismo autor
- P9 4 337 El que allí llega de vero / de si mismo desfallece; / cuanto sabía primero / mucho bajo le parece
- 6 338 que no llega su saber / a no entender entendiendo, / toda ciencia trascendiendo
- PIO 3 339 Cuanto más alto llegaba / de este lance tan subido, / tanto más bajo y rendido / y abatido me hallaba
- P12 1 340 Sabor de bien que es finito / lo más que puede llegar / es cansar el apetito / y estragar el paladar
- D 5 341 El que solo se quiere estar, sin arrimo de maestro y guía, será como el árbol que está solo y sin dueño en el campo, que, por más fruta que tenga, los viadores se la cogerán y no llegará a sazón
- 18 342 antes, el tal (tentado) entonces puede confiadamente llegar a Dios por hacer la voluntad de Su Majestad que dice: " Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados y yo os recrearé" (Mt 11,28)
- 53 343 No podrá llegar a la perfección el que no procura satisfacerse con nonada, de manera que la concupiscencia natural y espiritual estén contentas en vacío
- 53 344 que para llegar a la suma tranquilidad y paz de espíritu esto se requiere
- 121 345 Los hábitos de voluntarias imperfecciones que nunca acaban de vencerse, no solamente impiden a la divina unión, pero para llegar a la perfección
- 155 346 Doce estrellas para llegar a la suma perfección: amor de Dios, amor del prójimo, obediencia, castidad, pobreza, asistir al coro, penitencia, humildad, mortificación, oración, silencio, paz
- Ct tit 347 Cautelas. Instrucción y cautelas de que debe usar el que desea ser verdadero religioso y llegar a la perfección
- 1 348 El alma que quiere llegar en breve al santo recogimiento, silencio espiritual, desnudez y pobreza de espíritu... tiene necesidad de ejercitar los documentos siguientes
- 6 349 y si esto no guardas, no sabrás ser religioso, ni podrás llegar al santo recogimiento ni librarte de las imperfecciones
- 9 350 no sabrás ser religioso... ni llegar a la santa desnudez y recogimiento, ni librarte de los daños que hay en esto
- 13 351 y sábetate que si así no lo ejercitas, no llegarás a la verdadera caridad ni aprovecharás en ella
- Ep 13 352 ni puede su ser y apetito y gusto (de la voluntad) llegar a saber apeteer a Dios, pues es sobre toda su capacidad
- 13 353 que pues Dios es incomprehensible e inaccesible, la volun-

- tad no ha de poner su operación de amor, para ponerla en Dios, en lo que ella puede tocar y aprehender ni llegar con él
 13 354 porque es cosa imposible que la voluntad pueda llegar a la suavidad y deleite de la divina unión, ni abrazar ni sentir los dulces y amorosos abrazos de Dios, si no es...
 13 355 si quiere gozar de grande paz en su alma y llegar a la perfección
 18 356 Harto nos habernos holgado que llegase Vuestra Reverencia bueno y que allá esté todo tan bien y el señor Nuncio
 18 357 procuraré despachar presto, como Vuestra Reverencia deja mandado, aunque hasta ahora no han llegado las avenidas
 28 358 Allí decía cómo me había querido quedar en este desierto de La Peñuela, seis leguas más acá de Baeza, donde habrá nueve días que llegué
 28 359 Ya dije en la otra (aunque primero llegará ésta) que por la vía de Baeza me puede escribir, porque hay correo
 CA 1,13 360 = 157
 2,4 361 = 158
 2,4 362-363 = 159-160
 2,4 364-365 Quiere, pues, decir aquí el alma cuando dice "si por ventura vierdes": si por mi buena ventura ha llegado el tiempo y sazón en que mis deseos y peticiones hayan llegado a que los vea [S* ad. Dios] para cumplírmelos
 9,2 366 = 162
 9,6 367 El cual salario y paga no es otra cosa, ni el alma puede querer otra, sino más amor, hasta llegar a estar en perfección de amor, el cual no se paga sino de sí mismo
 9,6 368 que quiere decir:... si me acostare a dormir, diré: ¿cuándo llegará el día en que me levantaré? Y luego volveré a esperar la tarde, y seré lleno de dolores hasta las tinieblas de la noche (Job 7,4)
 9,6 369 = 165
 11,7 370-371 = 171-172
 12,5 372 = 176
 12,5 373 = 177
 12,7 374-375 = 178-179
 13,1 376 = 180
 17,2 377 = 207
 17,3 378-379 = 208-209
 17,4 380 = 210
 17,13 381 = 211
 19,6 382 = 215
 19,8 383 = 216
 19,9 384 = 217
 20,1 385 = 221
 20,7 386 = 222
 22,4 387 = 226
 22,5 388 = 227
 25,7 389 porque en llegando el alma a la unión "interior de Dios [GL de amor], ya no obran en esto las potencias espirituales, y menos las corporales, por cuanto está ya hecha la obra de unión "de amor [GL amando], y así acabaron de obrar
 25,7 390 = 183
 27,1 391 = 198
 27,2 392 = 201
 27,4 393 = 202
 27,6 394 = 203
 29,2 395 = 187
 29,5 396 = 188
 29,6 397 = 189
 29,6 398 = 190
 29,7 399 = 191
 29,8 400 Finalmente, ni los miedos de las noches veladores llegan a ella
 29,8 401 Y así, ninguna cosa la puede ya llegar [TaGBz llagar XA llenar] ni molestar, habiéndose ya ella entrado, como habernos dicho, de todas ellas en el ameno huerto deseado, donde...
 29,9 402 si se hubiese de explicar lo que pasa por el alma que a este dichoso [LAh dicho] estado llega [L allega], todas palabras y tiempo faltaría, y se quedaría lo más por declarar
 29,10 403 = 197
 31,5 404 ¡Dichosa el alma que a este estado llegare! Mas "¿quién es éste?, y alabarle hemos, porque hizo maravillas en su vida" (Sir 31,9)
 31,6 405 Esta canción se ha puesto aquí para dar a entender la quietud y segura que tiene el alma que llega a este alto estado
 33,4 406 Todas las cuales propiedades (de la tortolita) le caecen al alma, porque, antes que llegue a esta junta espiritual con su Amado...
 33,5 407 Y porque esta tal alma, antes que llegase a este estado, anduvo de esta suerte buscando a su Amado como la tortolilla, no hallando ni queriendo hallar consuelo ni refrigerio sino sólo en él...
 34,1 408 Declaración. Va el Esposo prosiguiendo y dando a entender el contento que tiene de la soledad que antes que llegase el alma a esta unión sentía, y el que le da la soledad que de todas las fatigas y trabajos e impedimentos ahora tiene
 35,3 409 = 237
 35,9 410 = 238
 36,3 411 = 241
 37,1 412 = 243
 37,5 413 porque, como habernos dicho, hasta esta pureza y limpieza [SoRmBz inocencia] llega el alma (Jim amor) en este estado de perfección
 38,3 414 porque, dado [Ari caso] que Dios la haga merced que llegue a estar deiforme (G deiformidad LAhBz disforme Va uniforme) y unida en la Santísima Trinidad, en que ella se hace Dios por participación...
 38,4 415 = 249
 38,6 416 = 251
 38,11 417 = 252
 38,11 418 Porque, habiendo llegado [br llagado], está ya el alma tan transformada y conforme con Dios como el carbón encendido lo está con el fuego, sin aquel humear y respendar [NVd resplendear] que hacía antes que lo estuviese...
 38,11 419 hasta que llegue a tal grado de perfección de amor, que la posea el fuego de amor, llena y cumplida [VNVd amplia Ms ampliada] y suavemente, sin pena de humo y de pasiones y accidentes naturales
 LA prol,3 420 = 256
 1,9 421 = 257
 1,11 422 = 258
 1,11 423-424 = 259-260
 1,11 425 pero no está (la piedra) en lo más profundo de ella (de la tierra), que es el medio de la tierra, porque todavía le queda virtud y fuerza para bajar y llegar hasta allí, si se le quita el impedimento de delante
 1,11 426 = 262
 1,12 427-428 = 263-264
 1,12 429 Y cuando no ha llegado a tanto como esto, aunque esté en Dios, que es su centro, por gracia y por la comunicación suya, todavía tiene movimiento para más y fuerza para más y no está satisfecha...
 1,13 430 = 267
 1,13 431-432 = 268-269
 1,13 433 = 270
 1,23 434 = 277
 1,24 435 = 278
 1,24 436 = 279
 1,27 437 y así, los actos espirituales, como en un instante se hacen; los demás son disposiciones de deseos y afectos sucesivos, que muy pocos llegan a ser actos
 1,27 438 Mas los que llegan, en un punto se forman en Dios, por lo cual se dice que "la oración breve penetra los cielos" (Cf. Sir 35,17)
 1,29 439 = 282
 1,30 440 = 283
 1,30 441 = 284
 2,4 442 = 285
 2,5 443 = 286
 2,5 444 = 287
 2,7 445 Este cauterio y esta llaga es, a mi ver, en el más alto grado [Cr-mg ad. de cauterizar Dios al alma] que en este estado puede ser; mas hay otras muchas maneras, que ni llegan aquí ni son como ésta
 2,9 446 = 289
 2,11 447X48 = 290-291
 2,14 449 = 292
 2,14 450 a la altura del espíritu, a que no se llega sino el sentido corporal quedándose afuera
 2,19 451 = 294
 2,21 452 Y es de saber que las almas que a este alto reino llegan, comúnmente han pasado por muchos trabajos y tribulaciones
 2,21 453 Lo que padecen los que a unión de Dios han de llegar, son trabajos y tentaciones de muchas maneras en el sentido, y trabajos y tribulaciones [y tentaciones] y tinieblas y aprietos en el espíritu
 2,23 454 = 297
 2,25 455 Así hace Dios a los que quiere aventajar según la ventaja más principal, que los hace tentar hasta donde se puede llegar, para endiosarlos todo lo que se pueda endiosar
 2,28 456 = 301
 2,29 457 = 302
 2,32 458 "Convertiste mi llanto en gozo para mí, rompiste mi saco, y cercásteme de alegría para que te cante mi gloria y ya no sea compungida" (Sal 30,12-13), porque aquí ninguna pena le llega
 3,10 459 = 303

- 3,12 460 Porque, llegando a tocar la sombra, es señal que la persona, cuya es, está cerca para favorecer
- 3,12 461 Por eso [se] le dijo a la Virgen que la virtud del Altísimo la haría sombra, porque había de llegar tan cerca de ella el Espíritu Santo que había de venir sobre ella (Le 1,35)
- 3,17 462 = 304
- 3,17 463 = 305
- 3,24 464 = 306
- 3,24 465 = 307
- 3,24 466 = 308
- 3,26 467 = 309
- 3,27 468 = 310
- 3,34 469 = 312
- 3,39 470 = 313
- 3,39 471 y que, cuando ya se ha llegado al término y está andado el camino, ya no hay caminar, porque sería volver a alejarse [Cr abajarse] del término
- 3,4 1 472 y así, cuanto más, se ha de ir alejando de sí mismo caminando en fe, creyendo y no entendiendo; y así, a Dios más se llega no entendiendo que entendiendo
- 3,45 473 = 325
- 3,46 474-475 = 326-327
- 3,48 476 = 328
- 3,50 477 = 329
- 3,53 478 = 330
- 3,65 479 = 331
- 4,14 480 = 332
- 4,16 481 = 333

— (variantes):

- IN 6,2 - en lo cual algunos llegan a tanto mal que, por el mismo caso que “van por [/? llegan a] obediencia los tales ejercicios, se les quita la gana y devoción de hacerlos
- 2N 21,8 - Que por eso el Esposo en los Cantares dice a ella que “en sólo el mirar de un ojo le llagó [Hllegó] el corazón” (Cant 4,9)
- CB 9,3 - Porque son las heridas de amor tan dulces y tan sabrosas que, si no llegan a morir, no la pueden satisfacer; pero sonle tan sabrosas, que querría “la llagasen [B^ ella llagasen] hasta “acabarla de matar [S# acabarle la vida]
- 14,24 - la tercera (propiedad del pájaro solitario) es que ordinariamente está solo y no consiente otra ave alguna junto a sí, sino que, en ^o posándose alguna junto [Sg llegándose junto a él], luego se va
- 31,9 - si la fe y fidelidad [A felicidad] del alma para con Dios no fuese sola, sino que fuese mezclada con otro algún respeto o cumplimiento, no llegaría a efecto de llagar [J llegar] a Dios de amor
- 34,5 - no queriendo reposar nada en nada ni acompañarse de otras aficiones, gimiendo por la soledad de todas las cosas hasta hallar [A llegar] a su Esposo en cumplida satisfacción
- LB 3,18 - las cuales (potencias del alma) son profundas cuanto de grandes bienes son capaces, pues no se llenan [BrSv lligan] con menos que infinito
- Ct 1 - el alma... que... (ejercita) los documentos siguientes [gr ad... irá a gran perfección a mucha prisa, ganando todas las virtudes por junto y llegando a la santa paz]
- CA 27,2 - Para declarar el orden de estas canciones más abiertamente y dar a entender el que ordinariamente lleva el alma hasta venir [Ms lligar] a este estado de matrimonio espiritual...

llenamente

- CA 38,11 1 hasta que llegue a tal grado de perfección de amor, que la posea el fuego de amor, llena y cumplida [VNvd amplia Ms ampliada] y suavemente, sin pena de humo y de pasiones y accidentes naturales

llenar

-> HARTAR, HENCHIR, SATISFACER

- 2S 12,7 1 quietud interior, donde se llena de paz y refección de Dios
- 12,7 2 de donde “se llenan [ABu viene que se hinchen] de sequedad y trabajo por sacar el jugo que ya por allí no han de sacar
- 3S 3,6 3 y se las llenará (las potencias) de paz, declinando sobre ella, como el profeta dice, como un río de paz (Is 66,12)
- 9,2 4 Que piensan que basta cierta manera de conocimiento de su miseria, estando juntamente con esto llenos de oculta estimación y satisfacción de sí mismos, agradándose más de su espíritu y bienes espirituales que del ajeno
- IN 12,3 5 la disposición que dio Dios a Job para hablar con él no fueron... sino tenerle desnudo en el muladar, desamparado y aun perseguido de sus amigos, lleno de angustia y amargura y sembrado de gusanos el suelo (Cf. Job 2,7-8)
- 14,3 6 el cual (spiritus vertiginis) de tal manera les oscurece el sentido, que los llena de mil escrúpulos y perplejidades tan intrincadas

- al juicio de ellos, que nunca pueden satisfacerse con nada ni arrimar el juicio a consejo ni concepto
- 2N 2,3 7 aquí los suele llenar el demonio de presunción y soberbia y, atraídos de la vanidad y arrogancia, se dejan ser vistos en actos exteriores que parezcan de santidad, como son arrobamientos y otras apariencias
- 7,2 8 diré lo que en ella siente Jeremías...: “Llenádome ha de amarguras, embriagóme con absintio...” (Lam 3,15)
- 9,7 9 porque así como algunas veces las aguas hacen tales avenidas que todo lo anegan y llenan, así este rugido y sentimiento del alma algunas veces crece tanto, que...
- 9,7 10 este rugido y sentimiento del alma algunas veces crece tanto, que, anegándola y traspasándola toda, llena de angustias y dolores espirituales todos sus afectos profundos y fuerzas sobre todo lo que se puede encarecer
- 11,6 11 Hócese a esta alma todo angosto, no cabe en sí, no cabe en el cielo ni en la tierra, y llénase de dolores hasta las tinieblas que aquí dice Job, hablando espiritualmente y a nuestro propósito
- 16,12 12 y lo que más luce [Bfhace] y llena nuestro ojo lo abrazamos y vamos tras de ello, siendo lo que peor nos está y lo que a cada paso nos hace dar de ojos
- CB 6,1 13 figura de Dios, cuyo mirar viste de hermosura y alegría el mundo y a todos los cielos; así como también “con abrir su mano -como dice David- llena todo animal de bendición” (Sal 145,16)
- 14,9 14 La segunda propiedad que el alma siente es que esta divina agua a este tiempo hinche los bajos de su humildad y llena los vacíos de sus apetitos
- 14,9 15 según dice san Lucas: “Exaltavit humiles; esurientes implevit bonis” (Lc 1,52-53), que quiere decir: Ensalzó a los humildes, y a los hambrientos llenó de bienes
- 14,27 16 Quiere decir: El espíritu del Señor llenó la redondez de las tierras, y este mundo, que contiene todas las cosas que él hizo, tiene ciencia de voz (Sab 1,7), que es la soledad sonora que decimos conocer el alma aquí
- 20,16 17 porque así como la música de las liras llena el ánima [bmc alma] de suavidad y recreación..., así esta suavidad tiene al alma tan en sí, que ninguna cosa penosa la llega [B^ llaga]
- 35,5 18 y llena su memoria de divinas noticias, porque también está ya sola y vacía de otras imaginaciones y fantasías
- 36,2 19 Dice, pues, allí...: “Y darte ha tu Señor Dios descanso siempre, y llenará de resplandores tu alma...” (Is 58,11)
- LB 2,10 20 en lo cual siente ella (el alma) convalecer y crecer tanto el ardor, y en este ardor afinarse tanto el amor, que parecen en ella mares de fuego amoroso que llega a lo alto y bajo de las máquinas, llenándolo todo el amor
- 3,18 21 las cuales (potencias del alma) son profundas cuanto de grandes bienes son capaces, pues no se llenan [BrSv lligan] con menos que infinito
- 3,40 22 son unciones secretísimas, y por tanto delicadísimas, del Espíritu Santo, que secretamente llenan al alma de riquezas y dones y gracias espirituales
- 3,46 23 pues que, así como el sol está madrugando y dando en tu casa para entrar si destapas “el agujero [Sv la ventana], así Dios... entrará en el alma vacía y la llenará de bienes divinos
- 3,62 24 diciendo por san Lucas: “Porfía, hazlos entrar para que se llene mi casa de convidados” (Lc 14,23; cf. Mt 22,9). Ellos, por el contrario, están compeliendo que no entren
- 3,66 25 como ve que ella no hace nada, procura hacerlo, y así se distrae y se llena de sequedad y disgusto el alma
- 4,17 26 porque siendo la aspiración llena de bien y gloria, en ella llenó el Espíritu Santo al alma de bien y gloria, en que la enamoró de sí sobre toda lengua y sentido en los profundos de Dios
- Ep 7 27 De manera que el que busca gusto en alguna cosa, ya no se guarda vacío para que Dios le llene de su inefable deleite
- 13 28 ha de tener la boca de la voluntad... vacía y desappropriada de todo bocado de apetito para que Dios la hincha y llene de su amor y dulzura
- 15 29 porque (Dios) cuanto más quiere dar, tanto más hace desear, hasta dejamos vacíos para llenamos de bienes
- CA 1,10 30 Porque estas visitas de heridas de amor no son como otras en que Dios suele recrear y satisfacer al alma, llenándola [GL hinchándola] de pacífica suavidad y reposo
- 13,9 31 = 14
- 13,9 32 = 15
- 13,27 33 = 16
- 29,10 34 = 17
- 34,4 35 = 18
- 2,9 36 = 20
- 3,17 37 = 21
- 3,36 38 = 22
- 3,40 39 = 23
- 3,57 40 = 25

4,17 41 = 26

(variantes):

- CB 12,9 - Y fatígalas tanto esta sed, que no tendría el alma en nada romper por medio de los filisteos, como hicieron los fuertes de David, a "llenar su [Sg llevarle el] vaso de agua en la cisterna de Belén (1 Cro 11,18), que era Cristo
9 6 - "y no tomas el robo que robaste?" Conviene a saber: para henchirle [So *ad.* y llenarle] y hartarle y acompañarle y sanarle, dándole asiento y reposo cumplido en ti
29,8 - Y así, ninguna cosa la puede ya llegar [TaGBz llagar Ah llenar] ni molestar, habiéndose ya ella entrado, como habernos dicho, de todas ellas en el ameno huerto deseado, donde...

lleno

≥ **ABUNDANCIA**, **afluencia**, **cantidad**, **copia**, **copiosidad**, **cuantidad**, **exceso**, **harterura**, **hinchamiento**, **llenura**, **multitud**, **número**, **plenitud**, **REDUNDANCIA**, **TORRENTE**

- S pro1,4 1 y que estando así (un alma), llena de oscuridad y trabajos, aprietos y tentaciones, encuentre con quien le diga...
pro1,5 2 en que le parece (al alma) ve más claro que la luz del día, que está llena de males y pecados
- 1S 3,4 3 mas antes, si fuera realmente pobre, y de la voluntad no lo fuera, no era verdaderamente pobre, pues el ánimo estaba rica y llena en el apetito
9,3 4 no hallaríamos cosa, por llena de telarañas y sabandijas que esté... a que la pudiésemos comparar
- 2S 14,9 5 Y está claro, y está claro que entonces el rayo está menos puro y menos claro en sí y sencillo y perfecto, pues está lleno de tantas motas y átomos
14,9 6 el rayo... por estar lleno de cosas visibles
14,13 7 como hace el rayo del sol al ojo cuando está lleno de átomos
18,2 8 que no sé cómo facilísimamente [se le pega un lleno y estimación de aquello (las visiones)] sin ser en su mano, y quita los ojos del abismo de fe
18,6 9 si el padre espiritual es inclinado a espíritu de revelaciones, de manera que le hagan algún caso o lleno o gusto en el alma...
26,6 10 mas la deja llena de virtudes y bienes [ABu visiones] de Dios
27,1 11 Que, por ser cosa clara y llena, °no quiero gastar tiempo en alegarlos aquí (los Profetas) [ABu no las digo]
31,1 12 Porque "el dicho de Dios y su palabra -como dice el Sabio- es llena de potestad" (Qoh 8,4)
31,2 13 No tiene (el alma) que desechar (las palabras sustanciales), porque el efecto de ellas queda sustanciado en el alma y lleno del bien de Dios
- 3S 38,1 14 Y así, se engañan a veces harto, pensando que ya están llenos de devoción porque se sienten tener el gusto en estas cosas santas
- 2N 2,3 15 caen en mayores inconvenientes...., porque como ellos hallan tan a manos llenas tantas comunicaciones y aprehensiones espirituales al sentido y espíritu donde muchas veces ven visiones imaginarias y espirituales...
9,4 16 También porque en la dicha unión a que la dispone y encamina esta oscura noche ha de estar el alma llena y dotada de cierta magnificencia gloriosa en la comunicación con Dios...
9,6 17 no era paz, aunque a la dicha alma le parecía (porque andaba a su sabor) que era paz paz dos veces, esto es, que tenía ya adquirida la paz del sentido y del espíritu, según se veía llena de abundancias espirituales
10,8 18 Lo sexto, se sacará también de aquí la causa por que la parece al alma que todo bien se le acabó y que está llena de males, pues otra cosa en este tiempo no la llega sino todo amarguras
11,6 19 según el profeta Job lo da a entender, [diciendo]: "... Si me recostare a dormir, diré: ¿Cuándo me levantaré? Y luego esperaré la tarde y seré lleno de dolores hasta las tinieblas de la noche" (Job 7,4)
- CB 1,11 20 Pero, si lo quieres volver a oír, oye una palabra llena de sustancia y verdad inaccesible: es buscarle (al Esposo) en fe y en amor, sin querer satisfacerte de cosa, ni gustarla ni entenderla más de lo que debes saber
9,6 21 porque hasta entonces está el alma como el vaso vacío, que espera su lleno, y como el hambriento, que desea el manjar, y como el enfermo, que gime por la salud, y como el que está colgado en el aire, que no tiene en qué estribar
9,7 22 según lo dio a entender el profeta Job cuando... dijo: "... Si durmiere, diré: ¿cuándo llegará el día, en que me levantaré? Y luego volveré otra vez a esperar la tarde y seré lleno de dolores hasta las tinieblas de la noche" (Job 7,4)
14,4 23 y siéntese llena de bienes y ajena y vacía de males
14,7 24 "Los valles solitarios nemorosos". Los valles solitarios son quietos, amenos, frescos, umbrosos, de dulces aguas llenos, y en la variedad de sus arboledas y suave canto de aves hacen gran recreación y deleite al sentido...
17,7 25 y les parece estar la tal alma como un deleitoso jardín lleno de deleites y riquezas de Dios
20,11 26 ni acerca del mundo tiene qué esperar ni acerca de lo espiritual qué desear, pues se ve y siente llena de las riquezas de Dios
20,14 27 Porque a manera del sol, cuando de lleno embiste en la mar, esclarece hasta los profundos senos y cavernas, y parecen las perlas y venas riquísimas de oros y otros minerales preciosos, etc., así...
22,5 28 A este huerto de llena transformación, el cual es ya gozo y deleite y gloria de matrimonio espiritual, no se viene sin pasar primero por el desposorio espiritual [S# *om.*] y por el amor leal y común de desposados
23,6 29 por Ezequiel... "y crecieron tus pechos, y multiplicáronse tus cabellos, y estabas desnuda y llena de confusión..." (Ez 16,7)
24,3 30 lo cual es comunicársele la sabiduría y secretos y gracias y virtudes y dones de Dios, con los cuales está ella tan hermoseaada y rica y llena de deleites, que...
24,6 31 le parece al alma, y así es, estar llena de deleites de Dios
24,6 32 Y dije que suelen abrirse las flores de virtudes que están en el alma, porque, aunque el alma está llena de virtudes en perfección, no siempre las está en acto gozando el alma
36,10 33 porque en ellos (juicios divinos) hay sabiduría abundante y tan llena de misterios, que no sólo la podemos llamar espesa [J espesura], mas aun cuajada
36,13 34 san Pablo amonestaba a los de Efeso... "y para saber también la supereminente caridad de la ciencia de Cristo, para ser llenos de todo henchimiento de Dios" (Ef 3,18-19)
- LB 1,31 35 Sintióndose, pues, el alma a la sazón... en las abundancias que se ve estar enriquecida, porque aquí se conoce pura y rica y llena de virtudes y dispuesta para ello
3,6 36 tu Esposo... como quien él es te hace las mercedes... e igualándote consigo, mostrándosete [Bz *ad.* en esta unión] en estas vías de sus noticias alegremente (Sab 6,16), con este su rostro lleno de gracias...
3,16 37 aquella figura que vio Ezequiel..., viendo la rueda, que es la sabiduría de Dios, llena de ojos de dentro y de fuera (Ez 1,18), que son las noticias divinas y resplandores de sus virtudes
3,18 38 las cuales (potencias del alma), por lo que padecen cuando están vacías, echaremos en alguna manera de ver lo que se gozan y deleitan cuando de Dios están llenas, pues que por un contrario se da luz del otro
3,22 39 aunque no se padece tan intensamente como en la otra vida, pero padécese una viva imagen de aquella privación infinita por estar el alma en cierta disposición para recibir su lleno
4,can 40 "y en tu aspirar sabroso / de bien y gloria lleno, / cuán delicadamente me enamoras! "
4,3 41 y en la sabrosa aspiración que en ese recuerdo tuyo haces sabrosa para mí, que está llena de bien y gloria, ¡con cuánta delicadez me enamoras y aficionas a ti!
4,7 42 y entonces traslúcese y viséase [Bz divisase *bmc* vese así] algo entreoscuramente, porque no se quitan todos los velos, aquel rostro suyo lleno de gracias
4,11 43 como ella (Ester) lo confiesa allí, diciendo que por el temor que le hizo su grande gloria, " porque le pareció como un ángel, y su rostro lleno de gracias, desfalleció" (Est 5,2a)
4,11 44 Pues ¿cuánto más había el alma de desfallecer aquí, pues no es ángel al que echa de ver, sino Dios, con su rostro lleno de gracias de todas las criaturas y de terrible poder y gloria y voz de multitud de excelencias...?
4,13 45 allí el rostro del Verbo lleno de gracias, que embisten y visitan a la reina del alma
4,16 46 y por eso dice los versos siguientes: "Y en tu aspirar sabroso / de bien y gloria lleno, / i cuán delicadamente me enamoras! "
4,17 47 En la cual aspiración, llena de bien y gloria y delicado amor de Dios para el alma
4,17 48 porque siendo la aspiración llena de bien y gloria, en ella llenó el Espíritu Santo al alma de bien y gloria, en que la enamoró de sí sobre toda lengua y sentido en los profundos de Dios
- Ct 11 49 jamás... te muevas a cosa, por buena que parezca y llena de caridad, ahora para ti, ahora para otro cualquiera de dentro y fuera de casa, sin orden de obediencia
- CA 9,5 50 = 21
9,6 51 que quiere decir:... si me acostare a dormir, diré: ¿cuándo llegará el día en que me levantaré? Y luego volveré a esperar la tarde, y seré lleno de dolores hasta las tinieblas de la noche (Job 7,4)
13,4 52 = 23
13,7 53 = 24
15,2 54 con los cuales (dones del Amado) está ella (la Esposa) tan

hermoseada y rica y llena de deleites, que la parece estar en un lecho de variedad de suaves flores que con su toque deleitan y con su olor recrean

15,5	55 = 31
15,5	56 = 32
26,6	57 = 25
27,3	58 = 28
29,8	59 = 26
35,6	60 = 33
LA 3,6	61 = 36
3,15	62 = 37
3,17	63 = 38
3,21	64 = 39
4,can	65 = 40
4,3	66 = 41
4,7	67 = 42
4,11	68 = 43
4,11	69 = 44
4,13	70 = 45
4,16	71 = 46
4,17	72 = 48

lleno (sust.)

3S 15,1 1 y que, según esto, cuanto más el alma desaposionare la memoria de formas y cosas memorables que no son Dios, tanto más pondrá la memoria en Dios y más vacía la tendrá para esperar de él el lleno de su memoria

llenura

→ ABUNDANCIA, AFLUENCIA, CANTIDAD, COPIA, COPIOSIDAD, CUANTIDAD, EXCESO, HARTURA, HENCHIMIENTO, LLENO, MULTITUD, NÚMERO, PLENITUD, REDUNDANCIA, TORRENTE

Ep 7 1 Estas aguas de deleites interiores no nacen en la tierra; hacia el cielo se ha de abrir la boca del deseo, vacía de cualquiera otra llenura

llevar

→ ENCAMINAR, ENDEREZAR, GOBERNAR, GUIAR, REGIR

S prol,3 1-3 Porque, aunque es verdad que Dios las lleva -que puede llevarlas sin ellas-, no se dejan ellas llevar
 prol,3 4 y así, camínase menos, resistiendo ellas al que las lleva
 prol,3 5 hay almas... hechas semejantes a los niños que, queriendo sus madres llevarlos en brazos, ellos van pateando [Bm permeando] y llorando
 prol,4 6 Y así, para este saberse dejar llevar de Dios cuando Su Majestad los quiere pasar adelante, así a los principiantes como a los aprovechados...
 prol,4 7 con su ayuda (la de Dios) daremos doctrina y avisos, para que sepan entender o, a lo menos, dejarse llevar de Dios
 prol,4 8 porque acaecerá que lleve Dios a una alma por un altísimo camino de oscura contemplación y sequedad, en que a ella le parece que va pérdida...
 prol,6 9 Porque podrá haber algunas almas que pensarán, ellas o sus confesores, que las lleva Dios por este camino de la noche oscura de purgación espiritual, y no será, por ventura, sino alguna imperfección de las dichas
 prol,7 10-11 para que cada alma que esto leyere, en alguna manera eche de ver el camino que lleva y el que le conviene llevar
 1S 1,6 12 Y el mismo estilo se lleva en las demás canciones, como en el prólogo dije, que primero se pondrá cada canción y se declarará, y después cada verso [A ad. por sí]
 5,8 13 sólo aquel apetito consiente... que es de guardar la ley de Dios perfectamente y llevar la cruz de Cristo sobre sí
 5,8 14 Porque el alma que otra cosa no pretendiere que guardar perfectamente la ley del Señor y llevar la cruz de Cristo, será arca verdadera
 7,2 15 Y de la manera que es atormentado y afligido el que cae en manos de sus enemigos, así es atormentada y afligida el alma que se deja llevar de sus apetitos
 8,3 16 Poco le sirven los ojos a la mariposilla, pues que el apetito de la hermosura de la luz la lleva encandilada a la hoguera
 8,4 17-18 Porque, así como es necesaria a la tierra la labor para que lleve fruto, y sin labor no le lleva, sino malas hierbas, así...
 10,2 19-20 Y enflaquecen la virtud del alma los apetitos, porque son en ella como los renuevos que nacen en rededor del árbol y le llevan la virtud para que él no lleve tanto fruto
 11,5 21 Y ya habernos visto muchas personas a quien Dios hacía merced de llevar muy adelante en gran desasimiento y libertad, y

por sólo comenzar a tomar un asimiento de afición... írseles por allí vaciando el espíritu...

12,5 22 lo cual podrá bien juzgar el que se deja llevar de ellos (apetitos)
 2S 1,1 23 Por lo cual dice que iba disfrazada, porque lleva el traje °y vestido [ABu om.] y término natural mudado en divino, subiendo por fe
 7,3 24 esta senda... tales guidores requiere, que ni lleven carga que les haga peso cuanto a lo inferior ni que les haga embarazo cuanto a lo superior
 7,5 25 para que vieran los espirituales cuán diferente es el modo que en este camino deben [ABu les conviene] llevar del que muchos de ellos piensan
 7,7 26 Porque si el hombre se determina a sujetarse a llevar esta cruz...
 7,7 27 llevar esta cruz, que es un determinarse de veras a querer hallar y llevar trabajo en todas las cosas por Dios
 8,5 28 y antes cegándose y poniéndose en tiniebla, que abriendo los ojos, para llegar más al divino rayo
 11,9 29 para que... la lleve a más y mejor manjar
 12,8 30 saberse desasir en el tiempo y sazón que lo pide y requiere el aprovechamiento del estado que llevan
 16,12 31 que es lo que la lleva a la unión en fe, la cual es el propio medio, como está dicho
 16,14 32 Porque se enseña el estilo y fin que Dios en ellas (las visiones) lleva; el cual por no lo saber muchos, ni se saben gobernar, ni encaminar a sí ni a otros en ellas a la unión
 17,1 33 y en este nuestro tratado también el estilo que llevamos es darlo a entender
 17,3 34 Dios... ha de comenzar desde el bajo y fin extremo de los sentidos... para así irle llevando al modo de ella hasta el otro fin de su sabiduría espiritual, que no cae en sentido
 17,3 35 Por lo cual, la lleva primero instruyendo por formas, imágenes y vías sensibles a su modo de entender, ahora naturales, ahora sobrenaturales, y por discursos, a ese sumo espíritu de Dios
 17,4 36 Y de esta manera va Dios llevando al alma de grado en grado hasta lo más interior
 17,8 37 que si nuestro Señor no hubiese de llevar al alma al modo de la misma alma... nunca le comunicaría la abundancia de su espíritu por estos arcaduces tan angostos...
 18,tit 38 Capítulo 18. Que trata del daño que algunos maestros espirituales pueden hacer a las almas por no las llevar por buen estilo acerca de las dichas visiones. Y dice también cómo, aunque sean de Dios, se pueden en ellas engañar
 18,2 39 porque hay algunos que llevan tal modo y estilo con las almas que tienen las tales cosas (visiones) que las hacen errar...
 18,2 40 o no las llevan por camino de humildad y les dan mano a que pongan los ojos en alguna manera en ellas (en las visiones)
 18,5 41 Ahora digamos algo de cómo es este estilo que llevan algunos confesores con las almas, en que no las instruyen bien
 19,1 42 suele (Dios) llevar en sus profecías, locuciones y revelaciones, otras vías, conceptos e inteligencias muy diferentes de aquel propósito y modo a que comúnmente se pueden entender de nosotros
 19,3 43 También a su nieto Jacob, al tiempo que José, su hijo, le llevó a Egipto por el hambre de Canaán... (Gen 46,3-4)
 19,9 44 Hace decir el Espíritu Santo muchas cosas en que él lleva otro sentido [del] que entienden los hombres
 19,14 45 visiones de Dios verdaderas... y nosotros engañamos en e-Uas, por no las saber entender alta y principalmente y a los propósitos y sentidos que Dios en ellas lleva
 21,2 46 porque Dios es como la fuente, de la cual cada uno coge como lleva el vaso
 21,8 47 Pongamos ejemplo: conoce el demonio que la disposición de la tierra, aires y término que lleva el sol, van de manera y en tal grado de disposición...
 21,8 48 Pongamos ejemplo: conoce el demonio... que necesariamente, llegado tal tiempo, habrá llegado la disposición de estos elementos, según el término que llevan, a inficionarse...
 22,19 49 porque, pues... es medio y modo por donde Dios lleva las tales almas no hay para qué estar mal con él (padre espiritual) ni por qué espantarse ni escandalizarse de él, sino antes con mucha benignidad y sosiego
 23,1 50 pues, aun para cumplir con el intento que yo aquí llevo antes entiendo me he alargado demasiado
 25,1 51 Por el orden que aquí llevamos se sigue ahora tratar de la segunda manera de aprehensiones espirituales, que arriba llamamos revelaciones
 28,1 52 Siempre ha menester acordarse el discreto lector del intento y fin que [yo] en este libro llevo
 30,3 53 y, con todo eso, no aprovechaba, hasta que Dios le dio (a Moisés) por compañero a Aarón, que llevase parte de la honra

- 3S 1.2 ⁵⁴ Pero porque, para cumplir con el estilo que se lleva y también para que mejor se entienda es necesario hablar en la propia y determinada materia-
- bo 55 Y llevarlo todo con igualdad tranquila y pacífica, no sólo aprovecha al alma para muchos bienes, sino también para que en esas mismas adversidades se acierte mejor a juzgar de ellas y ponerles remedio conveniente
- 6.4 56 el... bien... que es la tranquilidad de ánimo y paz en todas las cosas adversas y prósperas, llevándolas todas de una manera
- 7.2 57 porque siempre habernos de llevar este presupuesto:
- 13.3 58 Y esto es también no apagar el espíritu, porque apagarle hía si el alma se quisiese haber de otra manera que Dios la lleva
- 16.5 59 Y así, de tal manera estaban asidas las plumas de cada una de estas afecciones a las de cada una de esotras, que doquiera que actualmente llevaba la una su faz... necesariamente las otras han de caminar virtualmente con ella
- 17.2 60 y conviene llevarle siempre entendido (el fundamento), porque es la luz por donde nos habernos de guiar y entender en esta doctrina y enderezar en todos estos bienes el gozo a Dios
- 18.3 61 Y lo mismo se ha de entender de los demás bienes de títulos, [estados], oficios, etc., en todo lo cual es vano el gozarse sino en si en ello sirven más a Dios y llevan más seguro el camino para la vida eterna
- 19.6 62 según de ellos dice Isaías, por estas palabras: "Todos aman las dádivas y se dejan llevar de las retribuciones, y no juzgan al pupilo, y la causa de la viuda no llega a ellos para que de ella hagan caso" (Is 1,23)
- 19,11 63 [Y, por tanto, como dice David: "No temas cuando se enriqueciere el hombre..., porque cuando acabare, no se llevará nada, ni su gloria y gozo bajarán con él" (Sal 49,17-18)]
- 19,11 64 ["No temas cuando se enriqueciere el hombre" (Sal 49,17), esto es, no le hayas envidia, pensando que te lleva ventaja]
- 20.3 65 el presupuesto que aquí llevamos, que no hay cosa en que el hombre su deba gozar, sino en si sirve a Dios y en procurar su honra y gloria en todas las cosas...
- 20.4 66 pues que vemos en el Evangelio que, sólo porque aquel rico se gozaba porque tenía bienes para muchos años, se enojó tanto Dios, que le dijo que aquella misma noche había de ser su alma llevada a cuenta (Le 12,20)
- 22,2 67 por maravilla deja de ir allí envuelto algún daño, o haciendo caer al otro en vana complacencia y gozo, y llevando allí sus afectos [ABu aficiones] e intenciones imperfectas
- 27.5 68 ha de advertir el cristiano que el valor de sus buenas obras, ayunos, limosnas, penitencias, [oraciones], etcétera, que no se funda tanto en la cantidad y cualidad de ellas, sino en el amor de Dios que él lleva en ellas
- 28.6 69 Y de esta manera se recoge la fuerza de la voluntad en Dios y lleva fruto delante de él la obra; de donde no sólo no la perderá, sino que será de grande mérito
- 28.7 70 estando ellos asidos al gusto y consuelo en el obrar, cuando en sus obras y ejercicios no hallan gusto y consuelo, que es ordinariamente cuando Dios los quiere llevar adelante...
- 28.8 71 aquellas obras en que de suyo el hombre más se mortifica... preciosas delante de Dios, por causa de la negación que el hombre en ellas lleva de sí mismo
- 33.1 72 Pues el intento que llevamos en esta nuestra obra es encaminar el espíritu por los bienes espirituales hasta la divina unión del alma con Dios...
- 35,4 73 que el uno (Micas) safio de su casa dando voces porque se los llevaban (sus ídolos) (Jue 18,22-24)
- 35,6 74 no ha de ser... de manera que lo que ha de llevar el espíritu volando por allí (la imagen) a Dios, olvidando luego eso y esotro, se lo coma todo el sentido
- 37.2 75-76 levante de ahí la mente a lo que representa (la imagen)..., porque lo que se ha de llevar lo vivo y el espíritu no se [lo] lleve lo pintado y el sentido
- 38.3 77 porque ¡ cuántas fiestas, Dios mío, os hacen los hijos de los hombres en que se lleva más el demonio que Vos!
- 39,2 78 todavía para negocio de trato tan [importante e] interior como este que se hace con Dios, aquel lugar se debe escoger que menos ocupe y lleve tras si el sentido
- 43.1 79 Dejemos ahora aquellas que en sí llevan envueltos algunos nombres extraordinarios o términos que no significan nada, y otras cosas no sacras, que gente necia y de alma ruda y sospechosa suele interponer en sus oraciones...
- 43.2 80 Y piensan que, si falta algo de lo que ellos llevan propuesto, no se hace nada [y otras mil cosas que se ofrecen y usan]
- 43.3 81 algunas veces (Dios) da licencia al demonio para que los engañe..., mereciéndolo ellos por la propiedad que llevan en sus oraciones, no deseando más que se haga lo que Dios quiere que lo que ellos pretenden
- 44,1 82 que, aunque ellos suponen que, si Dios se ha de servir, se haga, y si no, no, todavía por la propiedad y vano gozo que en ello llevan, multiplican demasiados ruegos por aquello
- 44,3 83 Porque Dios es de manera que, si le llevan por bien y a su condición, harán de él cuanto quisieren; mas si va sobre [ABu por] interés, no hay hablarle
- 44.5 84 Y no condeno..., sino el estribo que llevan en sus limitados modos y ceremonias con que las hacen
- 1N 1,1 85 para que, entendiendo (los principiantes) la flaqueza del estado que llevan, se animen y deseen que los ponga Dios en esta noche
- 2.6 86 Porque cuanto más fervor llevan y cuantas más obras hacen y gusto tienen en ellas, como van en humildad, tanto más conoce[n] lo mucho que Dios merece [y lo poco que es todo cuanto hacen por él]
- 2.7 87 Pero éstos, estando muy lejos de querer ser maestros de nadie, están muy prontos de caminar y echar por otro camino del cual llevan si se lo mandaren, porque nunca piensan que aciertan en nada
- 2.8 88 que, por eso, como después diremos, pone Dios en la noche oscura a las que quiere purificar de todas estas imperfecciones para llevarlas adelante
- 5.1 89 en el cual natural, cuando no se dejan llevar de la desgana, no hay culpa, sino imperfección que se ha de purgar por la sequedad y aprieto de la noche oscura
- 6.8 90 la sobriedad y templanza espiritual lleva otro temple muy diferente de mortificación, temor y sujeción en todas sus cosas
- 7.1 91 Porque acerca de la envidia muchos de éstos (principiantes) suelen tener movimientos de pesarle[s] del bien espiritual de los otros, dándoles alguna pena sensible que les lleven ventaja en este camino, y no querrían verlos alabar
- 7.1 92 con gozo de que el otro las tenga (las virtudes), y holgándose de que todos le lleven ventaja por que sirvan a Dios, ya que él está tan falto en ello
- 8,3 93 Pues como el estilo que llevan estos principiantes en el camino de Dios es bajo y que frisa mucho con su [propio] amor y gusto, como arriba queda dado a entender...
- 8,3 94 queriendo Dios llevarlos adelante y sacarlos de este bajo modo de amor a más alto grado de amor de Dios
- 9,5 95 Porque estos que comienza Dios a llevar por estas soledades del desierto son semejantes a los hijos de Israel, que luego que en el desierto les comenzó Dios a dar el manjar del cielo...
- 9,7 96 porque de tal manera pone Dios al alma en este estado y en tan diferente camino la lleva, que, si ella quiere obrar con sus potencias, antes estorba la obra que Dios en ella va haciendo que ayuda; lo cual antes era muy al revés
- 9,9 97 a veces (la purgación) no entra con tanta continuación [de manera] que algunas veces dejen [de] llevar sus gustos y discursos sensibles
- 9,9 98 Porque los que no van por camino de contemplación muy diferente modo llevan, porque esta noche de sequedades no suele ser en ellos continua en el sentido
- 9,9 99 y no (les mete en noche) para llevarlos a la vida del espíritu, que es la contemplación..., de aquí es que [a] éstos nunca les acaba de desarrimar el sentido de los pechos de las consideraciones y discursos
- 9,9 100 que no todos los que se ejercitan de propósito en el camino del espíritu lleva Dios a con[tem]plación, ni aun a la mitad; el porqué, él se lo sabe
- 10,2 101 Lo cual les es excusado, porque los lleva ya Dios por otro camino, que es de contemplación, diferentísimo del primero
- 10,3 102 hasta llevarlos a la clara y pura luz de amor que les dará por medio de la [otra] noche oscura del espíritu, si merecieren que Dios les ponga en ella
- 12,7 103 porque, como se ve tan seca y miserable, ni aun por primer movimiento le parece que va mejor que los otros ni que [los] lleva ventaja, como antes hacía
- 13,8 104 no es viciosa (la envidia) como antes solía cuando le daba pena que otros fuesen a él preferidos y que le llevasen la ventaja, porque ya aquí se la tiene dada, viéndose tan miserable como se ve
- 14,5 105 porque a los muy flacos con mucha remisión y flacas tentaciones mucho tiempo les lleva (Dios) por esta noche, dándoles ordinarias refecciones al sentido por que no vuelvan atrás
- 14,6 106 Pero las almas que han de pasar a tan dichoso y alto estado como es la unión de amor, por muy aprisa que Dios las lleve, harto tiempo suelen durar en estas sequedades y tentaciones ordinariamente, como está visto por experiencia
- 2N 1,1 107 Una alma que Dios ha de llevar adelante...,
- 1.1 108 aunque estos bocados de oscura contemplación nunca son tan intensos como lo es aquella horrenda noche de la contemplación que habernos de decir, en que de propósito pone Dios al alma para llevarla a la divina unión

- 10,10 109 Llevando, pues, delante de los ojos esta comparación con la noticia que ya queda dada sobre el primer verso de la primera canción de esta oscura noche y de sus propiedades terribles...
- 13.3 110 porque de esta manera se cautiva la voluntad y pierde su libertad, de manera que la lleva tras sí el ímpetu y fuerza de la pasión
- 13.4 111 Esta inflamación... es diferentísima de la otra..., porque, aunque aquí el sentido también lleva su parte..., pero la raíz y °el vivo [J? vacío; AT vicio] de la sed de amor siéntese en la parte superior del alma...
- 16,12 112 i En cuánto peligro y temor vive el hombre..., que, si ha de acertar a ver por dónde va, tenga necesidad de llevar cerrados los ojos y de ir a oscuras para ir seguro de los enemigos domésticos de su casa...!
- 17.1 113 la tercera (propiedad), conviene a saber, “disfrazada”, pertenece al alma por razón del modo que lleva [en] esta noche
- 17.7 114 Esta propiedad de ser secreta y sobre la capacidad natural esta divina contemplación, tiénela no sólo... sino también en cuanto es vía que guía y lleva al alma a las perfecciones de la unión de Dios
- 17.8 115 y decir que... es decir que este camino de ir a Dios es tan secreto y oculto para el sentido del alma como lo es para el del cuerpo el que se lleva [H llama] por la mar, cuyas sendas y pisadas no se conocen
- 21,3 116 Así, la librea que lleva (el alma) es de tres colores principales, que son blanco, verde y colorado, por los cuales son denotadas las bes virtudes teologales, que son fe, esperanza y caridad
- 21.5 117 Esta blancura de fe llevaba el alma en la salida de esta noche oscura cuando... sufrió con constancia y perseveró, pasando por aquellos trabajos sin desfallecer y faltar al Amado
- 21.9 118 De esta librea de esperanza va disfrazada el alma por esta oscura y secreta noche que habernos dicho, pues que va tan vacía de toda posesión y arrimo, que no lleva los ojos en otra cosa ni el cuidado si no es en Dios
- 21.10 119 Sobre el blanco y verde, para el remate y perfección de este disfraz y librea, lleva el alma aquí el tercero color, que es una excelente toga colorada, por la cual es denotada la tercera virtud, que es caridad
- 21.11 120 Este, pues, es el disfraz que el alma dice que lleva en la noche de fe por esta secreta escala, y éstas son las tres colores de él
- 23.1 121 la gran seguridad que ha dicho en el primer verso de esta canción que lleva por medio de esta oscura contemplación en el camino de la unión de amor de Dios
- 23.2 122 la contemplación infusa que aquí lleva [// le da] se infunde pasiva y secretamente en el alma a excusa [ABuC oscuras] de los sentidos y potencias interiores y exteriores de la parte sensitiva
- 23.7 123 a la misma medida y modo que va Dios llevando al alma y habiéndose con ella, da licencia al demonio para que de esa misma manera se haya [H da] él con ella
- 25.1 124 va todavía (el alma) contando y engrandeciendo las buenas propiedades que hay en ella (noche) y que por medio de ella halló y llevó, para que breve y seguramente consiguiese su deseado fin; de las cuales aquí pone tres
- 25.2 125 La primera (propiedad) dice que en esta dichosa noche de contemplación lleva Dios el alma por tan solitario y secreto modo de contemplación, y tan remoto y ajeno del sentido...
- CB prol,1 126 y el alma que de él es informada y movida, en alguna manera esa misma abundancia e ímpetu lleva en su decir
- prol,1 127 no pienso yo ahora declarar toda la anchura y copia que el espíritu fecundo del amor en ellas (canciones) lleva
- prol, 1 128 Las cuales semejanzas, no leídas con la sencillez del espíritu de amor e inteligencia que [7 ad. a) ellas llevan, antes parecen dislates que dichos puestos en razón
- prol,3 129 la otra, porque en ello hablo con Vuestra Reverencia por su mandato, a la cual Nuestro Señor ha hecho merced de haberle sacado de esos principios y llevándola más adentro al seno de su amor divino
- prol,4 130 En las cuales (autoridades de la Escritura) llevaré este estilo: que primero las pondré las sentencias de su latín, y luego las declararé al propósito de lo que se trajeren
- arg,1 131 Argumento. El orden que llevan estas canciones es desde que un alma comienza a servir a Dios hasta que llega al último estado de perfección, que es matrimonio espiritual
- 2.3 132 También se pueden entender estos pastores del alma por los mismos ángeles: porque no sólo llevan a Dios nuestros recaudos, sino también traen los de Dios a nuestras almas
- 2,8 133 la tercera, porque más seguridad lleva el alma acerca del amor propio y propiedad en representar la falta, que en pedir a su parecer lo que le falta
- 9.4 134 como hace el robador el robo que robó, que de hecho se le lleva consigo
- 12,9 135 Y fatígalas tanto esta sed, que no tendría el alma en nada romper por medio de los filisteos, como hicieron los fuertes de David, a “llenar su [Sg llevarle el] vaso de agua en la cisterna de Belén (1 Cro 11,18), que era Cristo
- 13,8 136 como si dijera: paloma en el vuelo alto y ligero que llevas de contemplación, y en el amor con que ardes, y simplicidad con que vas (porque estas tres propiedades [Sg simplicidades] tiene la paloma)
- 18,5 137 los rosales son las potencias de la misma alma: memoria, entendimiento y voluntad, las cuales llevan en sí y crían flores de conceptos [Sg contentos] divinos y actos de amor [Sg ad. de Dios] y las dichas virtudes
- 20,10 138 en algunas sazones dispensa Dios con ella..., pero el estado [S afecto] de suyo no lo lleva
- 22,3 139 Para declarar el orden de estas canciones más distintamente y dar a entender el que ordinariamente lleva el alma hasta llegar a este estado de matrimonio espiritual...
- 26,16 140 Así entiendo que será en el cielo, que no se corromperán los hábitos que los justos llevan de ciencia adquisita, y que no les harán a los justos mucho al caso, sabiendo ellos más que eso en la sabiduría divina
- 26,18 141 Acerca de la voluntad, se dejan llevar de algunos gustillos y apetitos propios: ahora en lo temporal... ahora acerca de lo natural... ahora también acerca de lo espiritual
- 26,18 142 Y acerca de la memoria, muchas variedades y cuidados y advertencias impertinentes, que los llevan al alma tras de sí
- 27.1 143 En lo cual conoce el alma la verdad del dicho de Isaías, que dice: “A los pechos de Dios seréis llevados y sobre sus rodillas seréis regalados” (Is 66,12)
- 28.7 144 Todos estos oficios dice que ya no los tiene, porque ya todas sus palabras y sus pensamientos y obras son de Dios y enredadas a Dios, no llevando ellas las [im]perfecciones que solían
- 32.1 145 Porque tiene (Dios) tal condición, que, si se le llevan por amor y por bien, le harán hacer cuanto quisieren
- 33.7 146 porque, aunque soy morena de mí, puso en mí él tanto sus ojos después de haberme mirado la primera vez, que no se contentó hasta desposarme consigo y llevarme al interior lecho de su amor
- 40.7 147 al cual (matrimonio espiritual de la Iglesia triunfante) sea servido llevar a todos los que invocan su nombre el dulcísimo Jesús, Esposo de las fieles almas
- LB prol,1 148 arrimándome a la Escritura divina, y como se lleve entendido que todo lo que se dijere es tanto menor de lo que allí hay, como lo es lo pintado que lo vivo
- 1,6 149 Y así, estando esta alma tan cerca de Dios... ¿qué increíble cosa se dice que guste un rastro de vida eterna, aunque no perfectamente, porque no lo lleva la condición de esta vida?
- 1,30 150 estas (almas)... no las arranca el alma sino algún ímpetu y encuentro de amor mucho más subido que los pasados y más poderoso y valeroso, pues pudo romper la tela y llevarse la joya del alma
- 1,34 151 Sabe muy bien aquí el alma que es condición de Dios llevar antes de tiempo consigo las almas que mucho ama
- 1,34 152 En el apresurarse Dios se da a entender la priesa con que hizo perfeccionar en breve el amor del justo, y en el arrebatarse se da a entender llevarle antes de su tiempo natural
- 1,36 153 ¡Oh llama...! si antes... te rogaba me desatases y llevases contigo, porque con deseo te deseaba mi alma...
- 2,27 154 hay muchos que desean pasar adelante y con gran continuación piden a Dios..., y cuando Dios los quiere comenzar a llevar por [Bz labrar con] los primeros trabajos y mortificaciones, según es necesario...
- 2,27 155 Y así se quedan como vasos inútiles, porque, queriendo e-Uos llegar al estado de los perfectos, no quisieron ser llevados por el camino de los trabajos de ellos, pero ni aun casi comenzar a entrar en él
- 2,28 156 Oh almas... si supiédeses... en ninguna manera buscaríades consuelo..., mas antes llevaríades la cruz, y puestos en ella queríades beber allí la hiel (Cf. Mt 27,34) y vinagre puro (Cf. Jn 19,29), y lo habríades a gran dicha
- 3,3 157 Por lo cual el alma en un solo acto de la noticia de estas lámparas ama por cada una, y en eso ama por todas juntas, llevando en aquel acto calidad de amor por cada una y de cada una, y de todas juntas y por todas juntas
- 3,10 158 porque todos los bienes primeros y postreros, mayores y menores que Dios hace al alma, siempre se los hace “con motivo [Co conmovido] de llevarla a vida [Bz gloria] eterna
- 3,10 159-160 bien así como la llama todos los movimientos y llamadas que hace con el aire inflamado son a fin de llevarle consigo al centro de su esfera, y todos aquellos movimientos que hace es porfiar por llevarlo
- 3,10 161 mas, así como porque el aire está en su propia esfera no le lleva, así...

- 3 29 162 Y este impedimento le puede venir si se deja llevar y guiar de otro ciego (Cf. Mt 15,14)
- 3,31 163 que no sabiendo ellos (muchos maestros espirituales) más que para éstos (principiantes) (y aun eso plega a Dios), no quieren dejar las almas pasar [BrSv para Bz om./ -aunque Dios las quiera llevar- a más de aquellos principios...
- 3,33 164 De donde en este tiempo totalmente se ha de llevar al alma por modo contrario del primero
- 3,46 165 Y así, todo su cuidado sea no acomodarlas (las almas) a su modo y condición propia de ellos, sino mirando si saben por dónde Dios las lleva, y si no lo saben, déjenlas y no las perturben
- 3,46 166 Y conforme al camino y espíritu por donde Dios las lleva, procuren enderezarlas siempre en mayor soledad y libertad y tranquilidad de espíritu
- 3,46 167 dándolas anchura a que no aten el sentido corporal ni espiritual a cosa particular interior ni exterior cuando Dios las lleva por esta soledad
- 3,56 168 Pero no por eso quedan (estos espirituales) excusados en los consejos que temerariamente dan, sin entender primero el camino y espíritu que lleva el alma, y no entendiéndola...
- 3,57 169 Porque no todos... tienen espíritu tan cabal que conozcan en cualquier estado de la vida espiritual [Bz ad. por donde] ha de ser el alma llevada y regida
- 3,57 170 A lo menos no ha de pensar (el maestro espiritual) que °lo tiene él todo [Sv no le falta a él nada], ni que Dios querrá dejar de llevar aquella alma más adelante
- 3,59 171-172 porque a cada una (alma) lleva Dios por diferentes caminos, que apenas se hallará un espíritu que en la mitad del modo que lleva convenga con el modo del otro
- 3,59 173 que por ventura no convendría tratarla contigo o la llevaría Dios para que la enseñase lo que tú no la enseñas
- 3,61 174-175 porque o la lleva Dios adelante, o por otro camino que el maestro la lleva, o el maestro espiritual ha mudado estilo
- 3,63 176 como el alma de suyo es inclinada a sentir y gustar, mayormente si lo anda pretendiendo y no entiende el camino que lleva...
- 3,65 177 i Oh, pues, almas! Cuando Dios os va haciendo tan soberanas mercedes que os lleva por estado de soledad y recogimiento, apartándoos de vuestro trabajoso sentir, no os volváis al sentido
- 3,66 178 en lo cual es como el muchacho, que, queriéndole llevar su madre en brazos, él va gritando y pateando por irse por su pie, y así ni anda él ni deja andar a la madre
- 3,67 179 Ha de advertir el alma en esta quietud que, aunque entonces ella no se siente caminar ni hacer nada, camina mucho más que si fuese por su pie, porque la lleva Dios en sus brazos
- P1 4 180 y que así juntos en uno / al Padre la llevaría, / donde de el mismo deleite / que Dios goza, gozaría
- P2 181 y colgué en los verdes sauces / la música que llevaba / poniéndola en esperanza / de aquello que en ti esperaba
- 182 Bienaventurado era / aquel en quien confiaba, / que te ha de dar el castigo / que de tu mano llevaba
- D 18 183-184 Más indecencia e impureza lleva el alma para ir a Dios si lleva en sí el menor apetito de cosa del mundo, que si fuese cargada de todas las feas y molestas tentaciones que se pueden decir, con tal que...
- 23 185 El que de los apetitos no se deja llevar, volará ligero según el espíritu, como el ave a que no falta pluma
- 118 186 no llevando el alma otro arrimo a la oración sino la fe y la esperanza y al caridad
- Ct 9 187 porque no lo haciendo así, aunque más buen fin y celo llevases, en uno o en otro te cogerá el demonio
- 4A 4 188 En las cuales cosas se ha de ejercitar el religioso, procurando siempre llevarlas con paciencia y conformidad con la voluntad de Dios
- 4 189-190 En las cuales cosas se ha de ejercitar el religioso, procurando... no llevarlo de manera que, en lugar de aprovecharle [Be aprobarle] Dios en la probación, le venga a reprobar por no haber querido llevar la cruz de Cristo con paciencia
- 6 191 tenga siempre cuidado de... no andar escogiendo lo que es menos cruz, pues es carga liviana (Cf. Mt 11,30); y cuanto más carga, más leve ° es, llevada [bac-conj es llamada] por Dios
- Cs 192 En este modo afectivo que lleva esta alma, parece que hay cinco defectos para juzgarle por verdadero espíritu
- 193-194 Lo primero, que parece lleva en él mucha golosina de propiedad, y el espíritu verdadero lleva siempre gran desnudez en el apetito
- 195 Lo cuarto y principal, que en este modo que lleva no parecen efectos de humildad
- 196 porque el mismo espíritu enseña estilo más sencillo y sin afectaciones ni encarecimientos, como éste lleva
- Ep 7 197 y así como va a Dios, así se sale, porque lleva las manos embarazadas y no puede tomar lo que Dios le daba
- 8 198 y pensando que llevamos la lámpara encendida, parecerá muerta; porque los soplos que, a nuestro parecer, dábamos para encenderla, quizá eran más para apagarla
- 9 199 pero acordándome que así como Dios la llamó para que hiciese vida apostólica, que es vida de desprecio, la lleva por el camino de ella, me consuelo
- 19 200 no será mucho que se enoje (Dios con ella) viéndola andar bien boba, llevándola él por donde más la conviene, y habiéndola puesto en puesto tan seguro
- 21 201 A la Madre Supriora deseo mucho consuelo. Espero en el Señor se le dará, animándose ella a llevar su peregrinación y destierro en amor por él. Ahí la escribo
- 25 202 Lo que la ruego, hija, es que ruegue al Señor que de todas maneras me lleve esta merced adelante
- 28 203 Dios me lo lleve adelante. Ruégueselo, mi hija. Mas, con darme tanto contento, no dejaré de ir cuando ella quisiere
- 31 204 A mi hija doña Inés dé mis muchas saludes en el Señor, y entrambas le nieguen que sea servido de disponerme para llevarme consigo
- CA prol,1 205 = 126
 prol,1 206 = 127
 prol,1 207 = 128
 prol,3 208 = 129
 prol,4 209 = 130
 2,3 210 = 132
 2,8 211 = 133
 9,3 212 = 134
 12,7 213 = 136
 17,13 214 = 141
 17,13 215 = 142
 27,2 216 = 139
 29,7 217 dejándola padecer porque merezca más, como hizo con la Madre Virgen °y con san Pablo [S² ad.], pero el estado de suyo no lo lleva
- 31,3 218 los rosales son las tres potencias del alma: entendimiento, memoria y voluntad, que llevan rosas y flores de conceptos divinos y actos de amor y de virtudes
- LA prol,1 219 = 148
 1,6 220 = 149
 1,28 221 = 151
 2,23 222 ¿qué harás en la soberbia del Jordán, esto es, cómo llevarías las impetuosas aguas de tribulaciones y trabajos del espíritu que son de más adentro?
 2,24 223 = 156
 3,10 224 = 158
 3,10 225 = 159
 3,10 226 y todos aquellos vibramientos (del fuego) es porfiar por llevarlo (al aire inflamado), mas, porque el aire está en su esfera, no se hace
- 3,28 227 todo su principal cuidado ha de ser mirar que no ponga obstáculo a la guía, según el camino por donde la lleva Dios, ordenado en ley de Dios y fe, como decimos
- 3,28 228 = 162
 3,29 229 = 163
 3,31 230 = 164
 3,34 231 pon el alma en libertad de paz..., y llévala a la tierra de promisión "que mana leche y miel" (Ex 3,8 y par.)
- 3,40 232 = 165
 3,40 233 = 167
 3,48 234 = 168
 3,49 235 = 169
 3,49 236 = 170
 3,51 237 = 171
 3,51 238 = 173
 3,52 239 cuando ya (aquella alma) no gusta de su doctrina, que es señal que la lleva Dios adelante por otro camino [y] que ha menester otro maestro
- 3,56 240 = 177
 3,57 241 = 178
 3,58 242 = 179
- (variantes):
 LB 1,35 - echa de ver (el alma) que, para consumarla y elevarla [BsPBz llevarla] de la carne, hace él (Dios) en ella estos embestimientos divinos y gloriosos a manera de encuentros
- Cs - Lo quinto, que su estilo y lenguaje [Je(Q) ad. que aquí lleva] no parece del espíritu que ella significaba

llorar

S prol,3 1 hay almas... hechas semejantes a los niños que, queriendo sus madres llevarlos en brazos, ellos van pateando [Bu perneando] y llorando

- IS 8,4 2 Por lo cual es harto de llorar la ignorancia de algunos, que se cargan de extraordinarias penitencias y de otros muchos voluntarios ejercicios...
- 9,2 3 Por lo cual, llorando Jeremías el estrago y fealdad que estas desordenadas afecciones causan en el alma, cuenta primero su hermosura y luego su fealdad, diciendo... (Lam 4,7-8)
- 9,5 4 dice que vio allí las mujeres sentadas llorando al dios de los amores, Adonis (Ez 8,14)
- 9,6 5 Las mujeres que estaban más adentro, en el segundo aposento, llorando al dios Adonis (Ez 8,14), son...
- 9,6 6 Los cuales (apetitos) están como llorando, en cuanto codiciaban a lo que está aficionada la voluntad, que son las sabandijas ya pintadas en el entendimiento
- 11,8 7-8 Lo cual nos enseña bien san Pablo ad Corinthios, diciendo: "...lo que resta y conviene es que los que tienen mujeres, sean como si no las tuviesen; y los que lloran" por las cosas de este mundo, "como si no llorasen..." (1 Cor 7,29-30)
- 2S 19,4 9 saliendo vencidos y muertos de los suyos veintidós mil, quedaron muy maravillados y puestos delante de Dios llorando todo aquel día (Jue 20,21-23)
- 3S 18,6 10-11 ["Esto es cierto lo que os digo, hermanos, que el tiempo es breve. Lo que resta es que los que tienen mujeres sean como los que no las tienen, y los que lloran como los que no lloran..." (1 Cor 7,29-30)]
- 38,2 12 Lo cual podrás bien entender en aquella fiesta que hicieron a Su Majestad cuando entró en Jerusalén, recibéndole con tantos cantares y ramos (Mt 21,8-9 y par.) y lloraba el Señor (Le 19,41)
- 39,1 13 como al niño que, por desembarazarle la mano de una cosa, se la ocupan con otra porque no llore dejándole las manos vacías
- 1N 9,5 14 y lloran y gemían por las carnes entre los manjares del cielo (Num 11,4-6)
- 2N 7,2 15 Y para ir concluyendo con este verso y dando a entender más lo que obra en el alma esta noche, diré lo que en ella siente Jeremías, la cual por ser tanto, lo dice y llora él por muchas palabras en esta manera...
- 9,6 16 como lo sentía y lloraba Jeremías en la autoridad que de él alegamos para declarar las calamidades de esta noche pesada [edecónj pasada], diciendo: "Quitada y despedida está mi alma de la paz" (Lam 3,17)
- 10,1 17 porque el fuego material, en aplicándose al madero, lo primero que hace es comenzarle a secar, echándole la humedad fuera y haciéndole llorar el agua que en sí tiene
- 13,6 18 no le hizo al caso (a María Magdalena)... ni mirar que no venía bien, ni lo parecería, ir a llorar y derramar lágrimas entre los convidados (Le 7,37-38), a trueque de... poder llegar ante aquel de quien estaba ya su alma herida e inflamada
- LB prol,4 19 La compostura de estas liras son [Bz es] como aquellas que en Boscán están vueltas a lo divino, que dicen: "La soledad siguiendo, / llorando mi fortuna, / me voy por los caminos que se ofrecen", / etc.
- 2,31 20 Y así esta alma que, antes que llegase a este estado, estaba fuera sentada como Mardoqueo a las puertas del palacio llorando en las plazas de Susán el peligro de su vida [Bz ciudad]... (Est 4,1-2)
- P1 9 21 pero Dios en el pesebre / allí lloraba y gemía, / que eran joyas que la esposa / al desposorio traía
- P2 22 Encima de las corrientes / que en Babilonia hallaba, / allí me senté llorando
- 23 Era dulce tu memoria / y con ella más lloraba; / dejé los trajes de fiesta, / los de trabajo tomaba
- 24 Decid, ¿cómo en tierra ajena, / donde por Sión lloraba, / cantaré yo el alegría / que en Sión se me quedaba? / Echariala en olvido / si en la ajena me gozaba
- 25 y juntará sus pequeños / y a mi, porque en ti lloraba [./esperaba], / a la piedra, que era Cristo / por el cual yo te dejaba
- P6 2 26-27 No llora por haberle amor llagado, / que no °le pena [Jse pena en] verse así afligido, / aunque en el corazón está herido, / mas llora por pensar que está olvidado;
- P8 8 28 Lloraré mi muerte ya / y lamentaré mi vida / en tanto que detenida / por mis pecados está
- Ep 12 29 le conviene para bien llorarlos y no caer en ellos (pecados), tener el menos trato que pudiere con gentes, huyendo de ellas
- LA prol,4 30 = 19
2,27 31 = 20
- lluvia**
- CB 17,4 1 Este aire apacible causa lluvias y hace germinar las hierbas y plantas, y abrir las flores y derramar su olor; tiene los efectos contrarios a cierzo
- 22,8 2 Porque aquí se cumple lo que también se dice en los Cantares: "Ya pasó el invierno y se fue la lluvia, y parecieron las flores en nuestra tierra" (Cant 2,11-12)
- 39,8 3 Porque así como el canto de la filomena, que es el ruiseñor, se oye en la primavera, pasados ya los fríos, lluvias y variedades del invierno, y hace melodía al oído y al espíritu recreación, así...
- 39,8 4 " porque ya ha pasado el invierno, la lluvia se ha ya ido muy lejos, las flores han parecido en nuestra tierra, el tiempo del podar es llegado, y la voz de la tórtola se oye en nuestra tierra" (Cant 2,10-12)
- LB 1,28 5 " pues que ya ha pasado el invierno, y la lluvia se fue y alejó, y las flores han parecido en nuestra tierra..." (Cant 2,11-12)
- CA 26,3 6=1
27,6 7=2
38,6 8=3
38,6 9=4
- LA 1,23 10 = 5